

COMMENTARIUM

MAGGIO / MAYIS 2023 / N030



iÇİNDEKİLER / INDICE

YAYIN GRUBUNUN MESAJI / REDAZIONE	5
MERİTOKRASİ Mİ YOKSA NE PAHASINA OLURSA OLSUN REKABET Mİ? / MERITOCRAZIA O COMPETIZIONE A TUTTI I COSTI?	6
ÖĞRETMENLER ODASI / IN SALA PROFESSORI	7
DÜNYA HÂLİ? / LA CONDIZIONE DEL MONDO	8
BİLİŞİM ÜZERİNE / SULL'INFORMATICA	10
YÜZYILIN FELAKETİ / IL DISASTRO DEL SECOLO	12
DİJİTAL OKURYAZARLIK / ALFABETIZZAZIONE DIGITALE	14
TARİHİ OLAYLAR / RICORRENZE STORICHE	16
NİNA SİMONE / NINA SIMONE	20
COŞKU İLE GELEN CUMHURİYETİMİZ, 100 YAŞINDA / LA NOSTRA GLORIOSA REPUBBLICA HA 100 ANNI	22
MODAYLA 100 YIL: İRIS APFEL / 100 ANNI CON LA MODA: IRIS APFEL	25
OKULDA YAŞAM / VITA NELLA SCUOLA	27
TÖRENLER / LE CERIMONIE	28
GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI	35
DEPREM ÜZERİNE / SUL TERREMOTO...	48
ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI	50
GEZİ / LA GITA	59
MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE	74
İSTANBUL... / ISTANBUL...	84
...İTALYA / ...ITALIA	88

SAHİBİ / DIRETTRICE RESPONSABILE

CAMILLA STELLACCI

SORUMLU YAZI İŞLERİ Md. / COLLABORATRICE

DENİZ HADIMOĞLU

YAYIN TÜRÜ

SÜRELİ YAYIN

YAYIN SÜRESİ

6 AYDA BİR / SEMESTRALE

YAYIN GRUBU / REDAZIONE

M. SUSANNA BERNARDI

DENİZ HADIMOĞLU

ÖZLEM AZAK

NIHAN ÖZYÜREK

ANTONietta ALTAVILLA

SAYI 30

MAYIS 2023 / MAGGIO

İLETİŞİM BİLGİLERİ

TURNACIBAŞI SK. NO:20

BEYOĞLU / İSTANBUL

TEL: +90 212 244 4225

FAX: +90 212 293 25 77

info@galileilisesi.k12.tr

www.galileilisesi.k12.tr

TASARIM&BASKI

M A T S İ Y A H



Değerli Okurlarımız,

Bu güzel bahar mevsiminde, içinizi ısıtacak yepyeni bir sayı ile Basın kulübü öğrencileri olarak yeniden sizlerle.

2023'ün ilk yarısını geride bıraktığımız bu aylarda okulumuzda hangi etkinlikleri yapmış, Galileo'da günlerimiz nasıl geçmiş, nerelere gitmiş, okulumuzda kimleri ağırlamış gibi sorulara hep birlikte cevap bulacağımız dergimizi sizlerin beğenisine sunduğumuz için çok mutluyuz.

Umarız sizler de dergimizi keyif alarak okursunuz.

Basın Kulübü Öğrencileri

Cari lettori,

in questa prima metà dell'anno scolastico 2023, siamo molto orgogliosi di presentarvi la nostra nuova rivista insieme con gli studenti del nostro club di redazione.

Vi racconteremo dove abbiamo trascorso le nostre giornate, le nostre diverse attività, i luoghi che abbiamo visitato e altro ancora.

Spero che vi divertirete a leggerla.

Gli Studenti della Redazione

COMMENTARIUM

MERİTOKRASİ Mİ YOKSA NE PAHASINA OLURSA OLSUN REKABET Mİ?

/ MERITOCRAZIA O COMPETIZIONE A TUTTI I COSTI?

Yeni hükümet ile birlikte, İtalya'da bazı bakanlıklar isim değiştirdi. Örneğin MIUR, Eğitim ve Liyakat Bakanlığı oldu. İyi biliyoruz ki, kelimelerin kullanımı ve seçimi sadece bir kalıp değildir ama aynı zamanda içerik ve atıfta bulunduğumuz şeyin tam anlamıdır.

Okulda “mükemmelliğe” değer vermek, yetenekli öğrencilerin kendilerini geliştirmelerini sağlar ve onların genelde zorlandıkları vazifelerini de bizim öğrenmemize yardımcı olur.

Bir eğitimci, öğrencilerinin okulda başarılı olduklarını, doğru cevap verdiklerini ve onların olgunlaştıklarını gösteren bir fikir öne sürdüğünü gördüğünde mutlu olur. Aslında, bir öğretmenin mesleğine anlam katan en büyük ödül de budur.

Bununla birlikte, özellikle kendini geliştirmekte zorluk çeken bir öğrencinin değerini, kendisine anlatabilmek için doğru bir ortam sağlanmalı ve öğrencinin ne kadar kıymetli olduğu kendisine en uygun atmosferde anlatılmalıdır.

Ben bir ilkokulda İngilizce öğretirken, bir Avrupa ülkesine ait başka bir okul sisteminden gelen bir beşinci sınıf öğrencisi bana, 20 kişilik bir sınıfta en iyi notları alan öğrencinin numarasının 1 olduğunu, en kötü notu alan öğrencinin numarasının da 20 olduğunu anlatmıştı. “20 numaralı” öğrencinin arkadaşlarına kıyasla kendisini nasıl hissettiğini ve hayatının geri kalanında nasıl bir travma ile olgunlaşacağını hayal bile edemiyorum.

Milano'daki bir üniversitenin tuvaletinde ölü bulunan bir kız öğrenciyi ya da 27. yaş gününde Napoli Üniversitesi'ndeki sınavını kaçırdığı için kendini uçurumdan atan Diana'yı ve onun ailesine aslında o gün diploma tezini almaya gideceğini söyledikleri anları düşündüğümde büyük bir üzüntü yaşıyorum.

Elbette bu iki genç kızın kişisel hikayelerini ve onların böylesine uç bir eyleme iten faktörleri bilmiyoruz ama biz yetişkinler ve eğitimciler fırsat buldukça, bu konular hakkında düşünmeli ve konuşmalıyız.

Bu yüzden, “liyakat” kelimesini “rekabet” kelimesiyle değil de “dahil olma” kelimesiyle nasıl birleştireceğimizi gerçekten bilip bilmediğimizi merak ediyorum.

M. Susanna BERNARDI
Okul Müdürü

Con il nuovo governo, in Italia alcuni ministeri hanno cambiato nome, come per esempio il MIUR, diventato Ministero dell'Istruzione e del merito. Lo sappiamo bene che l'uso e la scelta delle parole non è solo forma, ma vuol dire anche contenuto, significato preciso a cui si vuol far riferimento.

Nella scuola è importante valorizzare le “eccellenze”, aiutare a sviluppare sempre di più le qualità degli studenti dotati, riconoscere il loro impegno spesso faticoso e costante. Un educatore è felice quando vede i suoi alunni riuscire bene a scuola, rispondere con esattezza, essere in grado di portare avanti un ragionamento che dimostra la loro maturità. In definitiva, questo è ciò che dà senso al lavoro di un insegnante ed è la più grande ricompensa.

Riconoscere il merito di uno studente però deve essere fatto in un clima di ascolto, di accoglienza e di accompagnamento delle necessità e della storia personale di ciascuno ma soprattutto di coloro che fanno più fatica, perché tutti possano sviluppare i loro talenti a seconda delle loro capacità, così come sono.

Quando insegnavo inglese nella scuola primaria, un alunno di quinta elementare, venuto da un altro sistema scolastico di un paese europeo, mi diceva che nella sua classe, formata da 20 bambini, c'era una graduatoria che andava dal bambino numero 1, ossia quello che aveva i voti migliori, al bambino numero 20, con i voti peggiori della classe. Non posso immaginare come si sentisse il “bambino numero 20” in confronto ai suoi compagni e penso che avesse maturato un bel trauma che si sarà portato avanti per tutta la vita.

Penso, con immensa tristezza, alla studentessa trovata morta in un bagno di una università di Milano o penso a Diana che, il giorno del suo 27mo compleanno, si è buttata in un dirupo perché le mancava un esame all'università di Napoli, raccontando invece alla sua famiglia che quel giorno sarebbe andata a ritirare la tesi di laurea. Certo, non conosciamo le storie personali di queste due giovani ragazze e i fattori che le hanno portate a compiere un atto così estremo possono essere diversi, ma cogliamo l'occasione noi, persone adulte ed educatori, per metterci in discussione. Mi chiedo allora se sappiamo davvero coniugare la parola “merito” con la parola “inclusione”, non con la parola “competizione”.

M. Susanna BERNARDI
Coordinatrice Didattica

ÖĞRETMENLER ODASI / *IN SALA PROFESSORI*



DÜNYA HÂLİ / LA CONDIZIONE DEL MONDO

İçinden geçtiğimiz şu günler, kaygı dolu bir bulutun içine hızla itiyor bizleri. Bir dünyanın neler neler var bu bulutun içinde: Henüz Covid 19 salgının sıkıntılarını atlatamamışken yaşadığımız, ülkemizi yasa boğan büyük deprem, iklim krizi, ekonomik sıkıntılar... Teker teker gelmiyorlar üstelik, hepsi birlik olup bizi sonsuz bir huzursuzluğa terk ediyorlar gözyaşlarımıza aldırmaksızın.

Bugünlerde evrensel sistemin; aksayan, aksıran, tıksıran noktalarımızı gözümüze gözümüze soktuğunu düşünüyorum ben. Bizi bazı konularda farkındalık geliştirmeye ve tavır değiştirmeye mecbur bırakıyor. Yol yakinken önlem almaya zorluyor. Bu, hatanın altını kırmızı kalemle çizme hareketi, bizim tarafımızdan bazen zulüm gibi algılansa da aslında gizli bir teşvik içeriyor. Hep daha iyisini yapmamız ya da sorundan kurtulmamız için odaklanmamız gereken yerleri hatırlatıyor. Bazen sonuçları acı olsa da tıpkı çocuklarının hayata hazır olmaları için çabalayan bir anne gibi. Bu sebeple bütün sıkıntıların bizi iyileştirmek için orada bulunduklarını kabul etmek ve hayatın haykırdığı şeye kulak vererek dünyayı iyileştirmek yapmamız gereken ilk şey. Bu da tek tek bütün insanların doğanın sesine kulak verip mutlak güzelliğe hizmet ederek iyileşmesiyle mümkün.

Kalifornia Üniversitesinin yaptığı bir araştırmaya denk gelmişim bir gazetede; iyilik yapmak ve yaptığın işi sevip konsantre olmak, zor zamanları atlamanın en kısa formülüdür, diyor ve ekliyordu: “İyilik yapmak, hayattan memnuniyet duymaya çalışmak ve hatta bunu düzenli olarak yazmak ve söylemek, sadece insanın keyfini yerine getirmekle kalmıyor, fiziksel sağlığı düzeltiyor, enerji seviyelerini yükseltiyor, acı ve yorgunluğu azaltıyor. Üstelik bir yara ya merhem olmak da cabası” Hâlimizden memnun olmaya çalışmak, içinden geçtiğimiz günlerde son derece zor biliyorum. Biliyorum, binlerce canımıza mâl olan o büyük sarsıntının sonucu olarak ortaya çıkan manzaralar içimizi yakmaya devam ediyor.

Bazen içtiğimiz sudan yediğimiz yemekten, aldığımız nefesten utanıyoruz ama hayata da devam etmek zorundayız. Birlik olur, yaralarımızı el birliğiyle sarmayı başarırsak yaşamı hep birlikte yeniden yeşerteceğiz. Ben buna tüm kalbimle inanmak istiyorum. Bunu becerebilmek için Sevgili Okur, içinden geçtiğimiz bu soğuk ve sıkıntılı günlerde siz siz olun sokağın başındaki küçük köpeciği, bahçenize sığınan Tekir'i de unutmayın. Zira mutlu hissetmek için yapılacaklar listesinin şükretmek, iyilik yapmak ve yaptığın işe konsantre olmak üçlüsünden bizi sonuca en çabuk götürerek mutluluk hissettireni, evrende var olan herhangi bir şeye sevgiyle dokunarak iyilik yapmaktır.

Şimdi büyük bir acının içinden geçerek geldiğimiz bu yerde, gelin yeni bir biz inşa edelim yeni bir evrende yer bulmak için kendimize. Tüm bu hengamenin ortasında ellerimizin ve kalbimizin şefkatiyle dokunalım dünyanın kalbine. Yolumuz açık ve aydınlık olsun.

Deniz KOLÇAK
Türk Dili ve Edebiyatı Öğretmeni

DÜNYA HÂLİ / LA CONDIZIONE DEL MONDO

Questi giorni che stiamo attraversando ci stanno rapidamente spingendo in una nuvola di ansia. Pensaci per un attimo, cosa c'è in questa nuvola? Non siamo ancora riusciti a superare i guai della pandemia di Covid 19 e siamo colpiti da un devastante terremoto, da una crisi climatica, da problemi economici che mordono il nostro paese... Non vengono uno per uno, inoltre, vengono tutti insieme, indipendentemente dalle nostre lacrime, e ci lasciano in un'inquietudine senza fine.

Penso che oggi il sistema universale ci metta di fronte alle nostre fragilità, ci costringa a focalizzare e a cambiare atteggiamento su alcune questioni, obbligandoci a prendere precauzioni quando esiste una soluzione. Sebbene l'atto di sottolineare l'errore con una penna rossa a volte sia da noi percepito come crudeltà, in realtà contiene un nascosto incoraggiamento. Ci ricorda sempre dove dobbiamo concentrarci per fare meglio o eliminare il problema. Proprio come una madre che si impegna perché i suoi figli siano pronti per la vita, anche se a volte questo impegno arreca dolore. Pertanto, la prima cosa che dobbiamo fare è riconoscere che tutte le avversità sono lì per guarirci e guarire il mondo ascoltando ciò che la vita grida. Questo è possibile quando tutte le persone, una per una, prestano attenzione alla voce della natura e guariscono servendo la bellezza assoluta.

Ho letto su un giornale un articolo dell'Università della California. Diceva: "Fare del bene, amare e concentrarsi su ciò che si fa sono tre liste di cose che sono la formula più breve per superare i momenti difficili" e aggiungeva, "Fare del bene, cercare di godersi la vita, e persino scriverlo e dirlo regolarmente, non solo porta la bellezza, ma migliora anche la salute fisica, aumenta i livelli d'energia, riduce il dolore e la fatica. Inoltre, può medicare una ferita, renderci soddisfatti della nostra vita sana (anche se è estremamente difficile in questi giorni, lo so).

Le ferite aperte da quel grande shock che ci è costato un prezzo così alto in termini di vite umane continuano a sanguinare. A volte ci vergogniamo dell'acqua che beviamo, del cibo che mangiamo, del respiro che prendiamo, tuttavia dobbiamo continuare a vivere. Se ci riuniamo e riusciamo a guarire insieme le nostre ferite, faremo crescere di nuovo la vita. Voglio crederci con tutto il cuore. Per fare questo, caro Lettore, cara Lettrice, in questi giorni freddi e travagliati che stiamo attraversando, non dimenticare il cagnolino all'angolo della strada e/o il gatto che si è rifugiato nel tuo giardino. Perché, delle tre liste di cose da fare per sentirsi felici ed essere grati, quella che ci rende appagati, interamente e velocemente, è fare del bene toccando qualsiasi cosa esistente nell'universo con l'amore.

Ora, in questo luogo in cui siamo passati attraverso un grande dolore, costruiamoci un nuovo noi per trovare un posto in un nuovo universo. In mezzo a tutto questo tumulto, tocchiamo il cuore del mondo con la compassione delle nostre mani e del nostro cuore. Spero che la nostra strada possa essere chiara e luminosa.

Deniz KOLÇAK
Insegnante di lingua e letteratura turca

BİLİŞİM ÜZERİNE / SULL'INFORMATICA

Bilişim, bir anlamda “paylaşmak” demektir. Bilgisayar ve yazılımların insanların ihtiyaçlarına göre düzenlendiği uçsuz bucaksız bir platformdur. Bilişim, kısaca, “teknoloji ve bilgi kullanılarak üretilen sonuçlar” olarak tanımlanabilir. Bilgi ve hesaplamayı bir araya getiren bilim dalıdır. Bilişimin birkaç yönü vardır; bilgisayar yazılımı ve donanımı, bilgisayar kullanıcısı ve bilgi toplumu gibi. Bilgi ile teknoloji dünyası arasında köprü vazifesi görür. Bilişim; verileri aktarma, saklama ve çeşitli algoritmalarla işleme yapabilen matematiksel cihazlar tasarlar. Diğer bilim dallarındaki olguları ve süreçleri ve algoritmalar aracılığı ile işleyerek, soyutlaştırır. Artık hayatın her alanında bilişimle bağlantılı uygulamalara rastlamak mümkün. Her türlü bilgisayar donanımı ve her çeşit yazılım, bilişimin bir parçasıdır. Makalemizde, birçok yönden bilişimi mercek altına aldık.

Tanımı

Bilişim; temel olarak hesaplama ve bilginin teorik altyapısıdır. Bilgi ve hesaplamanın pratik tekniklerle uygulanması ve kurulumu ile ilgilenen bilim dalıdır. Başka bir ifadeyle; bilginin, bilgisayar gibi teknolojik cihazlarla işlenmesi uygulamasıdır. Bilgi işlemlerinde uygulanabilen soyut matematiksel yapılarla da ilgilenir. Kuramsal bilişim; matematiksel kuramlar üretir. Bilgisayar bilimi; ilgili nesneleri ve süreçleri çözümleyerek soyut matematiksel yapılara ve algoritmalara dönüştürür. Teknik bilişim; soyut matematiksel yapıların aktarılması, depolanması ve otomatik olarak işlenmesi için matematiksel cihazlar tasarlar. Matematik, fizik ve elektroteknik, bir mühendislik alanı olarak bilişimin köklerini oluşturur.

Bilişim Tarihi

Bilişim ve bilişim teknolojileri, 1960'lı yıllarda ortaya çıkmaya başlamıştır. İlk olarak “veri işleme” şeklinde ortaya çıkan bilişim, daha sonra bilişim teknolojilerinin yaygınlaşması ile gelişmiştir. Ardından ağlar vasıtası ile bilgisayarlar arası veri paylaşımı dönemi başlamıştır. Geniş Alan Ağları (Wide Area Network - WAN) ve Bölgesel Alan Ağları (LAN), bilişimin yaygınlaşmasında çığır açmıştır.

Bilişim Teknolojisi Nedir?

Türkçe “Bilişim Teknolojisi (BT)”; İngilizce “Information Technology (IT)” kavramı; “veri işleme ve bununla ilgili iş alanları” şeklinde tanımlanabilir. Bilgisayar tabanlı bilişim sistemlerini içerir. Bilişim teknolojisi, 4 temel kategoride değerlendirilir; yazılım, hizmetler, donanım ve ekipmanlar... Bilgisayar donanımları, yazılımlar, bilişim tasarımları, bilişim uygulamalarının geliştirilmesi, yürütülmesi ve yönetilmesini konu alan süreçleri ifade eder. Bilginin, yazılımlar ve bilgisayarlar aracılığı ile işlenmesi, dönüştürülmesi, saklanması, korunması, erişilmesi ve paylaşılması gibi süreçlere olanak sağlayan teknoloji alanıdır. Bilgisayar verileri yönetimi, ağ bağlantıları, veri tabanı, bilişim sistemleri yönetimi, bilgisayar donanımları ve yazılım tasarlanması gibi alanlarla da ilgilenir.

Bilişim teknolojileri sayesinde bilgiler ve veriler, kısa sürede milyonlarca insana ulaştırılabilir. Bilgisayar ve iletişim araçları, bilişim teknolojisinin temelini oluşturur. Yazılım ve donanımlar, bu teknolojilerin kullanılmasını olanak sağlayan köprülerdir. Aynı zamanda hayatı kolaylaştırarak zamanı verimli kullanmayı sağlayan teknolojilerdir. Bilgiye istenildiği zaman, herhangi bir mekânda anlık veya hızlı bir şekilde ulaşılmasına olanak tanır. Ayrıca, her an bilgi üretilmesini sağlar.

Endüstri ve sanayinin bel kemiğini oluşturan bilişim teknolojileri, üretime katkı sağlayarak ülke ekonomilerini ayakta tutan faktörlerden biridir. Firmalar, bilişim teknolojileri sayesinde maliyetlerini düşürebilir, küresel rekabetlere cesaret edebilir. Bilgisayar, televizyon, radyo, internet, mobil telefonlar, tabletler, elektronik postalar bilişim teknolojilerinin birer ürünüdür. Bilişim teknolojileri, şu temeller üzerinde gelişmiştir: enformasyon, kuantum mekaniği, moleküler biyoloji, oşinografi, ekoloji, uzay bilimleri....

Melodi ÖZKASPAR
Bilgisayar Öğretmeni



Informatica, in un certo senso, significa “condivisione”. È una piattaforma infinita in cui computer e software sono organizzati in base alle esigenze delle persone. L'informatica, in sintesi, può essere definita come “i risultati prodotti utilizzando la tecnologia e la conoscenza”. È una branca della scienza che combina informazione e calcolo. Ci sono diversi aspetti dell'informatica, come software e hardware per computer, utenti di computer e società dell'informazione... Funge da ponte tra il mondo dell'informazione e la tecnologia. L'informatica progetta dispositivi matematici in grado di trasferire, archiviare ed elaborare dati con vari algoritmi; astrae i fatti e i processi in altri rami della scienza elaborandoli attraverso algoritmi. Ora è possibile imbattersi in applicazioni legate all'informatica in tutti i settori della vita. Tutti i tipi di hardware per computer e tutti i tipi di software fanno parte dell'informatica. Nel nostro articolo ci siamo concentrati sull'informatica in molti modi.

Definizione

L'informatica è sostanzialmente il fondamento teorico del calcolo e della conoscenza. È la scienza che si occupa dell'applicazione e della costituzione della conoscenza e del calcolo con tecniche pratiche. In altre parole, è la pratica di elaborare informazioni con dispositivi tecnologici come i computer. Si occupa anche di strutture matematiche astratte che possono essere applicate all'informatica.

L'informatica teorica genera teorie matematiche, analizza oggetti e processi correlati e li trasforma in strutture e algoritmi matematici astratti.

L'informatica tecnica progetta dispositivi matematici per il trasferimento, l'archiviazione e l'elaborazione automatica di strutture matematiche astratte: matematica, fisica ed elettrotecnica costituiscono le radici dell'informatica come campo dell'ingegneria.

Storia dell'informatica

L'informazione e le tecnologie relative iniziarono ad emergere negli anni '60. L'informatica, apparsa per

la prima volta con questo nome si è poi sviluppata con la diffusione delle tecnologie dell'informazione. Quindi è iniziata l'era della condivisione dei dati tra computer tramite reti. Le Wide Area Network (WAN) e le Regional Area Network (LAN) hanno rivoluzionato la diffusione dell'informatica.

Cos'è la tecnologia dell'informazione?

Il concetto di “Information Technology (IT)” in inglese può essere definito come “elaborazione dei dati e aree di business correlate”. Comprende i sistemi informativi basati su computer. La tecnologia dell'informazione è valutata in 4 categorie di base: software, servizi, hardware e attrezzature... Queste si riferiscono ai processi relativi alla progettazione, allo sviluppo, all'esecuzione e gestione di applicazioni informatiche. È il campo della tecnologia che consente processi come l'elaborazione, la trasformazione, l'archiviazione, la protezione, l'accesso e la condivisione delle informazioni attraverso software e computer. La gestione dei dati informatici, connessioni di rete, database, si occupa anche di aree come la gestione dei sistemi informativi, la progettazione di hardware e software per computer.

Grazie alle tecnologie informatiche, informazioni e dati possono essere consegnati a milioni di persone in breve tempo. Gli strumenti informatici e di comunicazione costituiscono la base della tecnologia dell'informazione. Software e hardware sono ponti che consentono di utilizzare queste tecnologie.

Allo stesso tempo, sono tecnologie che semplificano la vita e utilizzano il tempo in modo efficiente. Consentono l'accesso istantaneo o rapido alle informazioni in qualsiasi momento e in qualsiasi luogo. Inoltre, consentono la generazione di informazioni in qualsiasi momento. Le tecnologie dell'informazione, che costituiscono la spina dorsale dell'industria, sono uno dei fattori che tengono in vita le economie nazionali contribuendo alla produzione. Grazie alle tecnologie dell'informazione, le aziende possono ridurre i costi e osare la concorrenza globale. Computer, televisione, radio, internet, cellulari, tablet, e-mail sono prodotti delle tecnologie dell'informazione, che si sono sviluppate sulle seguenti basi: informazione, meccanica quantistica, biologia molecolare, oceanografia, ecologia, scienze spaziali...

Melodi ÖZKASPAR

Insegnante di informatica

YÜZYILIN FELAKETİ /IL DISASTRO DEL SECOLO



6 Şubat sabahı bir başka uyardık. Bir daha hiçbir şeyin eskisi gibi olmayacağını bilmeden yattığımız yataklardan derin bir sarsıntı ile uyardık. Halbuki biz o gün okulumuza gelecektik. Sadece hava muhalefeti sebebiyle birkaç günlüğüne okul tatil olacaktı hepsi buydu. Deprem yoktu ki aklımızda. 1999 yılından beri ara ara kendini gösterirdi ama böylesine büyük olacağını bilemedik, bilmek istemedik aslında, hep kulaklarımızı tıkadık! 6 Şubat sabahıydı, evet... Her televizyon kanalında aynı haberler dönüp duruyordu. Büyüklükleri 7.8 ve 7.6 olan peş peşe gelen iki büyük deprem ülkemizin güzel on bir ilini yerle bir etmeye yetmişti. Ve evet, bir daha hiçbir şey eskisi gibi olmayacaktı. Kahramanmaraş, Adana, Gaziantep, Hatay, Malatya, Kilis, Osmaniye, Diyarbakır, Şanlıurfa, Adıyaman ve Elazığ'da hiçbir şey eskisi gibi olmadı. Hala çok zorlanıyorlar. Ama bir yerden de hayata tutunmaya çalışıyorlar. Yıkılıp giden ya da enkaz altında kalan sadece onların evleri ya da iş yerleri değildi, her şeyleriydi. Bu sebeple, bölgelerdeki yerel üreticileri desteklemek boynumuzun borcu olmalı. Sosyal medyada çok güzel duyurular yapılıyor. Bize düşen görev ise, o üreticileri uzun bir süre daha desteklemek olmalıdır.

Resmi kaynaklara göre 50 binden fazla canımızı kaybettik bir gecede. (Resmi olmayan kaynaklar ölü sayısının çok daha fazla olduğunu söylüyor) "11 ilde yıkıcı hasar bırakan asrın felaketi" başlıklı haberler gazetelerin manşetlerini süslüyordu.

Hangi kelime daha çok canımızı yakmıştı acaba? Yıkıcı hasar ya da asrın felaketi? Güzel ülkem, doğal güzellikleri, kültürleri, yöresel lezzetleri ile anılacakken bir gecede yaşadı bu asrın felaketini. Bizler de bıraktığı hasar ise oldukça büyük. İlk günlerde utanır olduk evimizde oturmaya, iki kap yemek yemeye. Sonrasında televizyon da enkaz altından çıkıp, kurtulan hayatlar yüzümüzü güldürür oldu. Her çıkan can bize umut oldu. Yeni bir güne uyanma umudu oldu. Televizyonda gördüğümüz bu haberlerle günlerimizi geçirdik. Omzuna dokunan o yabancı elin sıcaklığını böyle günlerde anlıyor insan. Yıkıldım derken seni yerden kaldıran o el güldürüyor yüzünü.

"Türkiye için tek yürek" diyerek kendi ülkelerini bırakıp bize yardıma gelen o güzel insanlar iyi ki var-sınız. Sırasıyla bizlere yardım eden ülkeler; Avrupa Birliği, Amerika Birleşik Devletleri, Rusya, İsrail, Yunanistan, Almanya, Fransa, Güney Kore, Pakistan, İngiltere, Hindistan, İsviçre, Çekya, Japonya, Lübnan, Avusturya, İspanya, Polonya, Romanya, Hırvatistan, Sırbistan, Karadağ, Moldova, Ürdün, Meksika, Mısır, İtalya, Yeni Zelanda, Çin, Avustralya. Herkese, hepinize minnettarız. Sağ olun, hep var olun.

Nihan ÖZYÜREK
Kimya Öğretmeni

YÜZYILIN FELAKETİ

/IL DISASTRO DEL SECOLO



Ci siamo svegliati molto male la mattina del 6 febbraio 2023. Non immaginando che niente sarebbe stato più come prima, ci siamo svegliati con un profondo sussulto dai nostri letti. Quel giorno saremmo dovuti andare a scuola, ma, a causa del maltempo, ci era stato comunicato che le scuole sarebbero rimaste chiuse, tutto qui. Non c'era nessun motivo di allarme, nessun terremoto balenava davanti ai nostri occhi. Qualche scossa, è vero, si era fatta sentire occasionalmente dal 1999, ma nessuno se ne era mai preoccupato; tutti sapevamo che ci sarebbe stato un evento disastroso, ma era come se volessimo ignorarlo, ben decisi a tenere chiusi occhi e orecchie!

È la mattina del 6 febbraio, sì... Su tutte le televisioni circola la stessa notizia "Terremoto in Turchia". Due grandi terremoti consecutivi di magnitudo 7.8 e 7.6 sono bastati a distruggere undici bellissime città del mio Paese. No, niente sarà più come prima. Le popolazioni colpite cercano di riprendere la loro vita, molti provano a ricostruire la loro esistenza da qualche parte, ma è tremendamente difficile. Non sono solo le loro case o i loro uffici ad essere stati distrutti, è il loro tutto. Per questo motivo, dovrebbe essere nostro dovere sostenere i produttori locali in queste regioni e sostenerli per un lungo periodo. Così saranno salvati e ritorneranno a vivere.

Secondo le dichiarazioni ufficiali, abbiamo perso più di cinquantamila vite in una notte (dichiarazioni non ufficiali dicono che il bilancio delle vittime è molto più alto). La notizia intitolata "Il disastro del secolo che ha lasciato danni devastanti in 11 province"

è rimbalzata subito sui giornali di tutto il mondo e, se la Turchia era prima ricordata per le sue bellezze naturali, la sua cultura, i sapori locali, ora è in primo piano nei notiziari per una calamità devastante che si è abbattuta in una notte...

Le ferite che ha lasciato sono state enormi: nei primi giorni provavamo un senso di vergogna anche soltanto stando in casa o mangiando qualcosa: la normalità era un privilegio...! Poi, col trascorrere delle ore, sapevamo dalla tv di vite salvate, della corsa alla solidarietà e tornava in ognuno di noi la speranza. Ogni "miracolo" ci restituiva fiducia ed energia per affrontare un nuovo giorno. Le notizie che ci venivano comunicate ci confortavano, ci facevano capire meglio il calore e la forza di quella mano straniera che sfiora la tua spalla. Oppure, la mano che ti solleva da terra, quando pensi che sia tutto perduto, e ti ridona il sorriso. Sono felice di conoscervi, lo dico a voi, belle persone che avete lasciato le vostre case e siete venute a soccorrerci dicendo "Un cuore unico per la Turchia"! Tanti i Paesi che ci stanno aiutando: Unione Europea, Stati Uniti, Russia, Israele, Grecia, Germania, Francia, Corea del Sud, Pakistan, Inghilterra, India, Svizzera, Repubblica Ceca, Giappone, Libano, Austria, Spagna, Polonia, Romania, Croazia, Serbia, Montenegro, Moldavia, Giordania, Messico, Egitto, Italia, Nuova Zelanda, Cina, Australia. Siamo grati a tutti voi. Grazie mille. Grazie di cuore!

Nihan ÖZYÜREK
Insegnante di chimica

DİJİTAL OKURYAZARLIK / ALFABETIZZAZIONE DIGITALE

Dijital okuryazarlık kavramı ilk olarak 1997 yılında Paul Gilster' in yazdığı aynı adı taşıyan kitapla ortaya çıkmıştır. Kitapta dijital okuryazarlık, dijital ortamda sunulan bilgiyi farklı şekillerde anlayıp kullanabilme becerisi olarak ifade edilmektedir. Dijital teknolojileri kullanarak mevcut bilgiye ulaşma ve bu bilgileri etkili bir şekilde kullanarak bilgi üretme becerisidir. Aynı zamanda bilgiyi işlemeyi, tutmayı ve aktarmayı da bilmek ve yapabilmek gerekir. Bilgiyi özetleme, sentezleme, oluşturma ve sunabilme becerileri gerekir.

Uluslararası Eğitim Teknolojileri Topluluğu (ISTE) dijital okuryazarlık kriterlerini altı standart etrafında belirlemiştir.

1. Yaratıcılık ve yenilik
2. İletişim ve iş birliği
3. Araştırma ve bilgi akıcılığı
4. Eleştirel düşünme
5. Problem çözme ve karar verme
6. Dijital vatandaşlık

Dijital okuryazarlık iki terimin birleşmesiyle oluşmaktadır. Dijital ve okuryazar terimlerinin farklı kombinasyonlarından oluşmaktadır. Dijital bilgi, verilerin sembolik temsidir. Okuryazarlık da verilen bilginin okunmasında rol oynar. Bilgiyi yazmak ve yazılanı eleştirel olarak düşünme becerisini ifade eder.

Dijital okuryazarlık, tüm akıllı cihazlara tümüyle ve tüm gereklilikleri ile kullanma bilgisine sahip olmayı gerekli hale getirmektedir. Akıllı cihazları anlamak ve analiz etmek dijital okuryazarlığa girmektedir.

Dijital okuryazarlık neden önemli?

Dijital okuryazarlık gelişen teknoloji ile dijital yaşamın gerekliliği olarak karşımıza çıkmaktadır. Dijital cihazları daha etkili ve doğru kullanmak isteyen kişiler için hem önemli hem de gerekli olduğu söylenebilir. Tüm bireyler tarafından bilinmesi gelişen teknolojinin sonucu olarak karşımıza çıkmaktadır.

Teknolojiyi doğru kullanmak ve anlamak önemlidir. Eğitimciler açısından da okullarda dijital okuryazarlık becerilerinin geliştirilmesi önemlidir. İnternetin bilgi kaynağı olarak görülmesi gençlerin dijital içeriğe nasıl ulaşacağı, nasıl kullanacağı, nasıl ileteceği dijital okuryazar olmaları ve bu becerilerini geliştirmeleri açısından önemlidir.

Dijital okuryazarlık becerilerini geliştiren öğrenciler, internet güvenliği konusunda bilinçlenmiş olurlar.

Güvenli parola oluşturma, gizlilik ayarlarının ne olduğunu anlama ve sosyal medyada neyi paylaşmak neyi paylaşmamak gerektiğini anlamak, bilmek gibi internet güvenliğinin özünü kavrarlar.

Dijital okuryazarlık için işlem becerisi, düşünme becerisi, farkındalık ve iş birliği önemlidir. Dijital okuryazarlık için bilgiyi bulmak ve seçmek, yaratıcı düşünme, kültürel farkındalık, eleştirel düşünme ve değerlendirme, sosyal farkındalık da önemlidir.

Dijital dünyada kaynaklara ulaşmak, okumak, eleştirmek, analiz etmek, geliştirmek yeterli değildir. Tüm bu ulaştığımız, okuduğumuz, analiz ettiğimiz bilgiyi doğru kullanmak, anlamak ve eleştirmek dijital okuryazar olmak için önemlidir.

Dijital dünyada güvenli ilerlemenin dijital okuryazar olmaktan geçtiğini unutmamak gerekiyor.

Nuray AVCI
Rehberlik Öğretmeni

DİJİTAL OKURYAZARLIK / ALFABETIZZAZIONE DIGITALE

Il concetto di alfabetizzazione digitale è emerso per la prima volta nel 1997 con l'omonimo libro scritto da Paul Gilster. Nel libro, l'alfabetizzazione digitale è espressa come la capacità di comprendere e utilizzare le informazioni presentate nell'ambiente digitale in modi diversi. È la capacità di raggiungere le informazioni esistenti e di produrne altre utilizzando le tecnologie digitali in modo efficace. Allo stesso tempo, è necessario conoscere ed essere in grado di elaborare, mantenere e trasferire quanto acquisito. Sono inoltre richieste le capacità di riassumere, sintetizzare, compilare e presentare i dati.

SITN (Società internazionale per la tecnologia nell'istruzione) ha fissato i criteri di alfabetizzazione digitale in sei classi.

1. Creatività e innovazione
2. Comunicazione e collaborazione
3. Scioltezza nella ricerca e nella conoscenza
4. Pensiero critico
5. Risoluzione dei problemi e processo decisionale
6. Cittadinanza digitale

L'alfabetizzazione digitale è formata dalla combinazione di due termini, digitale e alfabetizzato. L'informazione digitale è la rappresentazione simbolica dei dati. L'alfabetizzazione gioca un ruolo nell'acquisizione dei dati forniti dalla lettura e nella capacità di scrivere e pensare in modo critico a ciò che è stato scritto.

L'alfabetizzazione digitale richiede conoscenze per utilizzare tutti i dispositivi intelligenti in modo completo.

Perché è importante l'alfabetizzazione digitale?

L'alfabetizzazione digitale emerge come una necessità della vita digitale con lo sviluppo della tecnologia. Si può dire che essa è importante e necessaria per chi voglia utilizzare i dispositivi digitali in modo più efficace e corretto. È conosciuta da tutti gli individui come il risultato dello sviluppo della tecnologia.

È importante utilizzare e comprendere la tecnologia in modo giusto. È anche importante che gli educatori sviluppino le loro competenze di alfabetizzazione digitale nelle scuole. Considerare Internet come una fonte di informazioni è importante in termini di modalità di accesso, utilizzo e trasmissione dei contenuti digitali da parte dei giovani.

I ragazzi provvisti di tali competenze hanno la coscienza della sicurezza in Internet. Gli studenti identificano l'essenza della sicurezza di Internet con la creazione di una password sicura, con la comprensione di quali siano le impostazioni sulla privacy e con la conoscenza di cosa potrebbero condividere sui social media e cosa no.

Le capacità di elaborazione, la collaborazione sono molto importanti per l'alfabetizzazione digitale, ma altrettanto importanti sono la ricerca, la selezione delle informazioni, il pensiero creativo, la consapevolezza culturale, il pensiero critico, la valutazione e la consapevolezza sociale.

Non basta accedere, leggere, criticare, analizzare e sviluppare le risorse del mondo digitale. È importante essere digitalmente alfabetizzati per utilizzare, comprendere e criticare correttamente tutte le informazioni a cui abbiamo avuto accesso, a ciò che abbiamo letto e analizzato.

Non dobbiamo dimenticare che un passo sicuro nel mondo digitale passa attraverso l'alfabetizzazione.

Nuray AVCI
Psicologa e responsabile dell'orientamento

TARİHİ OLAYLAR / RICORRENZE STORICHE

Bu yazı; tarihi yıldönümlerine, bazı eserlerin yüzüncü yıllarına ve özel bir eserin yüzüncü yılına adanmıştır! Aşağıda bahsi geçen yazıyı okumanın ilginizi çekeceğini ve keyifli vakit geçireceğinizi umuyoruz. İlk kez, 1923'te yayınlanan "Zeno'nun Vicdanı" romanının yüzüncü yılını hatırlayarak yazımıza başlıyoruz.



Beceriksiz birinin varoluş stratejisi

İncelediğimiz eserin göze çarpan özelliklerini tanımlamadan önce, yazar Italo Svevo'nun (kızlık soyadı Ettore Schmitz olan) memleketi Trieste ile sürdürdüğü ilişkilerden bahsetmek uygun olacaktır.

19. ve 20. yüzyıllar arasında şehir kozmopolit, çok etnikli ve Orta Avrupalı bir havaya büründü. Burada zanaatıyla, pragmatizmiyle, ahlak anlayışıyla dinamik bir burjuvazi vardı. Trieste şehri, bir diğer ünlü oğlu Umberto Saba'nın deyimiyle, romantik ruhuyla katı burjuva somutluğu arasında bölünmüş "nevroitik bir şehir"dir. Bu bağlamda edebiyat bir meslek

olarak değil, neredeyse gizli bir eğlence, varoluşsal bir değere sahip, analiz edilen ve kendi kendini incelemeye yönelten bir uğraştır. Bu nedenle, Trieste'de, mütevazı bir banka memuru, o zamanlar tatminsiz bir sanayi yöneticisi olan Yahudi Ettore Schmitz, amatör bir romancı olan Italo Svevo kılığında çok ilginç bir devrim gerçekleştiriyor: D'Annunzio'nun hâlâ edebiyatla yaşadığı bir İtalya'da, Zeno'nun vicdanı, insan davranışının mantıksız yönlerini açığa çıkarmaktadır. Aslında yazar için roman bilişsel ve analitik bir araçtır çünkü bilinçaltını derinlemesine incelemenize ve herkesin çelişkilerine ışık tutmanıza fırsat tanır. Bilinç, yazarın kendisinin de belirt-

tiği gibi, “çok farklı bir çalışmadır.” İtalya’da ilk kez psikanaliz, anlatının etrafında gelişen bir mihenk taşıdır. Yepyeni bir yapıya sahip olan roman, kendisini psiko-analitik bir tedavinin birinci kişi ağzından anlatımı olarak sunuyor ve kahraman/anlatıcı/hasta ise Zeno Cosini tarafından Dr. S.’nin (Sigmund Freud?) daveti üzerine terapötik amaçlar ile derlendi. Nevrozlarından kurtulmak ve halsizliğinin köklerini araştırmak için doktora başvuran Zeno, bir noktada hem bilime olan güvensizliğinden hem de doktora duyduğu nefretten ve kendini keşfetmek istemesinden ötürü suçlu olarak tedaviden kaçır. Psikanalist, sadakatsiz hastadan intikam almak için anılarını yayımlar. Bu nedenle anlatım, hiyerarşik bir düzene saygı duymadan, tam da “vicdanında” ortaya çıktığı gibi, Zeno’nun hayatından anları gün yüzüne çıkartan, çok özgün bir şekilde gelişir ve ilerler. “Sigara İçmek, Babamın Ölümü, Evliliğimin Öyküsü, Karım ve Sevgilim, Bir Ticaret İlişkisinin Öyküsü, Psikanaliz”, kitaptaki bölümlerin başlıklarıdır. Ayrıca kitapta, bir ön söz ve giriş bölümü de bulunmaktadır. Daha önce de belirtildiği gibi, bu bir otobiyografidir, ancak çarpıtılmış bir anlatımdır, çünkü kitabın başkahramanı kasıtlı olarak ve ona yalan söyleyerek doktoru kandırır. Okuyucu bile şüphelerinin saldırısına uğrar, çünkü karakterin yapısını anlamasına yardımcı olmayan bilgilere sahip olmak, okuyucuyu bir labirent yoluna giriyormuş hissine kaptırmaktadır. Geleneksel romandan bir başka kopuş noktası da zamansal olaylarla belirlenir. Olaylar aslında serbest çağrışımlarla birbirine bağlanır, mesafeler hafızanın ipini takip ederek iç içe geçer, geçmiş şimdiki zamanda ortaya çıkar ve hikâye kendini zihin hareketleri içerisinde terk eder.

Şu an, şimdiye kadar sunulan unsurları hangi figürün oluşturduğunu, yani Zeno Cosini’nin kim olduğunu sorma zamanıdır. Kimdir bu Zeno Cosini? Açıklayıcı olan onomastikten başlayalım; Zeno Yunanca xēnos’a (yabancı/yabancı/tuhaf) atıfta bulunur ve Cosini “küçük şeyleri” önerir. Otobiyografik olarak doğmuş anti-romantik ve anti-natüralist bir karakterle karşı karşıyayız (yazar Italo Svevo aslında Zeno’nun arkasında gizlenmiştir) ve kendimizi toplumsal olarak bu hayata uygun olmayan, beceriksiz ve zayıflıklarıyla yüzleşemeyen bir anti-kahramanla karşı karşıya buluyoruz.

Böyle bir öznel kişiden sancılı, ağırlı ve hatta çaresiz bir öz-temsili bekleriz. Ama, öyle değil!

Zeno, okuyucularına öyküsünü neredeyse hafife alarak ironik bir tarafsızlıkla anlatıyor ve hayatın mantıksızlığını açığa vurarak acıya bile gülümsediğini kanıtlıyor. Gerçekten de, karakterin kendi beceriksizliğini bir varoluşsal stratejiye dönüştürmesi ironi yoluyla gerçekleşir. Sonunda psikanalizi reddederek, saplantılarından ve hastalığından kurtulduğunu bile ilan eder. Nitekim, babalar krallığı olan iş dünyasında da başarılar elde etmiş ve bu nedenle hiçbir zaman emin olamadığı o üstünlüğü kendisine kanıtlamıştır.

Şimdiye kadar söylenenlerden, Vicdan’ın yenilikçi suçlaması açıkça ortadadır, ancak buna rağmen veya belki de tam da bu nedenle roman İtalya’da ne eleştirmenler ne de halk tarafından hoş karşılanmadı. Özellikle düzen, psikanalitik terimlerle ifade etmek gerekirse, Svevo’ya karşı bir tür baskı uyguladı. O yıllar, kalıcı bir İtalyan edebiyatı ortamıydı ve yenilikleri hoş karşılamaya pek meyilli bir ortam yoktu. İlk coşkulu eleştiri 1925’te Eugenio Montale’den geldi, Ardından, kendileri de Svevo’nun büyük bir hayranı olan James Joyce’un daveti üzerine Vicdan’ı okuyup takdir eden iki Fransız Benjamin Cremieux ve Valery Larbaud’nun olumlu yorumu geldi.

Montale şöyle dedi: “Svevo’nun çalışması, edebi çevremizin sıradanlığı için çok zorunlu olan bir vicdan incelemesini anlatıyor”. Bu gözlem belki acımasız ama doğru ve hatta buna Trieste’li yazarın eserinde hepimizi; kırılabilirliğimizle, çelişkilerimizle, hayata karşı beceriksizliğimizle resmettiğini ekleyebiliriz; Zeno’nun dediği gibi “gerçekten ölümcül bir hastalık”.

Antonietta ALTAVILLA
İtalyan Dili ve Edebiyatı Öğretmeni

TARİHİ OLAYLAR / RICORRENZE STORICHE

Questa rubrica è dedicata alle ricorrenze storiche, a qualche centenario e....a una centenaria! Ci auguriamo che la lettura degli articoli che seguono susciti il vostro interesse e risulti piacevole. Iniziamo ricordando il I centenario del romanzo “La coscienza di Zeno”, pubblicato nel 1923.



La strategia esistenziale di un “inetto”

Prima di definire i tratti salienti dell'opera che stiamo prendendo in esame, sarà opportuno soffermarsi sulle relazioni che lo scrittore Italo Svevo (all'anagrafe Ettore Schmitz) intrattiene con la sua Trieste.

La città, tra '800 e '900, ha assunto un carattere cosmopolita, multietnico, mitteleuropeo. Qui è presente una borghesia dinamica, con i suoi traffici, il suo pragmatismo, il suo ethos. Trieste, per dirla con le parole di un altro illustre suo figlio, Umberto Saba, è “una città nevrotica”, divisa tra la sua anima

romantica e la solida concretezza borghese. In tale contesto la letteratura non è praticata come professione, ma è piuttosto un passatempo, quasi clandestino, un'inclinazione dalla valenza esistenziale, che induce all'analisi e all'autoanalisi. A Trieste, dunque, l'ebreo Ettore Schmitz, modesto impiegato di banca, poi dirigente d'industria insoddisfatto, nei panni di Italo Svevo, romanziere dilettante, opera una interessantissima rivoluzione: in un'Italia letterariamente ancora dannunziana, con *La coscienza di Zeno* svela gli aspetti irrazionali dei comportamenti umani. Per l'autore, infatti, il romanzo è uno

strumento conoscitivo, analitico, poiché consente di scandagliare l'inconscio e far luce sulle contraddizioni di ognuno. *La coscienza*, come afferma lo stesso autore, è "un'opera molto differente": per la prima volta in Italia la psicanalisi è il cardine intorno al quale si sviluppa la narrazione. Il romanzo, nuovissimo nella struttura, si presenta inafatti come una relazione in prima persona di una cura psicanalitica, compilata da Zeno Cosini, il protagonista-narratore-paziente, su invito del dottor S. (Sigmund Freud?) a scopo terapeutico. Zeno, che si è rivolto al medico per liberarsi delle sue nevrosi e per esaminare le radici del suo malessere, ad un certo punto, si sottrae alla cura, sia per diffidenza nei confronti della scienza, sia per antipatia proprio nei confronti del medico, reo di voler esplorare l'anima. Lo psicanalista, allora, per vendicarsi del paziente infedele, ne pubblica le memorie. La narrazione, pertanto, si snoda in modo originalissimo e procede per flash liberi, che illuminano momenti di vita di Zeno così come essi affiorano, appunto, alla sua "coscienza", senza rispettare un ordine gerarchico. *Il fumo*, *La morte di mio padre*, *La storia del mio matrimonio*, *La moglie e l'amante*, *Storia di un'associazione commerciale*, *Psicoanalisi*, questi i titoli dei capitoli, preceduti da una *Prefazione* e da un *Preambolo*. Si tratta, come già osservato, di un'autobiografia, ma è un racconto distorto, poiché il protagonista inganna il medico mentendogli deliberatamente. Anche il lettore, dal canto suo, è assalito dal dubbio, perché, disponendo di fili che non lo aiutano a comprendere il profilo del personaggio, ha la sensazione di avventurarsi in un percorso labirintico. Un ulteriore punto di rottura con il romanzo tradizionale è segnato dai piani temporali: le vicende, infatti, si collegano tra di loro attraverso libere associazioni, le distanze si intrecciano seguendo il filo della memoria, il passato affiora nel presente e il racconto si abbandona ai movimenti della mente.

Ora è lecito chiedersi quale figura compongano gli elementi presentati fin qui, cioè, chi è Zeno Cosini? Partiamo dall'onomastica, che è rivelatrice: Zeno rinvia al greco *xénos* (straniero-estraneo-strano) e Cosini suggerisce "le piccole cose". Siamo al cospetto di un personaggio antiromantico, antinaturalistico, che nasce autobiografico (dietro a Zeno in sostanza si cela Svevo) e ci troviamo faccia a faccia con un antieroe, un inetto, inadatto alla vita socialmente data e incapace di affrontare le sue debolezze.

Da un siffatto soggetto ci aspetteremmo una rappresentazione di sé dolente, pesante, addirittura disperata. Eppure, non è così!

Zeno racconta le sue vicende con distacco ironico, quasi con leggerezza e, svelando l'irrazionalità della vita, dimostra di saper sorridere anche del dolore. Anzi, è attraverso l'ironia che il personaggio trasforma la propria inettitudine in strategia esistenziale vincente. Alla fine, rifiutando la psicanalisi, si dichiara addirittura guarito dalla sua malattia, libero dalle sue ossessioni: ha infatti ottenuto il successo nel mondo degli affari, che è da sempre il regno dei padri, e perciò ha dimostrato a sé stesso una superiorità della quale non era mai stato certo.

Da quanto esposto finora emerge con tutta evidenza la carica innovativa della *Coscienza* ma, ciononostante o forse proprio per questo, il romanzo non fu accolto subito con favore, né dalla critica né dal pubblico, in Italia. In particolare, l'establishment operò nei confronti di Svevo una sorta di rimozione, per dirla in termini psicanalitici: era un ambiente piuttosto attardato quello letterario italiano in quegli anni e poco propenso ad accogliere le novità. La prima recensione entusiastica giunse però nel 1925 da Eugenio Montale, seguita dal commento favorevole di due italianisti francesi, Benjamin Cremieux e Valéry Larbaud, i quali, su invito di James Joyce, a sua volta grande estimatore di Svevo, avevano letto e apprezzato *La coscienza*.

Montale disse: "L'opera di Svevo impone un esame di coscienza troppo imperativo alla mediocrità del nostro ambiente letterario". L'osservazione è impietosa ma vera e ad essa forse potremmo aggiungere che lo scrittore triestino, nella sua opera, ritrae tutti noi, con le nostre fragilità, le nostre contraddizioni, l'inefficienza nei confronti della vita, che, come dice Zeno, "è l'unica malattia veramente mortale".

Antonietta ALTAVILLA
Insegnante di Lingua e Letteratura italiana



“Wild is the wind, Wild is the wind, Wild is the wind”

Per l'anniversario della morte di Nina Simone, la “High Priestess of Soul”.

Mentre i calendari indicano il 23 Aprile 2023, il venticello primaverile ci porta a Marseille, in Francia, presso una casa del comune Carry-le-Rouet dove, a parte il suono delle onde, ci raggiungono melodie ariose. Tendendo l'orecchio ancora, ci accorgiamo del sottotono forte, amaro e profondamente malinconico della musica. A cantare è Nina Simone, la grandissima interprete di jazz-blues, una donna afro-americana, piena di coraggio e di audacia, capace di ispirare alla generazione successiva il senso di un'umanità sempre più tollerante ed accogliente: Almeno questi sono gli aspetti per i quali viene perlopiù conosciuta. Il retroterra della sua storia, però, non è così ispirante: Nina è soggetta ad un disturbo bipolare, di schizofrenia, con una personalità abbastanza misantropica, che fa emergere la parte più isterica e violenta insieme ai ricordi più “noir” della sua vita. Veniamo così a sapere che spara ad un bambino affacciandosi dalla finestra, e lo colpisce, per aver fatto rumore. Un'altra volta, provoca un incidente, fa cadere due motociclisti e non si ferma, anche se sono feriti. Viene processata e si prende due mesi di carcere con la condizionale. Però non finisce qua. La familiarità con la pistola continua ancora con la sua casa discografica...

Fino a questo punto le vicende fanno assomigliare la sua biografia a quella di un serial-killer. Ma non è così. Invece, sono gli ultimi anni di una cantante dotata di una voce densa, pastosa ed intensa, che fa uscire tutta la rabbia ed il rancore che cova dentro fin da bambina e che ci fa capire cosa volesse dire essere neri tra gli anni '40 e '50 negli Stati Uniti.

Ora, seguendo la brezza primaverile, giungiamo alla chiesetta di Tyron in North Carolina e sarà stimolante per noi, ci consentirà di immedesimarci meglio nella complicatissima personalità con cui ci stiamo confrontando. Lì vediamo prima i bianchi, che sono seduti nelle prime file, e poi i neri, in fondo. Considerando le circostanze del periodo, non ci sorprendiamo così tanto, ma ciò che crea inquietudine

è il silenzio del pianoforte, che la bambina seduta lì accanto avrebbe dovuto suonare; lei è decisa però a non muovere nemmeno un dito, avendo incrociato le braccia, a meno che non facciano sedere i suoi “in cima”. Certo, con un po' di empatia capiamo che, se fossimo noi a suonare il pianoforte in presenza dei nostri genitori, costretti a sedersi lontano a causa della loro pelle, “la cosa” non ci piacerebbe affatto. Così, dal “capriccio” della dodicenne Eunice Kathleen Waymon, nasce Nina Simone, la regina del Jazz e del Blues che conosciamo oggi, una interprete della *musica del diavolo* di allora, la quale, invece delle canzoni d'amore che l'avrebbero potuta portare in cima facilmente, decide di cantare la realtà. Ed è da allora che Nina ha avuto idee chiarissime sui diritti civili in generale e su come ottenerli, ma ha preso a cuore anche i diritti delle donne: esemplari sono il suo commento di “My Way” di Frank Sinatra e il brano “Mississippi Goddamn”. Il “Backless Blues” invece è un altro punto di riferimento in cui mostra tutta la sua ribellione contro l'atteggiamento tenuto verso i neri.

Quindi sì, forse possiamo affermare che la protagonista ha concepito la musica sia come un dono che come un peso e che ha sentito la necessità di esprimere la sua incessante richiesta di libertà. Nina è un'artista immortale, ma la sua voce e il suo temperamento ci hanno anche consegnato una straordinaria lezione di civiltà, segnando una tappa fondamentale nel percorso di riscatto dei neri.

Abbiamo compiuto un bel viaggio, sull'onda del vento e della fantasia. Ora ascoltiamo questa eccellente interprete, senza pregiudizi! Teniamo bene in mente che a suonare e a cantare non è solo una donna ferita, con la quale si deve evitare di armeggiare sul palcoscenico, ma una bambina che ha dedicato tutta la vita all'emancipazione ed alla libertà.

Riposa in pace Nin, e sii sicura che non ti deluderemo mai, quando dici *Don't let me be, don't let me be misunderstood; No, no, no, no, no, no, no, no, no, no, no, no.*

12 C / Deniz Tuncay

COŞKU İLE GELEN CUMHURİYETİMİZ, 100 YAŞINDA / LA NOSTRA GLORIOSA REPUBBLICA HA 100 ANNI

Bu yıl Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşunun yüzüncü yılı kutlanıyor. Bana ilham veren bu döneme yakından bakmak ve tarihimizin önemli bir kısmını canlı tutabilmek için anılarına çok değer verdiğim dedem ile röportaj yaptım.

Bizim çocukluğumuz, Cumhuriyet daha yeniyen, 1950'li yıllarda geçti. Dolayısıyla bizim okullarımızda biz Atatürk ve Cumhuriyet sevgisiyle, vatan ve millet sevgisiyle yetiştik. Şahsi menfaatimizden ziyade milletimiz ve devletimiz için yaşamayı öğretiler bize. Büyük bir kısmı Köy Enstitüsü mezunları olan, mesleğinde çok başarılı "gerçek öğretmenler" dediğim öğretmenler ile yetiştik.

Köy Enstitüleri Atatürk'ün vefatından sonra, İsmet İnönü'nün döneminde açıldı. Köy Enstitülerinde, hem teorik hem de pratik eğitim verilirdi. Onlar; atölyelerde sanat, el işleri ve spor gibi farklı disiplinlerin derinlemesine öğretildiği gerçek birer eğitim yuvasıydı. O günün çocuklarının hepsi saz, mandolin, ud, keman gibi en az bir enstrüman çalmayı bilirdi. Bugün, çoğu kişi öğretmenlik yapabiliyor ama bana göre öğretmenliğin çok daha incelikli bir meslek olması gerekir. Bir öğretmenin kendi uzmanlığı ile ilgili bilgi sahibi olmasının yanı sıra, aynı Köy Enstitülerinde olduğu gibi, pedagoji ve psikoloji gibi alanlara da hakim olması gerekir. Köy Enstitülerinin ömrü uzun sürmedi, maalesef bu önemli eğitim yuvaları sadece birkaç yıl sonra kapatıldı. Bu beni çok üzen bir konudur. Kapatılmasalardı ülkemiz bambaşka bir yer olurdu diye düşünüyorum.

Geçmiş yılları özlemle anarken hem dini hem de ulusal bayramları sevinç ve coşkuyla yaşadığım çocukluğum aklıma geliyor. O zamanlar dünya renklerle dolu görünüyordu, duygu doluyduk ve hiçbir şey değişmeyecekmiş gibi hissediyorduk. Şiirler okunur, öğrenciler meydanlarda toplanır, tüm okullardan gelen çocuklar bandolarıyla törenlere katılırdı. Stadyumda görkemli gösteriler düzenlenir ve bunun hazırlığı için 10-15 gün önceden beden eğitimi öğretmenleri eşliğinde provalara gidilirdi.

29 Ekim Cumhuriyet bayramı büyük bir ihtişamla kutlanırdı. Jandarma ve askeri birlik fener alayı tertip ederdi, meşaleler yakılarak yürüyüşler yapılırdı. Meydanda askerler ile davul zurna eşliğinde halaylar çekilirdi ve halk tüm bu kutlamalara coşkuyla katılırdı.

19 Mayıs'ta hepimiz marşlar söyledik ve stadyumda gösteriler izlenirdi.

10.yıl marşını hep birlikte coşkuyla söylediğimiz anlar gözlerimin önünde canlanıyor. 23 Nisan'da ise Çocuk Bayramı vesilesiyle okullar biraraya gelir, şiirler okunurdu. Çocukluğumda her şey büyük, görkemli ve capcanlıydı, maalesef günümüzde bunların çok azı kaldı.

Evimde babamın ayakta, yeni şapkalarla çekilmiş bir fotoğrafı bulunuyor. Bu fotoğraf çok özel, Atatürk devrimlerini belgeleyen bir fotoğraf. Arkada görünen dükkânın tabelası eski ve Osmanlıca. Bu da demek oluyor ki, şapka reformu yapılmış fakat Latin harfleri reformu henüz yapılmamış. Sararmış olsa da özenle saklıyorum.



Babamın amcası, babam ve dedem Atatürk'e büyük saygı duyarlardı. O dönemde insanlar ikiye ayrılmıştı: bir tarafta padişahın destekçileri, diğer tarafta cumhuriyetçiler, Atatürk'ün destekçileri. Bizim ailemiz, o dönemde askere ihtiyaç duyduğu için kendisine yardımcı olacak güçlü adamlar arayan Atatürk'ten yanaydı. Babamın amcası Hasan Cavit Belül Adapazarı Müdafaa-i Hukuk Cemiyeti'nin üyesiydi ve tanınmış biriydi.

Atatürk ile Hasan Cavit'in tanışması bir handa gerçekleşiyor. Burada tüfeklerle silahlanmış, Karadenizli gibi giyinmiş 50 adam var. Atatürk onlara bakıyor ve orada ne yaptıklarını soruyor, onlar da ağalarını beklediklerini söylüyorlar. Dediğim gibi, Atatürk savaş sırasında kendisine eşlik edecek kişilere ihtiyaç duyduğu için Hasan Cavit Belül'ü çağırıyor ve o andan itibaren milli mücadele yıllarında birlikte oluyorlar.

Ailemizde anlatılanlara göre Atatürk babamın babasını da çağırıyor, fakat dedem sert bir adam. Yapamayacağını, Hasan Cavit'e gitmesini söylüyor.

Ben ne babamın babasını ne de 1951 veya 1952'de vefat eden babamın amcasını tanıdım ama fotoğrafları evde duruyor.

Atatürk'ün Adapazarı'na geldiğinde ziyaret ettiği Hasan Cavit'in evi şu anki Sakarya Atatürk Müzesidir.

Bir de Pera Palas'ta geçen özel bir hatıra var:

Pera Palas'ta yapılan Atatürk'ün de katıldığı bir toplantı sırasında, birden elektrikler kesiliyor. Bir süre sonra elektrikler geldiğinde Atatürk yerde yatar pozisyonda bulunuyor. Bu sırada, üzerine kapanmış iki adam, Kılıç Ali ve Hasan Cavit, bir saldırı ihtimaline karşı ellerinde tüfeklerle güvenlik önlemi alıyorlar.

Bunu, televizyonda Kılıç Ali'nin oğlu gazeteci Altın Kılıç anlattığında duydum, önceden bilmiyordum. Bizim için en özel hatıra, bizzat Atatürk

tarafından bize 'Belül' soyadımızın verilmiş olmasıdır. Karadeniz'deki soyadımız "Belüloğlu" ("Belül'ün oğlu") idi. Daha sonradan, Türkiye Cumhuriyeti kurulunca, "oğul" ile biten soyadlar kaldırıldı. O dönemde Atatürk, Hasan Cavit'e bundan sonra soyadımızın Osmanlıca'da "sağlık", "sıhhat" manasına gelen "Belül" olacağını söyledi. Atatürk ayrıca kendisine yakın kişilere ve Kılıç Ali'ye de soyadlarını vermiştir.

Aradan uzun zaman geçti ama umarım bugünün ve geleceğin nesillerinde cumhuriyet ruhu canlı ve güçlü kalır. Tabii bunun için sadece anmak yetmez. Türkiye'nin gelişimini öğrenmek, tarihi okumak, çok okumak, geçmişimizi canlı tutmak lazım. Böylece gelinen yolun, verilen mücadelenin farkındalığını artırabiliriz. Tabii bu aynı zamanda devlet politikasıdır. Siyaseten de Türkiye'miz için gereken yapılmalı, harikulade ülkemizin gelişimine katkı sağlanmalıdır.

12 A / İnci Korkmaz

Quest'anno si celebra il I centenario della Repubblica Turca. Ho intervistato mio nonno per ripercorrere con lui un periodo che mi affascina e per ricostruire, anche attraverso i fatti che gli sono stati raccontati, una parte importante della nostra storia. Quella che segue è la sua testimonianza.

La mia infanzia risale agli anni '50 e sono cresciuto nutrendo gratitudine per Atatürk e amore per la Repubblica che lui ha fatto nascere. In famiglia e a scuola ci hanno insegnato a vivere per la nostra patria, anziché per i nostri profitti personali. Siamo stati educati da professori molto in gamba, la maggior parte dei quali, laureati negli istituti di villaggio, erano davvero bravi e capaci.

Gli istituti di villaggio, fondati dopo la morte di Atatürk, durante il governo di İsmet İnönü, a poco a poco crebbero, diventando più numerosi, poiché era alta la richiesta di persone che aspiravano a svolgere la professione di insegnante. Gli istituti di villaggio erano delle vere "case di educazione", in cui si approfondiva la conoscenza di diverse discipline, come l'arte, lo sport, i lavori manuali. Ogni insegnante sapeva suonare uno strumento come il mandolino, il "saz", il liuto, il violino ecc. Un'educazione, perciò, sia teorica che pratica.

Oggi tutti possono diventare insegnanti ma, a mio parere, bisognerebbe ricordare a chiunque scelga questo lavoro quanto esso sia impegnativo e prezioso: colui che insegna non solo dovrebbe conoscere bene la sua materia, ma anche altro, come la pedagogia e la psicologia, proprio come accadeva negli

istituti di villaggio.

Purtroppo la corruzione, dopo qualche anno, entrò anche in queste importanti sedi di formazione e si giunse così alla loro chiusura. Io, però, sono convinto del fatto che dovessero continuare ad esistere, poiché la loro funzione avrebbe recato molti benefici all'intero Paese.

Riannodando il filo della memoria, mi piace ricordare la mia infanzia, quando vivevo le feste, sia quelle religiose che quelle nazionali, con gioia ed entusiasmo. Il mondo mi appariva allora pieno di colori e mi sembrava che nulla dovesse mai cambiare. Ero pieno di emozioni.

Si leggevano le poesie, tutti gli studenti si riunivano nelle piazze, gli alunni delle scuole partecipavano suonando con la propria banda, alla presenza del sindaco. Si allestivano spettacoli allo stadio e per questo, 10-15 giorni prima, in compagnia dell'insegnante di educazione fisica, andavamo a fare le prove.

Durante la Festa della Repubblica, il 29 ottobre, la gendarmeria e l'unità militare tenevano una processione con le fiaccole e si sfilava alla luce delle torce. In piazza, di notte, i militari suonavano i tamburi e il pubblico, pienamente coinvolto, manifestava la sua gioiosa partecipazione.

Il 29 Ottobre era maestoso.

Il 19 Maggio noi tutti cantavamo gli inni e tutto il popolo andava allo stadio, a guardare gli spettacoli. Mi ricordo nettamente quel giorno in cui tutti noi

eravamo lì, a cantare “10. Yıl Marşı” (l'inno del decimo anno).

Il 23 Aprile, in occasione della Festa dei ragazzi, le scuole si riunivano e si leggevano poesie.

Tutto era grandioso, glorioso e coinvolgente durante la mia infanzia. Ora è rimasto veramente poco.

A casa si trova una foto di mio padre, in piedi, con i nuovi cappelli. L'insegna del negozio è vecchia e in lingua ottomana, dato che non era ancora stata realizzata la riforma delle lettere latine, ma dei cappelli sì. E' una foto ingiallita, ma la conservo con grande cura.



Lo zio di mio padre, mio padre e mio nonno stimavano molto Atatürk.

In quel periodo le persone si dividevano in due schieramenti: da una parte i sostenitori del sultano, dall'altra quelli di Atatürk. La nostra famiglia era a favore di quest'ultimo che, in quel periodo, dato che c'era necessità di soldati, era alla ricerca di uomini forti che lo aiutassero. Lo zio di mio padre, Hasan Cavit Belül, era un uomo molto conosciuto. Già membro di una comunità detta “müdafaa-i hukuk”, sarebbe diventato deputato.

L'incontro con Atatürk avvenne in una locanda, nella quale c'erano 50 uomini armati di fucili, vestiti secondo la foggia delle popolazioni provenienti dal Mar Nero. Atatürk li guardò e chiese loro cosa stessero facendo. Essi risposero che erano lì ad aspettare il loro capo, di nome “Hasan Cavit Belül”. Poiché allora, come dicevo, Atatürk aveva bisogno di uomini che lo affiancassero durante i combattimenti, mandò a chiamare Hasan Cavit Belül e da quel momento con lui strinse un rapporto di sincera e convinta collaborazione.

Addirittura nella nostra famiglia si raccontava che Atatürk avesse scelto mio nonno, che, da persona molto rigorosa qual era, rispose di non potercela fare e incaricò Hasan Cavit di andare al posto suo. Io non ho potuto conoscere né mio nonno né lo zio di mio nonno, morto nel 1951 o 1952, ma a casa rimangono le loro foto.

Un aneddoto ci porta a Pera Palas: un giorno qui si svolgeva una riunione a cui anche Atatürk avrebbe partecipato. All'improvviso la luce saltò e tutto si spense. Dopo un certo tempo, quando la corrente ritornò, Atatürk era coricato a terra e sopra di lui, con dei fucili in mano, si erano posizionati due uomini che lo proteggevano, Kılıç Ali e Hasan Cavit, che attuarono subito azioni preventive per sicurezza, in caso di un attacco rischioso contro il Comandante.

Io non lo sapevo, l'ho appreso dalla TV quando il figlio di Kılıç Ali, il giornalista Altemur Kılıç, l'ha raccontato..

Il ricordo che ci sta più a cuore è il nostro cognome, “Belül”, dato proprio da Atatürk.

Il nostro cognome nel Mar Nero era “Belüloğlu” (che vuol dire appunto “figlio di Belül”). Ma, dopo la fondazione della Repubblica Turca, furono rimossi e vietati i cognomi che terminavano con “oğlu” (cioè “figlio”). In quel periodo Atatürk allo zio Hasan Cavit disse che da quel momento in poi il nostro cognome sarebbe stato “Belül”, che significa “salute” in lingua ottomana.

Atatürk assegnava, infatti, anche i cognomi alle persone che gli stavano vicino, come ad esempio “Kılıç” a Kılıç Ali.

Tanti anni sono passati da allora, ma spero che nelle generazioni di oggi e anche in quelle future restino vivi e forti i sentimenti che ci portiamo dentro. Non basta, infatti, ricordare: questo patrimonio di memorie deve essere tutelato e consolidato attraverso le letture e la conoscenza. Ognuno di noi, quindi, potrà nutrire le comuni radici e conservare la consapevolezza della strada percorsa, ma anche la politica dovrà fare la sua parte e concorrere, con gli interventi più opportuni, allo sviluppo del nostro splendido Paese.

12 A / İnci Korkmaz

MODAYLA 100 YIL: İRİS APFEL / 100 ANNI CON LA MODA: IRIS APFEL

Son dönemlerde hepimiz kadın erkek demeden az çok modaya ayak uydurmaya çalışıyoruz. Bunun temel sebebi her geçen gün gelişen zevklerimiz ile kendimizi dışa vurma ve elbette beğenilme isteğimiz. Giyim kelimesi birçok kişi için önem arz etmeyebilir ancak - bu genelde inkâr edilse de - birinin bizde bıraktığı ilk izlenimin yüzde doksanını dış görünüşünün oluşturduğu bir gerçek ve dolayısıyla giyim tarzı da bu konuda önemli bir rol oynuyor.

Şimdi sizlere 'moda' kelimesinin hakkını tam anlamıyla vermiş ve tutkusuyla bir asır devirmiş olan birini tanıtmak istiyorum: İris Apfel. Belki aranızda tanımayanlar vardır ama hiç sorun değil çünkü ben de kendisini çok tesadüfî bir şekilde tanıdım. İlk defa reklam afişinde gördüm Apfel'i. Üstündeki göz kamaştırıcı ve oldukça dikkat çekici kıyafetlerle neredeyse görünmeyecek kadar şeffaf ve sade vazoların reklam yüzü olmuştu. Vazoların sadeliği ve bu hanımefendinin maksimalist tarzı bir kontrast yaratmış ve mucizevi bir şekilde saydam vazolar ön plana çıkmıştı. İkinci defaki karşılaşmamızda ise onun H&M ile yaptığı koleksiyonu görmüş ve artık bu ikonu araştırmalıyım demiştim.

İris Apfel, 1921'de doğmuş bir Amerikan. Küçük yaşlardan itibaren hep eskiye ilgi duymuş hatta bu onu daha o yaşlarda antika koleksiyonu yapmaya itmiştir. Bu ilgisi ileriki yaşlarda da devam etmiş ve üniversitede sanat tarihi okumaya karar vermiştir. Üniversite yıllarında modaya yönelmiş ve moda dergilerinde çalışma fırsatı bulmuştur. İris, 1948 yılında -belki hayatının dönüm noktalarından biri olan- Carl Apfel ile evlenmiş ve daha sonra eşiyile birlikte, eski kumaşları yeni kumaşlara dönüştürdükleri 'Old World Weavers' isimli tekstil mağazasını kurmuşlardır.

Apfel'in moda dünyasına girişi 13 Eylül 2005 yılında Metropolitan Sanat Müzesi'nin onun adına sergi yapmasıyla olmuş ve Apfel, takılarının sergilendiği bu sergiyle birlikte moda dünyasında şöhret kazanmıştır. İkonamız böylece çeşitli iş birliklerine imza atmış, maksimalist tarzı, eski ve yeninin uyumunu dünyaya tanıtmış ve 1992 yılında tekstil mağazasını kapatarak emekli olmuştur. Ancak hala stil danışmanlığı yapmakta ve birçok ünlü tasarımcıya ilham kaynağı olmaktadır.

"Romantiğimdir. Bir şeyi satın alırım. Çünkü ona âşık olurum. Her şeyi almam. Benim için değerli olan ve olacak şeyleri satın alırım. Alacağım ürün bana bir hikâye anlatmalı ve beni etkilemeli." İris, aldığı kıyafetlerin orijinallliğini savunur. Batı etkisinden uzak ve

zanaatkarların ürettiği, kendine has parçalar bulmak için eşiyile dünyanın dört bir yanını dolaştığı bilinir. Apfel, aldığı her bir parçaya karşı duygu besler ve hiçbirini atmaz. Öyle ki kendisinin epey büyük -hatta çocukluk eşyalarının da bulunduğu- bir koleksiyonu olduğu söyleniyor.

"Benim için kişisel stilin anahtarı aksesuarlarda yatıyor. Bir arkadaşım büyük gözlüklerim ve bilekliklerimin benim imzam olduğunu söyledi. Çantalarım, kemerlerime, bileziklerime bir servet yatırdım ve onlarsız ben bir hiçim çünkü bir aksesuar bütün kombinin havasını değiştirebilir."

'Aksesuarlarım olmazsa ben bir hiçim!' diyen Apfel, aksesuarlarına epey bir yatırım yapmış çünkü onun için aksesuar bir kombindeki kilit parça ve tüm uyumu etkileyebilecek güce sahip.

"Ne giyeceğime yaşıma ya da medya değil yalnızca ben karar veririm"

İris Apfel, bugün tam 101 yaşında ve tıpkı kıyafetleri gibi rengarenk kişiliğiyle hepimize ilham kaynağı olmaya devam ediyor. Peki Apfel bunca yıl, tarzındaki bu istikrarı nasıl sağladı dersanız, onun da kendine ait birtakım prensipleri var:

1. Jean pantolona 15 dolardan fazla vermemek
2. Modayı takip etmemek
3. Şimdiye kadar aldığı kıyafetlerin hepsini saklamak
4. Değerinin oldukça altında olan ürünleri hiç demeden almak ve eğer olmazsa bile mutlaka değerlendirilecek bir nokta bulmak
5. Dolabında değer verdiği eşyalarını kullanmayan insanların davranışlarını saçma bulmak
6. Marka ve yerel ürünleri kullanmanın ilham verici olduğunu savunmak.

İşte, Apfel bu prensiplere bağlı kalarak tam bir asır devirdi. Daha önce de söylediğim gibi inanması zor ama 101 bir yaşında bir ikona. Kimsenin yaşıyla ilgili yaptığı yorumlara kulak asmıyor çünkü ne giyeceğine ancak kendi karar veriyor.

Bu yazıda 'Modanın En Yaşlı İkonu'nu ele aldım tabiri caizse 'Modanın Nadir Kuşu'. Kendisinin "100. Yıldönümü" değil ama ağustosta 102 yaşına girecek. Böyle bir ikonanın hala bize ilham veriyor olması gerçekten çok özel. İyi ki varsın İris Apfel ve nice 102. yaşlara!

12 A / Selin Denizöz

MODAYLA 100 YIL: İRİS APFEL / 100 ANNI

CON LA MODA: IRIS APFEL

La gran parte delle persone, anche se in misura e in forme diverse, è interessata alla moda. La ragione principale di ciò è il nostro desiderio di esprimere noi stessi e, ovviamente, di essere apprezzati, insieme ai nostri gusti in continua evoluzione. La parola abbigliamento può non essere importante per molti, ma - anche se questo viene spesso negato - è un dato di fatto che il novanta per cento della prima impressione che qualcuno lascia su di noi deriva dal suo aspetto esteriore e quindi lo stile nel vestire gioca un ruolo importante in questa considerazione.

Ora vorrei presentarvi una persona che ha interpretato la parola "moda" appieno e ha compiuto un secolo: Iris Apfel.

Forse c'è qualcuno di voi che non la conosce, ma va bene così, perché anch'io l'ho conosciuta per caso: ho visto Apfel per la prima volta su di una locandina pubblicitaria. Era diventata il volto pubblicitario di vasi così trasparenti e semplici da essere quasi invisibili, ma i suoi abiti erano abbaglianti e molto appariscenti. La semplicità dei vasi e lo stile massimalista di questa signora creavano un forte contrasto ed entrambi i soggetti ne risultavano valorizzati. Quando mi sono imbattuta in lei la seconda volta, durante la presentazione della collezione di H&M, ho detto che avrei dovuto ricercare notizie su questa icona, conoscerla meglio.

Così ho saputo che Iris Apfel è un'americana nata nel 1921. Fin da giovane si interessa all'antico e questo la spinge a collezionare oggetti d'antiquariato. Questo interesse continua e decide, perciò, di studiare Storia dell'Arte all'Università. Durante gli anni universitari si dedica alla moda e ha l'opportunità di lavorare in riviste importanti. Iris sposa Carl Apfel nel 1948, forse uno dei punti di svolta della sua vita, e, in seguito, con il marito fonda il negozio di tessuti chiamato "Old World Weavers", dove vecchi tessuti vengono rigenerati.

L'ingresso di Apfel nel mondo della moda avviene il 13 settembre 2005, quando il Metropolitan Museum of Art tiene una mostra per suo conto, e Apfel guadagna fama nel mondo della moda con i gioielli che in questa occasione vengono esposti. Così, la nostra icona firma varie collaborazioni, introduce nel mondo lo stile massimalista, l'armonia del vecchio e del nuovo e si ritira nel 1992, chiudendo il suo negozio di tessuti. Tuttavia, lavora ancora come consulente di stile e ispira molti designer famosi.

"È la mia storia d'amore. Compro qualcosa. Perché mi innamoro. Non prendo tutto. Compro cose che sono e saranno preziose per me. Il prodotto che compro dovrebbe raccontarmi una storia e impressionarmi."

"Per me, la chiave dello stile personale sta negli accessori. Un amico mi ha detto che i miei grandi occhiali e braccialetti sono la mia firma. Ho investito una fortuna nelle mie borse, cinture, bracciali e senza di loro non sono niente, perché un solo accessorio può cambiare il mood dell'intero outfit."

"Solo io decido cosa indossare, non la mia età o i media."

Iris Apfel ha compiuto 101 anni e continua a ispirarci tutti con la sua personalità, colorata proprio come i suoi vestiti.

Se chiedi come Apfel abbia raggiunto questa stabilità nel suo stile, ti ricorderò alcuni suoi principi:

1. Non pagare più di \$ 15 per i jeans, non seguendo la moda.
2. Conservare tutti i vestiti comprati finora.
3. Acquistare prodotti che sono ben al di sotto del loro valore senza provarli e, in caso contrario, trovare un punto per valutarli.
4. Trovare assurdi i comportamenti di persone che non usano le cose che apprezzano nel loro armadio.
5. Sostenere che l'utilizzo di marchi e prodotti locali sia stimolante.

Apfel ha passato un secolo aderendo esclusivamente ai suoi principi e ancora oggi non ascolta i commenti di nessuno sulla sua età, perché decide lei cosa indossare.

È lei, per così dire, "The Rare Bird of Fashion", e ad agosto compirà 102 anni. È davvero speciale che un'icona del genere sappia ispirarci ancora.

Arrivederci, Iris Apfel, saremo idealmente con te quando spegnerai le tue 102 candeline!!!

12 A / Selin Denizöz

OKULDA YAŞAM / *VITA NELLA SCUOLA*



TÖRENLER / LE CERIMONIE

2022-2023 Eğitim ve Öğretim Yılı Açılış Töreni /La cerimonia di apertura dell'anno scolastico 2022-2023



Galileo Galilei İtalyan Lisesi Açılış Töreni okulumuzun bahçesinde gerçekleştirildi. Sunuculuğunu Ebru Uluer ve Gökhan Ağaoğlu' nun yaptığı törende Okul Müdürümüz Sayın M. Susanna Bernardi, Türk Müdür Başyardımcımız Sayın Deniz Hadımoğlu ve Okul Aile Birliği Başkanımız Sayın Ahu Aydın yaptıkları konuşmalarla hem öğrencilerimize hem velilerimize hem de tüm çalışanlarımıza başarı dileklerini ilettiler.

Törenimizde ayrıca 12. sınıf öğrencilerimizden Ece Yardımcı ile 11. sınıf öğrencilerimizden Ali Nikravan Hazırlık Sınıfı öğrencilerimize seslenerek onlara başarı mesajlarını ilettiler. Törenimiz iyi dilekler ile son buldu.

Nel cortile del Liceo Scientifico Galileo Galilei si è svolta la cerimonia di apertura dell'anno scolastico 2022-2023. Il programma della manifestazione è stato curato e presentato dagli insegnanti Ebru Uluer e Gökhan Ağaoğlu. Poi la preside della scuola, M. Susanna Bernardi, la vicepreside capo turca, Deniz Hadımoğlu, e la presidente del Comitato famiglie, Ahu Aydın, hanno espresso la loro soddisfazione per la ripresa dell'attività didattica.

Durante la cerimonia, i nostri studenti, rispettivamente Ece Yardımcı per le classi quarte e Ali Nikravan per le terze, hanno rivolto parole di benvenuto agli alunni delle classi preparatorie, auspicando per tutti un pieno successo scolastico. La cerimonia si è conclusa con un messaggio augurale rivolto a tutti.



TÖRENLER / LE CERIMONIE

Cumhuriyet'in 99. Yılı'nı Coşkulu Bir Törenle Kutladık / Abbiamo Festeggiato il 99° Anniversario Della Repubblica Turca Con Un'emozionante Cerimonia



Cumhuriyet'imizin ilanının doksan dokuzuncu yılını okulumuzda muhteşem bir törenle kutladık. Atatürk gençlerinin Cumhuriyet'e yakışan vakur duruşlarıyla sergilediği gösteri izleyen herkesi gururlandırdı. Okul Müdürü M. Susanna Bernardi de konuşmasında yüzüncü yıla giriş vurgusu yaptı.

Herkesin dilinde, gönlünde "Yaşasın Cumhuriyet" sloganı yankılandı.

Abbiamo celebrato il 99° anniversario della proclamazione della Repubblica turca con una solenne cerimonia nella nostra scuola. La presentazione degli studenti di Atatürk ha reso orgogliosi tutti coloro che hanno partecipato. Anche la Preside della Scuola, M. Susanna Bernardi, nel suo intervento ha sottolineato l'importanza della celebrazione, che ci introduce al I centenario della Turchia repubblicana. La cerimonia si è conclusa in un clima festoso e i sentimenti entusiastici di tutti i partecipanti si sono espressi nel motto "Viva la Repubblica!" gridato a gran voce.



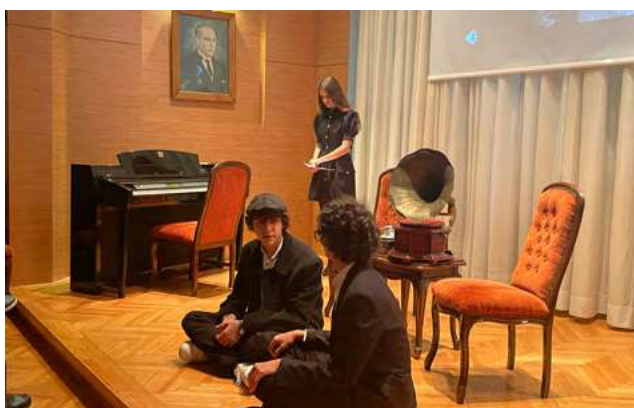
TÖRENLER / LE CERIMONIE

10 Kasım Atatürk'ü Anma Günü 2022 / 10 Novembre 2022 Giornata Di Commemorazione Della Morte Di Atatürk

Galileo Galilei İtalyan Lisesi Büyük Önder Mustafa Kemal Atatürk'ü vefatının 84. yılında okul bahçesinde ve konferans salonunda hazırladığı törenlerle andı. Büste çelenk koyarak başlayan etkinlikler öğrencilerimizin büyük bir şevkle hazırladıkları gösteriyle sona erdi.

Il Liceo Scientifico Galileo Galilei ha ricordato il Grande Comandante Mustafa Kemal Atatürk nell'84° anniversario della sua morte. La cerimonia di commemorazione, iniziata con la deposizione di una corona sul busto di Atatürk, è proseguita con un bellissimo spettacolo, che i nostri studenti hanno curato con impegno e grande entusiasmo.





TÖRENLER / LE CERIMONIE

27 Mart Dünya Tiyatro Günü / Giornata Mondiale Del Teatro – 27 Marzo

27 Mart “Dünya Tiyatro Günü” kapsamında gerçekleştirdiğimiz söyleşimizin konuğu; tiyatro, dizi, sinema oyuncusu Sayın Tuğrul Tülek idi. Sanatçımız gerçekleştirilen söyleşide öğrencilerimizin sorularını, deneyimlerini aktararak yanıtladı.

Sanatçımız Sayın Tuğrul Tülek’ e değerli zamanını ayırıp bize güzel bir anı bıraktığı için teşekkür ederiz.

In occasione della “Giornata Mondiale del Teatro”, celebrata il 27 marzo, abbiamo ospitato Tuğrul Tülek, attore di teatro, televisione e cinema. L’artista ha risposto alle domande dei nostri studenti e ha parlato delle sue esperienze, della motivazione che lo ha avvicinato al mondo della recitazione e dei progetti futuri.

Ringraziamo Tuğrul Tülek per la sua partecipazione all’incontro, che è stato seguito dai nostri ragazzi con spiccato interesse.



GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

2021-2022 Mezunlarımız / I Diplomati Del 2021-2022



Özel Galileo Galilei İtalyan Lisesi 2021-2022 Eğitim Öğretim yılı mezuniyet töreni, Okul Aile Birliğinin de katkılarıyla muhteşem bir organizasyonla gerçekleşti. Sunuculuğunu Tarih Öğretmeni Bahriye İnanc ve İtalyanca Öğretmeni Francesco Femia'nın gerçekleştirdiği törende, onur konuğumuz İtalya Başkonsolosu Sayın Elena Sgarbi idi. Sayın Sgarbi yaptığı konuşma ile öğrencilerimize başarı dileklerini sundu.

Okul Müdürü M. Susanna Bernardi ve Türk Müdür Başyardımcısı Deniz Hadımoğlu, lise öğrenimini tamamlayan değerli öğrencilerimize ışık tutacak konuşmalarını yaptılar.

Öğretmenler adına konuşma yapan Türk Dili ve Edebiyatı Öğretmeni Gökhan Ağaoğlu'nun konuşması ile duygusal anlar yaşandı. Okul Aile Birliği Başkanı Ahu Aydın ise konuşmasıyla bizleri okul yıllarına götürdü. 12. sınıf birincimiz Berke Gülmedim ve 11. sınıf birincimiz Deniz Tuncay konuşmalarıyla duygularını arkadaşlarıyla paylaştılar. Öğretmenlerimizin öğrencilerimize dağıttıkları diplomalarla törenimiz sona erdi.

Sevgili mezunlarımız, bilin ki büyük bir ailenin mensubusunuz. Bu bilinç, sorumluluk ve mutlulukla büyük başarılarla imza atmanızı dileriz.



La cerimonia di consegna dei diplomi agli alunni del Liceo Scientifico Galileo Galilei, per l'anno accademico 2021-22, si è svolta in modo impeccabile e si è avvalsa del contributo sempre lodevole offerto dal Comitato delle famiglie. La cerimonia è stata introdotta dall'insegnante di storia Bahriye İnanc e dall'insegnante d'italiano Francesco Femia. La nostra ospite d'onore è stata il Console Generale d'Italia, Elena Sgarbi. Nel suo intervento, la Sig.ra Sgarbi ha augurato ai ragazzi una brillante prosecuzione degli studi che intraprenderanno e una piena realizzazione delle loro speranze. Poi hanno preso la parola la preside della scuola M. Susanna Bernardi e la vicepresidente capo turca Deniz Hadımoğlu, che, ricordando il percorso degli allievi nel ciclo di istruzione superiore, ne hanno sottolineato l'aspetto formativo ed educativo.

Momenti emozionanti sono stati vissuti con il discorso dell'insegnante di lingua e letteratura turca Gökhan Ağaoğlu, che si è espresso anche a nome degli altri docenti delle classi quarte. Ahu Aydın, presidente del Comitato delle famiglie, ha rievocato con nostalgia i suoi anni scolastici e la dolcezza del suo intervento ha toccato il cuore di tutti. Berke Gülmedim, il primo delle classi quarte, e Deniz Tuncay, la prima delle terze, hanno rivolto ai loro amici parole che, insieme alla gioia per il successo scolastico conseguito, esprimevano un sentimento di tristezza per un'esperienza che giunge al suo epilogo. La cerimonia si è conclusa con la consegna dei diplomi da parte degli insegnanti.

Cari diplomati, siete parte di una grande famiglia. Vi auguriamo di vivere con consapevolezza e responsabilità un futuro ricco di soddisfazioni!





GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Ayşe Tosun Anısına... / In Memoria Di Ayşe Tosun...



"Güzel sanatlar; insanların, dış dünyaya yönelik duygu, düşünce ve izlenimlerini çizgi, renk, biçim, ses, söz ve ritim gibi unsurlarla anlatması; edebiyat, müzik, resim, heykel, mimari tiyatro ve sinema gibi çeşitli faaliyetlerle insanda coşku ve hayranlık uyandırmasıdır. Sinema; içgüdülerimizi, duygu, düşünce ve hayallerimizi anlatmak için en yetkin ve en sanatsal yollardan biridir."

Öğrencilerine sinema kültürünü aşılayan okulumuzun değerli öğretmeni "Ayşe Tosun'un Anısı" na gerçekleştirdiğimiz Sinema Gecemizde düzenlenen kokteyl ve öğrencilerimizin hazırladığı müzik dinletisinin ardından yine öğrencilerimizin çektiği kısa filmlerin gösterimi gerçekleşti.

Birçok farklı duyguyu aynı anda tattığımız bu güzel programda emeği geçen öğrencilerimize, mezunumuz Zeynep Çelik'in nezdinde emeği geçen tüm mezunlarımıza, bizlere kalbiyle destek veren herkese teşekkür ederiz. Nice sinema gecelerinde buluşmak dileğiyle...

"Belle arti: i sentimenti, i pensieri e le impressioni che coniugano il mondo esterno con elementi come la linea, il colore, la forma, il suono, la parola e il ritmo. L'arte suscita entusiasmo ed emozioni attraverso la letteratura, la musica, la pittura, la scultura, il teatro e il cinema. E il cinema, forse più di ogni altra forma d'arte, sa esprimere, con la forza del suo specifico linguaggio, i nostri istinti, sentimenti, pensieri e sogni".

I nostri studenti hanno preparato dei cortometraggi, proiettati dopo il cocktail e il concerto, durante la serata dedicata al cinema, in memoria dell'insegnante della nostra scuola "Ayşe Tosun", che ha saputo instillare nei suoi allievi l'amore per la "Decima Musa".

Vorremmo ringraziare tutti coloro che hanno reso la serata così emozionante: i nostri allievi, tutti i nostri diplomati e la nostra ex-alunna Zeynep Çelik per l'importante supporto offerto.

Ci incontreremo in altre serate come questa e sarà ancora ...uno spettacolo!



GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Sağlık, Spor ve İtalyan Mutfağı Haftası 2022 / La settimana dello Sport e della Salute 2022



Her yıl olduğu gibi bu yıl da geleneksel “Sağlık, Spor ve İtalyan Mutfağı Haftası” kapsamında birçok değerli misafirimize ev sahipliği yaptık. Hazırladıkları sunumlarıyla haftamızı anlamlandıran değerli konuklarımıza teşekkürü bir borç biliriz.

İlk konuğumuz, SSport Sunucusu ve Basketbol Yorumcusu Deniz AKSOY idi. Kendisi “Spor Alanında Çalışmak” konulu bir etkileşim ve söyleşi gerçekleştirdi. Deniz Aksoy, kendi deneyimlerini, yabancı dil öğrenmenin ve girişimci bir zihniyetle hareket etmenin önemini vurgularken öğrencilerimize hayal etmenin önemini, hayal edilen hedefe ulaşmanın her zaman mümkün olacağını kendi yaşamından örneklerle anlattı. Öğrencilerimize İtalyan Liseli olmanın anlam ve önemini, bu yolla geleceğe yönelik nasıl kazanımlar elde edileceğini vurguladığı samimi bir sohbet gerçekleşti.

Bir diğer konuğumuz olan Nefes Koçu Ayça Özdem Kurt, “Doğru Nefes Almak” konulu sunumunda hızlı solunum, derin yavaş solunum ve dinlenirken solunumu karşılaştırmalı olarak öğrencilerimize aktardı. Doğru nefes almanın yararlarını, yanlış nefes almanın zarar-

larını öğrencilerimize aktaran Ayça Özdem Kurt, öğrencilerimizle beraber uygulamalı çalışmalar da yaptı.

Fireflux E-spor Kulübü Menajeri Sayın Aras Basmacıgil tarafından “e-spor” sunumu yapıldı. E spor nedir, nasıl e sporcu olunur, dünyada en başta gelen e spor oyunları nelerdir gibi merak edilen sorulara yanıt verdi. Ayrıca e sporun büyüklüğü, twitch, en değerli e spor takımları, Türkiye’deki e spor arenaları, ödül havuzları gibi konular hakkında da bilgi verdi.

Okulumuzun mezunlarından Elif Uluhan da bu önemli haftada bizi yalnız bırakmadı. Öğrencilerimize, İtalya’nın yemek kültürü hakkında keyifli bir sunum yaptı.

Bir diğer konuğumuz da değerli velimiz Spor Hekimi Sayın Dr. Devrim Urgan idi. Öğrencilerimize “Sporda Sağlık” konulu sunumunda hasta/yaralı müdahalesi, yaralanmalar ve yaralanma durumlarında yapılması gerekenler, hasta/yaralının değerlendirme aşamaları ve taşınma prosedürleri gibi önemli konulara değindi. Hepimiz için büyük önem taşıyan ilk yardım konusu sunumun en dikkat çekici bölümüydü.

Bir diğer önemli konuğumuz ise, Eurosport spikeri ve Socrates dergisi genel yayın yönetmeni Caner Eler idi. Kendi hayatı ile kişisel ve mesleki deneyimlerini içtenlikle paylaştığı sunumu öğrencilerimiz tarafından muazzam bir ilgiyle takip edildi.

Sağlık, Spor ve İtalyan Mutfağı etkinlikleri kapsamında İtalyan Aşçı Cosimo Rotolo'yu okulumuzda ağırladık. Öğrencilerimiz uygulamalı olarak Mozzarella yapımını izleme ve uygulama şansı buldular. Çalışma Cosimo Rotolu'nun mozzarella ikramı ile sona erdi.

Değerli Fizyoterapist Mari Apelyan'ın "Fizyoterapinin Sağlıkla İlişkisi" konulu sunumunda fizyoterapinin sağlıktaki yerini ve önemini kavramakla birlikte, öğrencilerimizin gündelik hayatlarını da etkileyen duruş bozuklukları gibi olumsuz etmenlere karşı ne gibi önlemler almaları gerektiğine de değindi.

Danışman Burcu BABAÇ öğrencilerimize "Geleceği Yaratmak" adlı sunumunda gelecek ile ilgili planlama yaparken dikkatli davranmalarını, ayrıca planlarını kendilerine yönelik yapmalarını, bu planlarda kendilerine uyumlu arkadaş seçmelerini söyledi.

Çocuk Psikiyatristi Uzman Doktor Hülya Bingöl Çağlayan, "Ergenlikte Duygusal Gelişimin Bağımlılığa Götüren Süreci" başlıklı sunumunu öğrencilerimizle paylaştı. Bağımlılıkla mücadele yöntemleri ve aile faktörünün süreçteki önemi üzerine aydınlatıcı bilgilerini sundu.

Come di consueto, abbiamo anche quest'anno celebrato nella nostra Scuola la Settimana della salute, dello sport e della cucina italiana.

Le attività hanno avuto inizio con la presentazione dal titolo "Lavorare nel campo dello sport", tenuta dal commentatore di basket, signora Deniz Aksoy. Subito dopo, c'è stato l'intervento dell'istruttrice di respirazione, signora Ayça Özdem Kurt, dal titolo "Tecniche di respirazione corretta".

Il secondo giorno della settimana è cominciato con un laboratorio per la preparazione della mozzarella da parte dello chef italiano, Cosimo Rotolo. A seguire, la presentazione su "E-sport" da parte del manager del Fireflux E-sports club, Aras Basmacıgil. Molto gradito anche l'intervento della nostra ex-alunna, Elif Uluhan, sull'alimentazione sana e sullo stile di vita salutare. Sempre nello stesso giorno, ci ha parlato di "Salute nello sport" il medico sportivo Dott. Devrim Urgun. La giornata si è chiusa con Caner Eler, caporedattore di Socrates Magazine, che ha anch'egli affrontato tematiche legate allo sport.

Nella giornata conclusiva abbiamo ospitato la fisioterapista, signora Mari Apelyan, che ha illustrato il rapporto che sussiste tra fisioterapia e salute. Successivamente gli alunni hanno partecipato alla

Dermatoloji Uzman Doktoru Ekin Meşe Say "Ergenlik Döneminde Cilt Sorunları" başlığı altında öğrencileri bilgilendirdi. Bir diğer Uzman konuğumuz Diyetisyen Sena Nazlı da "Ergenlik Dönemi Cilt Sorunlarına Eşlik Eden Beslenme Yöntemleri" ile ilgili önemli bilgileri eş zamanlı olarak öğrencilerimizle paylaştılar.

Ayrıca, okul doktorumuz Dr. Ufuk Kendirci ve okul hemşiremiz Yasemin Arpacı tarafından öğrencilerimize Diyabet ile ilgili bir sunum gerçekleştirildi. Bu hastalıkta genetik faktörün etkisi, bu hastalığa karşı alınabilecek önlemler üzerinde duruldu.

Hafta içerisinde okulumuzun sporcu öğrencileri de, kendi yaptıkları sporlar hakkında bilgi verirken sporun önemi ve kazandırdıklarını da arkadaşlarıyla paylaştılar. Triatlon için Arda Artuker'e, buz pateni için Buse Sezerer'e, okçuluk için Bürge Nazlı Baran'a ve yüzme için Dora Güvengeze yaptıkları başarılı sunumlardan dolayı teşekkür ediyor, spor ve akademik alanlarda başarılarının devamını diliyoruz.

Özel Galileo Galilei İtalyan Lisesi Sağlık, Spor ve İtalyan Mutfağı Haftası etkinliklerimiz, her sene olduğu gibi bu sene de son gün etkinliği olan zumbayla öğrencilerimizin, öğretmenlerimizin ve idarecilerimizin katılımıyla son buldu. Eğlenceli güzel bir vakit geçirip, haftanın yorgunluğunu attık. Bu süreçte bize destek veren başta Okul Aile Birliği'mize, tüm değerli konuklarımıza ve emeği geçen herkese çok teşekkür ederiz.

presentazione di "Creare il futuro", della specialista in psicologia clinica, Dott.ssa Burcu Babaç. Sempre nello stesso giorno, abbiamo ascoltato con grande interesse la dermatologa, Dott.ssa Ekin Say Meşe e la dietista, Dott.ssa Sena Nazlı, che si sono soffermate sulle opzioni di trattamento dell'acne, uno dei problemi più comuni nell'adolescenza, e sul ruolo della nutrizione rispetto al problema esaminato. L'ultimo tema, incentrato sulle "Dipendenze", è stato sviluppato dalla specialista in psichiatria infantile di Cerrahpaşa, Dott. ssa Hülya Bingöl Çağlayan.

Durante la settimana abbiamo ospitato anche la nostra Dott.ssa, signora Ufuk Kendirci, e l'infermiera della Scuola, signora Yasemin Arpacı, che ci hanno parlato del diabete. Anche i nostri alunni sportivi hanno offerto il loro apporto ai compagni parlando delle attività che praticano regolarmente. Riportiamo di seguito i loro nomi: Arda Artuker (triathlon), Buse Sezen (pattinaggio sul ghiaccio), Bürge Nazra Baran (tiro con l'arco) e Dora Güvengez (nuoto). A tutti loro va il nostro apprezzamento e l'augurio di traguardi sempre maggiori.

La settimana è terminata con la zumba, ballata insieme dagli alunni e dagli insegnanti. Ringraziamo vivamente tutti i partecipanti.

GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Kariyer Günleri 2022 / La Settimana dell' Orientamento - 2022



Her sene olduğu gibi bu sene de Rehberlik birimi tarafından organize edilen “Kariyer Günleri” etkinliği kapsamında birbirinden kıymetli birçok konuğu okulumuzda ağırlama şansını yakaladık.

Öncelikle, Bahçeşehir Üniversitesi Rektör Danışmanı ve Eğitim Yazarı Sayın Turgay Polat, öğrencilerimize “Üniversiteniz Kadar Yetkin ve Becerilisiniz” konulu seminer verdi. Yeditepe Üniversitesi Tıp Fakültesinden Dr. Öğretim Üyesi Sayın Erdem Söztutar öğrencilerimiz ile buluşup Tıp fakültesi hakkında bilgi verdi. Etkinliklerimizin ikinci gününde Bilgi Üniversitesi Mimarlık Fakültesinden Prof. Dr. Zuhul Ulusoy, öğrencilerimize Mimarlık bölümü hakkında bilgilendirme yaptı. Bahçeşehir Üniversitesi Hukuk bölümünden Araş. Gör. Mertkan Torun ise öğrencilerimize Hukuk bölümü hakkında bilgi verip öğrencilerimizin sorularını yanıtladı.

Kariyer günleri etkinliğimizin üçüncü gününde, Bahçeşehir Üniversitesi Psikoloji bölümünden Dr. Öğretim Üyesi Sibel Çalışkan öğrencilerimize Psikoloji bölümünü anlatıp, öğrencilerimizin sorularına yanıt verdi. Bilgi Üniversitesi Bilgisayar bölümünden Dr. Öğretim Üyesi Murat Orhun, bir diğer konuğumuzdu. Öğrencilerimize Bilgisayar bölümünü tanıtip, soruları yanıtladı.

“Kariyer Günleri” etkinliğimize katılıp bilgilerini öğrencilerimize aktaran tüm değerli misafirlerimize çok teşekkür ederiz.

GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Kariyer Günleri 2022 / La Settimana dell'Orientamento - 2022



Come ogni anno, abbiamo avuto la possibilità di ricevere nella nostra scuola tanti ospiti provenienti da diversi settori, per la settimana della carriera.

Il giorno di apertura abbiamo incontrato Turgay Polat, che ha tenuto per i nostri alunni un seminario molto interessante dal titolo "Sei competente e abile come la tua università".

A seguire, dalla Facoltà di Medicina dell'Università di Yeditepe, abbiamo ascoltato con attenzione il medico Dott. Erdem Söztutar che, dopo aver presentato la sua Facoltà, si è soffermato sulle peculiarità della professione di medico.

Il secondo giorno, la Dott.ssa Zuhul Ulusoy dell'Università di Bilgi ha presentato il Dipartimento di Architettura ai nostri studenti. Successivamente il Signor Mertkan Torun dall'Università di Bahçeşehir dal Dipartimento di Giurisprudenza ha illustrato i caratteri distintivi della professione di avvocato ed ha risposto alle domande poste dai nostri studenti

in relazione agli aspetti organizzativi della Facoltà.

Il terzo giorno della settimana, la docente Sibel Çalışkan dall'Università di Bahçeşehir, del Dipartimento di Psicologia, ha trattato ampiamente le tematiche della sua disciplina ed ha risposto alle domande poste dai nostri allievi. Alla fine, il Dott. Murat Orhun ha illustrato dettagliatamente il Dipartimento d'Informatica dell'Università di Bilgi e soddisfatto le curiosità dei nostri ragazzi, che hanno dimostrato attenzione e serietà durante tutti gli incontri.

Vorremmo ringraziare tutti gli ospiti che, con la loro cortese partecipazione, hanno offerto agli allievi importanti elementi di valutazione per le loro scelte future.

GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Galileo Galilei Bilim Haftası 2023 / La Settimana Galileiana - 2023



Her sene olduğu gibi bu sene de birinci dönemin son haftasını “Galileo Galilei Bilim Haftası” etkinlikleriyle kutladık. Çeşitli bilim konularıyla ilgili bilgilendirmeler yapan değerli konuklarımızı okulumuzda ağırladık. Konuklarımız, hazırlamış oldukları sunumları öğrencilerimizle paylaştılar. Hepsi birbirinden kıymetli sunumları için tüm konuklarımıza teşekkür ederiz. Konuklarımızın yanı sıra, öğrencilerimiz de hazırlamış oldukları çeşitli bilim konulu sunumlarıyla haftamızı renklendirdiler. Bilim haftasına katkıda bulunan tüm öğrencilerimize teşekkürü bir borç biliriz. Etkinliklerimiz şu şekilde özetleyebiliriz:

- 9.sınıf öğrencilerimizden Arda Genç, Defne Aras, Defne Koror, Emin Doruk Devrim, Gabriele Leone ve Nehir Yılmaz sınıf arkadaşlarına sırasıyla, “Elektrikli Makine”, “Gezegenlerin Hareketi”, “Galileo Galilei” ve “Optik Fiberler” konulu sunumlar yaptılar.
- Prof. Dr. Paolo Molaro’nun “Keplerin Yeni Yıldızı” isimli konferansı ve astronomi hakkındaki bilgileri öğrenciler tarafından ilgiyle takip edildi.
- Prof. Dr. Gözde Ünal, öğrencilerimize “Yapay Zeka ve Veri Mühendisliği” konusunda bilgi verdi.
- CERN Atlas Ulusal Koordinatörü, İstinye Üniversitesi Temel Bilimler Bölüm Başkanı Prof. Dr. Serkant Ali Çetin okulumuzda, maddenin yapısını ve maddeyi bir arada tutan kuvvetleri anlamak olan CERN ve burada yapılan çalışmalar hakkında bilgiler verdi.
- Harry Science’den Eray Büyükkıracı, hazırlık sınıfı öğrencilerimiz ile bilim ve deneysel bilim üstüne eğlenceli deneyler yaptılar.
- Öğrencilerimiz, Bologna Üniversitesinin değerli Astrofizikçisi Prof. Gabriele Giovannini’nin hazırladığı “Yıldızların Yaşamı, Ölümü ve Dirilişi” konulu konferans ile yıldızların oluşumu ve dönüşümü ile ilgili, geçmiş yüzyıllarda zaten sezilen, ancak 20. yüzyılın en önemli keşiflerinden biri olmaya devam eden astronominin en ilginç ve temel bir bölümünü öğrenmiş oldular.
- İstanbul Teknik Üniversitesinden Tekstil Mühendisi Sayın Doç. Dr. Özgür Atalay’ın hazırladığı “Millenium Çağında Elektronik Tekstiller” konulu sunum ile öğrencilerimiz elektronik tekstillerin ne anlama geldiğini, hangi amaçlarla (eklem hareketlerinin, ayak basıncının, parmak hareketlerinin, diz hareketlerinin ölçümü) ve nerelerde kullanıldığını öğrendiler.
- Öğrencilerimiz, yine Bologna Üniversitesinden Sayın Luigina Feretti tarafından gerçekleştirilen “Modern Astrofiziğin Zorlukları ve Bilimsel Araştırmaların Çıkarımları” başlıklı konferansta, “Kara Delikler” konusuna odaklandı.
- Son olarak Sayın Giancarlo Getti’nin hazırladığı ve Sayın Luigina Ferretti’nin moderatörlüğünü yaptığı “Kepler’in Hayatı ve Keşifleri” sunumunda, gezegen yörüngelerinin eliptik şeklini algılayarak teoriler üretmeyi başaran Kepler’in astronomiye sağladığı temel katkıları ve çalışmaları anlatıldı. Kepler, bu yöntemle Tycho Brahe gibi büyük araştırmacıların teorilerini somutlaştırmayı başarmış ve Galileo Galilei gibi önemli isimlerin araştırmalarına ışık tutmuştur.



Come sempre anche quest'anno abbiamo dedicato l'ultima settimana del primo quadrimestre alla Settimana galileiana. Gli importanti ospiti, esponenti di diversi ambiti della scienza, con i loro interventi hanno suscitato interesse ed entusiasmo. Li ringraziamo vivamente per la loro partecipazione.

Vengono di seguito riportati gli ospiti intervenuti, i temi da essi presentati e le attività svolte:

- Prof.ssa Gözde Önal, "L'intelligenza artificiale e l'ingegneria dei dati".
- Prof. Paolo Molaro, "La nuova stella scoperta da Keplero", "La macchina elettrica" e "Il movimento dei pianeti". (online)
- Studenti, "Galileo Galilei" e "Le fibre ottiche".
- Prof. Serkant Ali Çetin, "Il Cern e il grande collisione di adroni".
- Esperimenti con "Il mondo di HarryScience" del Signor Eray Büyükkiracı.
- Prof. Gabriele Giovannini, "Vita, morte e resurrezione delle stelle". (online)
- Le classi prime si sono recate in visita al laboratorio privato Azolab.
- Rappresentazione teatrale dal titolo "Galileo Galilei" delle classi preparatorie.
- Prof.ssa Luigina Ferretti, "Buchi neri e le ricadute della ricerca scientifica".
- Prof. Özgür Atalay, "I tessuti elettronici nell'età del terzo millennio".
- Le classi seconde hanno partecipato alla visita al "Museo islamico della scienza".
- Ali Nikravan (studente), "La storia dei simboli matematici".
- Prof. Giancarlo Getti, con la prof.ssa Luigina Ferretti, "La vita e le scoperte di Keplero" (online)

GELENEKSEL GÜNLER / I GIORNI SPECIALI

Bahar Festivali Nisan 2023 / Festa Di Primavera – Aprile 2023



6 Nisan Perşembe günü, okulumuzda hem baharı karşılamak hem de deprem bölgesine yardım sağlamak amacıyla Bahar Festivali yapıldı. Öğrencilerimiz baharı hatırlatan çeşit çeşit giysi ve ilginç kostümleriyle festivalimizi renklendirdi. Bahçemizde düzenlediğimiz yiyecek kermesi de hem öğrencilerimizin hem de velilerimizin yoğun ilgisini çekti.

Festivalimizde bu sene, katılımcılarımıza ödül vermek yerine, onlar adına depremezederimize bağış yapmayı uygun gördük.

Çok yoğun ilgi ve katılımın olduğu festivalimizdeki bağış kermesine katkı sağlayan sırasıyla Sosyal Yardımlaşma, Meslekleri Tanıtma ve Afad kulüplerimize, öğrenci ve velilerimize, ayrıca bizden hiçbir zaman desteğini esirgemeyen okul aile birliğimize de çok teşekkür ediyoruz.

Giovedì 6 aprile si è svolta la festa di primavera nella nostra scuola, sia per dare il benvenuto alla bella stagione che per fornire assistenza alle zone terremotate. I nostri studenti hanno partecipato con entusiasmo e tutti insieme, nel clima festoso, salutano l'arrivo della primavera, abbiamo anche offerto una tangibile prova di solidarietà. La Kermesse organizzata in cortile, allietata da uno splendido sole, dai colori dei costumi, dall'atmosfera gaia e spensierata, ha attirato l'attenzione dei nostri studenti e dei genitori. Tutti hanno condiviso e vivamente sostenuto la decisione di donare alle popolazioni colpite dal sisma il denaro raccolto, piuttosto che utilizzarlo per i premi da assegnare ai costumi più originali.

Vorremmo ringraziare i nostri club di solidarietà, mestiere ed orientamento, Afad, i nostri studenti, i genitori e naturalmente il Comitato famiglie per il loro fondamentale supporto.



DEPREM ÜZERİNE / SUL TERREMOTO...

Galileo Galilei İtalyan Lisesi Ailesi Tek Yürek / Il Liceo Scientifico Galileo Galilei È Una Grande Famiglia Ed Ha Un Unico Cuore

Özel Galileo Galilei İtalyan Lisesi ailesi tek yürek olarak Okul Aile Birliğimizin öncülüğünde değerli velilerimizin, sevgili öğrencilerimizin, öğretmenlerimizin ve okul idarecilerimizin katılımlarıyla depremin yaşandığı bölgelerdeki vatandaşlarımız için ilk etapta maddi bir bağışta bulundular. Ardından da gıda ve hijyen ürünleri yardımı yaptılar.

Bu büyük dayanışmaya katkıda bulunan tüm değerli velilerimize, sevgili öğrencilerimize, öğretmenlerimize ve okul yöneticilerimize çok teşekkür ederiz.

Il liceo scientifico Galileo Galilei ha confermato, ancora una volta, di avere un unico, grande cuore: grazie alla sollecita iniziativa intrapresa dal Comitato famiglie, grazie alla partecipazione dei genitori, degli alunni, dei dirigenti scolastici e degli insegnanti, siamo riusciti a testimoniare in modo fattivo la nostra vicinanza alle persone colpite dal disastroso terremoto. Abbiamo raccolto aiuti in denaro e in generi di prima necessità, abbiamo confezionato pacchi da inviare ai tantissimi nostri connazionali bisognosi di tutto e lo slancio con cui i nostri ragazzi hanno dato il loro contributo è stato davvero commovente. Grazie a tutti per la solidarietà dimostrata!



DEPREM ÜZERİNE / *SUL TERREMOTO...*

Deprem Bölgesi - Konteyner Sınıf Projesi / Zona Sismica - Progetto "Classe Container"



Beyoğlu İlçe Milli Eğitim Müdürlüğünce hayata geçirilen "Konteyner Sınıf" projesine, Galileo Galilei İtalyan Lisesi olarak biz de bir konteyner ile katkıda bulunduk. Okulumuza ait logolu konteynerimiz deprem bölgesine ulaştırıldı. En kısa zamanda da faaliyete geçeceğine inanıyoruz.

Bu değerli proje kapsamında çok değerli katkılarından dolayı Okul Aile Birliğimize ve bizlere destek sağlayan herkese çok teşekkür ederiz.

La nostra scuola, Liceo Scientifico Galileo Galilei, ha contribuito con un container al progetto di Classe Container, implementato dalla direzione dell'istruzione del distretto di Beyoğlu. Il nostro container, con il logo della scuola, è stato consegnato nella zona terremotata e riteniamo che sarà operativo molto presto.

Vorremmo ringraziare il nostro Comitato famiglie e tutti coloro che, con il loro inestimabile supporto, hanno contribuito alla realizzazione di questo importante progetto.

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları / I risultati ottenuti dai diplomati del 2022

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati ottenuti dai diplomati del 2022

Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı Üniversite / Program Esame d'ammissione superato	Yerleştiği Üniversite/ Program Università attualmente frequentata
ADA KÖKEN	İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ Fen Fakültesi Astronomi ve Uzay Bilimleri	
AZRA ŞİMŞEK	BAHÇEŞEHİR ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İletişim Fakültesi İletişim ve Tasarımı (İngilizce) (%50 İndirimli + %25 Okul Bursu)	
AYŞE NEVRA BAYLAR	İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İletişim Fakültesi Radyo, Televizyon ve Sinema (%50 İndirimli)	UNIVERSITY OF WARWICK Film Studies
ARDA HAZAR KOÇAK	POLITECNICO di TORINO (POLITO) Ingegneria Informatica	
ALARA TIĞLIOĞLU	ISTITUTO MARANGONI MILANO Women/Man Fashion Design and Accessories (Yetenek Bursu)	
AYŞE AHU BAHAR	İSTANBUL BİLGİ ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Sosyal ve Beşeri Bilimler Fakültesi Uluslararası İlişkiler (İngilizce) (%50 İndirimli + %15 Okul Bursu)	
BERKE GÜLMEDİM	İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ İktisat Fakültesi İktisat (İngilizce)	POLITECNICO di TORINO Ingegneria Aerospaziale
BATU DENİZCİ	UNIVERSITÀ degli STUDI di BOLOGNA Economia e Marketing	
CANSU NİL ONUR	İSTANBUL BİLGİ ÜNİVERSİTESİ İletişim Fakültesi İletişim Tasarımı ve Yönetimi İngilizce (%50 İndirimli)	
CAN ÖZER	TRAKYA ÜNİVERSİTESİ Edebiyat Fakültesi Sanat Tarihi	
CEM ÜNLÜ	İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ Fen Fakültesi Astronomi ve Uzay Bilimleri	POLITECNICO di TORINO Ingegneria Meccanica

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları / I risultati ottenuti dai diplomati del 2022

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati ottenuti dai diplomati del 2022

Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı Üniversite / Program Esame d'ammissione superato	Yerleştiği Üniversite/ Program Università attualmente frequentata
DEFNE DİLBER	GEBZE TEKNİK ÜNİVERSİTESİ Temel Bilimler Fakültesi Kimya (İngilizce)	
DEFNE ÖNAL	BAHÇEŞEHİR ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İktisat, İdari ve Sosyal Bilimler Fakültesi Psikoloji (İngilizce) (%35 APPLY BAU Bursu + %25 Okul Bursu)	
DEFNE SAYILIR	UNIVERSITÀ degli STUDI di BOLOGNA Giurisprudenza	
DUYGU AYDIN	DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ (İzmir) Fizik Tedavi ve Rehabilitasyon Fakültesi Fizyoterapi ve Rehabilitasyon	
DERİN KÜPELİ	İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İletişim Fakültesi Radyo, Sinema ve Televizyon	
DURU MUTLU	HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ (ANKARA) Edebiyat Fakültesi Arkeoloji	UNIVERSITÀ BOCCONI di MILANO International Economics and Management (Bocconi International Award)
DİDEM TECDELİOĞLU	KOÇ ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İnsani Bilimler ve Edebiyat Fakültesi Medya ve Görsel Sanatlar (İngilizce) (Ücretli)	
ESİN ATAKER	İSTANBUL BİLGİ ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İletişim Fakültesi Sanat ve Kültür Yönetimi (İngilizce) (%50 İndirimli) + (%20 Okul Bursu)	UNIVERSITÀ di ROMA La SAPIENZA Architettura
EYLÜL DİLA KAHRAMAN	İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ Edebiyat Fakültesi Fransız Dili ve Edebiyatı (Fransızca)	UNIVERSITÀ di ROMA La SAPIENZA Medicina e Chirurgia
EMİR ARDA KAVRAR	KOÇ ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi Uluslararası İlişkiler (İngilizce) Ücretli	UNIVERSITY OF GLASGOW Common Law (with Italian Language) - LLB Üstün Başarı Burslu
EGE TÜRKMEN	ERASMUS UNIVERSITY ROTTERDAM International Bachelor Communication and Media (IBCoM)	

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları / I risultati ottenuti dai diplomati del 2022

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati ottenuti dai diplomati del 2022

Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı Üniversite / Program Esame d'ammissione superato	Yerleştiği Üniversite/ Program Università attualmente frequentata
ERİNÇ DORA CELKAN	HATAY MUSTAFA KEMAL ÜNİVERSİTESİ Fen Edebiyat Fakültesi Arkeoloji	UNIVERSITÀ STATALE di MILANO Economia e Management
EREN AYDIN	UNIVERSITÀ STATALE di MILANO Management Delle Organizzazioni e Del Lavoro	
ELİF ERATLI	BAHÇEŞEHİR ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İletişim Fakültesi İletişim ve Tasarımı (İngilizce) (Ücretli) + (%25 Okul Bursu)	POLITECNICO di MILANO Communication Design
EMİR ATILGAN TAMTÜRK	KOÇ ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi Uluslararası İlişkiler (İngilizce) Ücretli	
EDA DORA KARSLI	İSTANBUL BİLGİ ÜNİVERSİTESİ İletişim Fakültesi Sanat ve Kültür Yönetimi (İngilizce) (%50 İndirimli)	
FİRUZ EMİR ANILMIŞ	POLITECNICO di TORINO Ingegneria Civile	
FEM KARACA	BAHÇEŞEHİR ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İletişim Fakültesi İletişim ve Tasarımı (İngilizce) (Ücretli) + (%25 Okul Bursu)	İSTANBUL TEKNİK ÜNİVERSİTESİ Tekstil Teknolojileri ve Tasarımı Fakültesi Moda Tasarımı (UOLP-SUNY FASHION INSTITUTE OF TECHNOLOGY)
GÜNEŞ AYDIN	ANADOLU ÜNİVERSİTESİ Açıköğretim Fakültesi Görsel İletişim Tasarımı (A.Ö)	UNIVERSITÀ degli STUDI di BOLOGNA DAMS (Disciplina delle arti, della musica e dello spettacolo)
GÜLCE DEMİRCAN	BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ (BURSA) Ziraat Fakültesi Biyosistem Mühendisliği	POLITECNICO di MILANO Ingegneria Informatica
GÜNCE SÜZGÜN	KADİR HAS ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İletişim Fakültesi Halkla İlişkiler ve Tanıtım (İngilizce) + (%50 İndirimli)	UNIVERSITÀ degli STUDI di TORINO Diritto Internazionale

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları / I risultati ottenuti dai diplomati del 2022

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati ottenuti dai diplomati del 2022		
Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı Üniversite / Program Esame d'ammissione superato	Yerleştiği Üniversite/ Program Università attualmente frequentata
KYLA GÖKSOY	HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ (ANKARA) Tıp Fakültesi ORTADOĞU TEKNİK ÜNİVERSİTESİ - Psikoloji	UNIVERSITY OF NOTRE DAME - USA Psychology (%95 Burslu)
KAAN VARDAL	İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ Açık ve Uzaktan Eğitim Fakültesi Gazetecilik (Uzaktan Öğretim)	UNIVERSITÀ STATALE di MILANO Management Delle Organizzazioni e Del Lavoro
LALE TABAKOĞLU	BAHÇEŞEHİR ÜNİVERSİTESİ Hukuk Fakültesi Hukuk	
LORENA FRANCO	İSTANBUL BİLGİ ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Sosyal ve Beşeri Bilimler Fakültesi Psikoloji (İngilizce) (%50 İndirimli)	
MELİSA DANDİN	IED MILANO (Ist. Europeo di Design) Interior Design	
MEHMET CENKER DÜLGER	GİRESUN ÜNİVERSİTESİ Tirebolu İletişim Fakültesi Halkla İlişkiler ve Tanıtım	UNIVERSITÀ di ROMA La SAPIENZA Giurisprudenza
MELİS NUHOĞLU	POLITECNICO di TORINO Ingegneria Informatica	
MİRAY KIRAN	İSTANBUL BİLGİ ÜNİVERSİTESİ Mimarlık Fakültesi Mimarlık (%25 İndirimli)	
MÜGE ŞENGÜL	KADİR HAS ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İletişim Fakültesi Halkla İlişkiler ve Tanıtım (İngilizce) + (%50 İndirimli)	POLITECNICO di TORINO Desing e Comunicazione
NİL KOPARİPEK	MILANO - IED (Ist. Euepo di Design) Product Design	
OĞUZ KAYRA BERBER	İSTANBUL BİLGİ ÜNİVERSİTESİ İşletme Fakültesi Ekonomi (İngilizce) (%50 İndirimli)	

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları / I risultati ottenuti dai diplomati del 2022

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati ottenuti dai diplomati del 2022

Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı Üniversite / Program Esame d'ammissione superato	Yerleştiği Üniversite/ Program Università attualmente frequentata
PAKİZE ÖZGE KARADAĞ	KADİR HAS ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İktisadi, İdari ve Sosyal Bilimler Fakültesi Uluslararası İlişkiler (İngilizce) + (%50 İndirimli)	
PENİNA PARLA SİYAHPUŞ	BAHÇEŞEHİR ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İletişim Fakültesi Halkla İlişkiler ve Tanıtım (İngilizce) (%50 İndirimli) + (%25 Okul Bursu)	UNIVERSITÀ degli STUDI di BOLOGNA Scienza Della Comunicazione
RANA AKOVA	İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Edebiyat Fakültesi Eski Yunan Dili ve Edebiyatı	UNIVERSITÀ di PADOVA Psicologia
RACHEL BOYACI	UNIVERSITÀ di PADOVA Psicologia	
SELİN LEVENT	BAHÇEŞEHİR ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İktisadi, İdari ve Sosyal Bilimler Fakültesi Ekonomi ve Finans (İngilizce) (%50 İndirimli)	UNIVERSITÀ degli STUDI di BOLOGNA Architettura
SELEN TEKİNER	MİMAR SİNAN GÜZEL SANATLAR ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Fen-Edebiyat Fakültesi Felsefe	POLITECNICO di TORINO Architettura
ŞEVVAL TUNÇ	BAHÇEŞEHİR ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) İletişim Fakültesi Sinema ve Televizyon (İngilizce) (%50 Apply BAU Bursu) + (%25 Okul Bursu)	
TİMUR ONAT ZİNLER	MARMARA ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Sosyal Bilimler Fakültesi Siyaset Bilimi ve Kamu Yönetimi (Fransızca)	UNIVERSITÀ LA STATALE di MILANO International Politics, Law and Economics
TAN ERAY	BAHÇEŞEHİR ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Mühendislik ve Doğa Bilimleri Fakültesi Enerji Sistemleri Mühendisliği (İngilizce) (%50 İndirimli) + (%25 Okul Bursu)	
TUANA ERELEL	İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Edebiyat Fakültesi Eski Yunan Dili ve Edebiyatı	UNIVERSITÀ STATALE di MILANO Farmacia
UĞUR PIŞKİN	BEYKENT ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Fen-Edebiyat Fakültesi Matematik (%50 İndirimli)	UNIVERSITÀ degli STUDI di PISA Ingegneria Biomedica

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları / I risultati ottenuti dai diplomati del 2022

2022 Mezunlarımızın Üniversite Yerleşme Sonuçları I risultati ottenuti dai diplomati del 2022		
Adı Soyadı Nome Cognome	Kazandığı Üniversite / Program Esame d'ammissione superato	Yerleştiği Üniversite/ Program Università attualmente frequentata
ULUÇ CERBE YILMAZ	DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ (İZMİR) Bergama Meslek Yüksekokulu Bilgisayar Teknolojisi	POLITECNICO di MILANO Ingegneria Informatica
YAĞMUR ENDAM GÖNÜLTAŞ	İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Edebiyat Fakültesi Eski Yunan Dili ve Edebiyatı	UNIVERSITÀ degli STUDI MILANO Management Delle Organizzazioni e Del Lavoro
YAĞMUR NAZ KURU	ACIBADEM MEHMET ALİ AYDINLAR ÜNİVERSİTESİ İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi Psikoloji (Ücretli)	ROMA LINK CAMPUS UNIVERSITY Innovative Technologies for Digital
YANKI SEMİZER	TRAKYA ÜNİVERSİTESİ (EDİRNE) Edebiyat Fakültesi Sanat Tarihi	QUEEN MARY UNIVERSITY OF LONDON Law - LLB
YİĞİT GÜVEN	İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Edebiyat Fakültesi Hititoloji	UNIVERSITÀ STATALE di MILANO Scienze Politiche
ZEYNEP KARTAL	UNIVERSITÀ delle SCIENZE GASTRONOMICHE - BRA Scienza Gastronomiche (Tam Burslu)	
ZEYNEP ECE EROĞLU	YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Fen-Edebiyat Fakültesi Çeviribilimi (İngilizce) (%50 İndirimli)	
ZEYNEP YÜKSEL	BAHÇEŞEHİR ÜNİVERSİTESİ (İSTANBUL) Mühendislik ve Doğa Bilimleri Fakültesi Enerji Sistemleri Mühendisliği (İngilizce) (%50 İndirimli)	
ZEYNEP İDİL DİLEK	TRAKYA ÜNİVERSİTESİ (EDİRNE) Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı (İ.Ö)	SCHOOL OF THE ART INSTITUTE OF CHICAGO (SAIC) Interior Design

ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

Öğrencilerimizin Başarıları 2022

/ I Premi Ottenuti Dai Nostri Studenti



9. Sınıf öğrencimiz Kerem BEŞER, oynadığı Fenerbahçe Futbol takımı ile Türkiye Futbol Federasyonu U 15 Elit Grubu Şampiyonu olmuştur. Güzel oyununun devamı ve daha büyük başarı dileği ile öğrencimizi gönülden kutluyoruz.

Okulumuz 10-B sınıfı öğrencilerinden Dila Girgin, bu hafta sonu İzmir Atlı Spor Klübünde koşulan Cumhuriyet Kupası yarışmaları, "Arkadaş Parkurunda" üçüncü olmuştur. Öğrencimizi kutluyor, geleceğin şampiyon binicilerinden olacağına inanıyoruz.

10 Kasım' da Kartal'da düzenlenen, Okullar Arası İl Şampiyonası'nda "eskrim flore" dalında öğrencimiz Kayhan Sırmacı İstanbul ikincisi olarak Türkiye Şampiyonası' na gitmeye hak kazanmıştır.

Türkiye Eskrim Federasyonu tarafından 19-20 Kasım 2022 tarihlerinde İstanbul'da gerçekleştirilen Büyükler Flöre Türkiye Şampiyonası'nda 3. olarak bronz madalya kazanmıştır.

11 B sınıfı öğrencimiz Kayhan SIRMACI Ankara da düzenlenen Türkiye okullararası Eskrim Flore yarışmasında Türkiye 1. olmuştur. Başarısından dolayı Kayhan'ı tebrik ediyor ve başarılarının devamını diliyoruz.

Hazırlık A sınıfı öğrencimiz Buse Sezerer, 23-25 Aralık 2022 tarihlerinde düzenlenen Artistik Buz Pateni Büyükler Türkiye Şampiyonası Intermediate Bayanlar kategorisinde Türkiye 3.sü olmuştur. Başarısından dolayı öğrencimizi tebrik ediyor vebaşarılarının devamını diliyoruz.

Il nostro studente delle classi prime Kerem BEŞER, con la squadra di calcio del Fenerbahçe in cui ha giocato, è diventato il campione del gruppo d'élite U15 della Lega turca. A lui vanno le nostre sincere congratulazioni per il brillante risultato conseguito e l'augurio di successi sempre crescenti.

Dila Girgin, una delle nostre studentesse delle classi seconde, si è piazzata al terzo posto nelle gare di Coppa della Repubblica nel club ippico di İzmir (Smirne), nel fine settimana del 29 ottobre. Ci congratuliamo con lei e crediamo nei suoi futuri successi.

Il nostro studente Kayhan Sırmacı della classe 11B pratica lo sport della scherma e ha ottenuto buoni successi in tornei nazionali. Si è classificato secondo a Istanbul, nel Campionato provinciale interscuola tenutosi a Kartal il 10 novembre, e si è qualificato per il Campionato nazionale. Successivamente, ha vinto la medaglia di bronzo nel Campionato svoltosi a Istanbul fra il 19-20 novembre 2022, organizzato dalla Federazione turca di scherma. Poi, è arrivato al primo posto nella competizione turca Flore tenuta ad Ankara. Ci congratuliamo con Kayhan per il suo successo e gli auguriamo traguardi sempre più importanti.

La nostra studentessa della classe preparatoria A, Buse Sezerer, ha partecipato al Campionato di pattinaggio artistico in Turchia e si è classificata al terzo posto nella categoria femminile grandi. Ci congratuliamo con Buse per il suo successo e formuliamo per lei i nostri migliori auspici.



ÖDÜLLER & BAŞARILAR / I PREMI

Bocconi Üniversitesi – Matematik Olimpiyatları
/ Giochi Matematici Bocconi



Okulumuzda gelenekselleşen Bocconi Üniversitesi Matematik Olimpiyatları Yarışmasına bu sene de yoğun bir ilgi vardı. Öğrencilerimiz ilk olarak ön eleme sınavını online olarak gerçekleştirdiler. Ardından, başarılı olanlar ile 2. bir sınav daha yapıldı.

Bu sınavda başarılı olan öğrenciler arasından birinci seçilen 10/C sınıfından Alin Yasmin Avlar ve 9/B sınıfından Bahar Dönmez, 13 Mayıs'ta İtalya'da gerçekleşecek olan finallere katılma hakkı kazandılar. Öğrencilerimize bu yarışmanın İtalya etabında başarılar dileriz.

Quest'anno ha riscosso grande interesse la competizione dei giochi matematici dell'Università Bocconi, un appuntamento canonico per la nostra scuola. All'inizio, i nostri studenti hanno sostenuto una verifica di preselezione online. Poi, coloro che avevano superato il primo ostacolo si sono cimentati con una seconda prova.

Alin Yasmin Avlar della classe 10C e Bahar Dönmez della classe 9B sono i primi selezionati tra gli studenti che hanno superato l'esame e si sono qualificati per la finale che si terrà in Italia, a Milano, il 13 maggio.

Auguriamo ai nostri ragazzi una brillante affermazione anche nella fase italiana della competizione.

GEZİ / LA GITA

İtalya Yaz Okulu 2022 – Lise / Scuola Estiva Della Lingua Italiana – Liceo



“İtalya Yaz Okulu” etkinliği kapsamında bu yaz ilk defa lise grubumuzdan 9 ve 10. sınıf öğrencilerimiz ile İtalya’nın Floransa şehrine gittik. Öğrencilerimize Türk Müdür Başyardımcısı Deniz Hadımoğlu ve Kimya Öğretmeni Nihan Özyürek eşlik etti.

Öğrencilerimiz, öğretmenleri eşliğinde 10 Temmuz 2022 Pazar günü yola çıkıp Bologna Havaalanı’ndan onlara eşlik eden rehber ile Floransa’ya doğru yola çıktılar. İlk gün okulda yapılan oryantasyon programı ve seviye tespit sınavı ile dil okulunu ve öğretmenlerini yakından tanıma fırsatı buldular. Ardından İtalyan aileleri ile tanışmak için evlerine doğru yola çıktılar. Hafta içi sabahdan öğlene kadar dil okulunda derslerine girdiler ve rehber öğretmenleri eşliğinde yemeklerini yiyip etkinliklere katıldılar.

Birbirinden farklı etkinlikler ile hem İtalyancalarını pekiştirdiler hem de İtalyan kültürünü ve Floransa’yı yakından tanıma fırsatı buldular.

Sırasıyla, Floransa şehir turu, İtalyan mutfağı: makarna ve tatlı yapımı, Fiesole şehir turu, Boboli bahçesi, İtalyan jest ve mimikleri dersi, Accademia Galerisi, Uffizi Galerisi, Michelangelo Tepesi, Barberino Outlet gezisi, Lucca şehir turu gibi birbirinden güzel kültürel aktivitelere katıldılar.

Harika geçen gezimizi 23 Temmuz 2022 Cumartesi günü tarifeli uçağımız ile İstanbul Havaalanına gelerek sonlandırdık.

Per la prima volta il nostro gruppo del liceo ha partecipato ad attività scolastiche estive a Firenze, in Italia, con studenti delle classi prime e seconde, accompagnati dalla vicepresidente capoturca Deniz Hadımoğlu e dall’insegnante di chimica Nihan Özyürek.

I ragazzi, le insegnanti e la guida che li accompagnava sono partiti domenica 10 luglio 2022 dall’aeroporto di Bologna. Il primo giorno è stato dedicato alla visita della scuola, alla conoscenza degli insegnanti, che hanno proposto anche il programma di orientamento, e al test di ingresso Poi, gli alunni sono partiti alla volta delle loro destinazioni per incontrare e conoscere le famiglie ospitanti. Nei giorni successivi hanno frequentato le lezioni presso la scuola, dalla mattina a mezzogiorno, partecipando anche alle diverse attività pomeridiane programmate.

In questo modo tutti hanno sviluppato il loro italiano, avendo l’opportunità di conoscere da vicino la città di Firenze, della quale hanno scoperto la bellezza in un tour. I nostri allievi hanno ammirato inoltre la cittadina di Fiesole, il giardino di Boboli, la lezione dei gesti e mimica italiana, la Galleria dell’Accademia, la Galleria degli Uffizi e Piazzale Michelangelo. Il soggiorno fiorentino ha deliziato la vista ma anche il palato dei nostri ragazzi, che hanno apprezzato i sapori della cucina e della pasticceria italiana. C’è stata anche la possibilità di ampliare la visita con un tour della città di Lucca e una sosta nell’outlet di Barberino. Il meraviglioso viaggio si è concluso con il rientro a Istanbul sabato 23 luglio 2022. Auguriamo a tutti i nostri cari studenti di conseguire brillanti risultati nella loro vita scolastica.

GEZİ / LA GITA

İtalya Yaz Okulu 2022 – Hazırlık Sınıfları / Scuola Estiva Della Lingua Italiana – Classi Preparatorie



İki yıldır pandemi sebebiyle ara verdiğimiz İtalya Yaz Okulu programlarımızı bu yıl gerçekleştirdik.

Bir grubumuz Floransa'ya, bir grubumuz da Roma'ya giderek iki haftalığına yaz okulu organizasyonuna katıldı. Gruplarımız her iki şehirde de paralel aktiviteler gerçekleştirdi. Sabahtan öğlene kadar italyanca derslere katılan öğrencilerimiz öğle yemeğinden sonra her gün başka bir kültür gezisiyle Floransa ve Roma'da gerçekleşen aktivitelere, sanat tarihi öğretmenleri eşliğinde müze gezilerine ve yapılan organizasyonlara katıldılar.

Roma Grubu Palatino, Fori Romani, Colosseo, Vaticano ve Villa Borghese'yi gezip bir çok ekstra aktivite yaptı. Floransa Grubu ise Fiesole, Galleria dell'Accademia, Piazzale Michelangelo, Uffizi ve Giardino di Boboli'yi gezdiler. Her iki grup da şehirlerinin önemli bölgelerine hakim olurken hem tarihi hem modern yerleri tanıdılar.

Derslerde yıl boyunca kitaplardan öğrendikleri İtalya'yı yakından tanıdılar, benimsediler. Belki de gelecekte kendilerinin büyük bir parçası olacak olan ülkeyi daha çok sevdiler. İtalyancalarını ilerletip İtalyan kültürünün bir parçası olmak en büyük gayeleri iken bu iki organizasyon da onlara bu konuda cesaret verdi ve destek oldu.

Lise hayatlarında tüm öğrencilerimize başarılar diliyoruz.

Quest'anno abbiamo ripreso i nostri programmi della scuola estiva in Italia per l'estate 2022, che avevamo interrotto per due anni a causa della pandemia.

Un alunno del nostro gruppo è andato a Firenze e l'altro a Roma e ha partecipato all'organizzazione della scuola estiva per due settimane. I nostri gruppi hanno svolto attività parallele in entrambe le città. I nostri studenti, che hanno seguito le lezioni d'italiano dalla mattina fino a mezzogiorno, hanno partecipato alle attività svolte a Firenze e a Roma con un viaggio culturale diverso, ogni giorno subito dopo pranzo, per esempio hanno effettuato visite ai musei in compagnia degli insegnanti di storia dell'arte. Il Gruppo Roma ha visitato il Palatino, i Fori Romani, il Colosseo, il Vaticano e Villa Borghese e ha svolto molte attività extra. Il gruppo Firenze ha visitato Fiesole, la Galleria dell'Accademia, Piazzale Michelangelo, Gli Uffizi e il Giardino di Boboli. Entrambi i gruppi hanno conosciuto i luoghi storici e moderni.

I nostri allievi hanno "incontrato e abbracciato l'Italia", una terra che hanno iniziato a conoscere sui libri durante tutto l'anno scolastico nelle loro classi. Le due organizzazioni hanno egregiamente sostenuto e incoraggiato i ragazzi, il cui obiettivo era quello di migliorare la conoscenza della lingua e della cultura del Bel Paese.

Auguriamo a tutti i nostri cari studenti un pieno successo nel loro percorso scolastico.

GEZİ / LA GITA

Hazırlık Sınıfları Beyoğlu Gezisi 2022 / Una Gita A Beyoglu Con Le Classi Preparatorie – 2022

Galileo Galilei İtalyan Lisesi olarak Hazırlık sınıflarımız için rehberimiz Pervin Karakaş eşliğinde Beyoğlu turu gerçekleştirdik. Tur kapsamında öğrencilerimiz ile Cumhuriyet Anıtı, Grand Pera, Çiçek Pasajı, Mehmet Akif Ersoy Hatıra Evi, Saint Antuan Kilisesi, Pera Palas ve Pera Palas'taki Atatürk Odası gezildi.

Come negli anni precedenti, anche quest'anno abbiamo avuto la possibilità di fare una gita a Beyoğlu con le classi preparatorie. I nostri studenti hanno visitato il Monumento della Repubblica, Grand Pera, "Çiçek Pasajı", il palazzo di Mehmet Akif Ersoy, la Chiesa di Sant' Antonio, il Pera Palas e, sempre nel Pera Palas, la sala di Atatürk.



GEZİ / LA GITA

Beyoğlu Kültür Festivali 2022 / La Festa Culturale
Di Beyoğlu - 2022



Özel Galileo Galilei İtalyan Lisesi Sinema Kulübü olarak Beyoğlu Kültür Festivali kapsamında Beyoğlu Tarık Zafer Tunaya Kültür Merkezi'nde, Etem Caner Karaüç önderliğinde gerçekleştirilen “Gençler İçin Senaryo Yazımı” atölye çalışmasına katıldık. Öğrencilerimiz senaryo yazımında hikayenin tespiti, karakter oluşturma ve karakterlerde çatışma yaratmanın, karakterlerin pelesenk cümlelerinin toplumda kabul görmesi ve yaygınlaşması ile senaryonun dikkat çekiciliğinin artmasının önemi hakkında çok önemli bilgiler edindi.

Merak duygusunun senaryonun izlenebilirliği üzerindeki etkisi hakkında da fikir sahibi olan öğrencilerimiz izledikleri örnek dizi sahneleri ile senaryonun zorlama olup olmadığını değerlendirme şansı buldular. Sayın Etem Caner Karaüç'e bu güzel sunumu için teşekkür ederiz.

Con il nostro club di Cinema, abbiamo avuto la possibilità di partecipare al workshop di “Sceneggiatura per gli adolescenti” tenuto nel centro culturale di Tarık Zafer Tunaya di Beyoğlu, sotto la guida di Etem Caner Karaüç.

I nostri studenti hanno acquisito informazioni preziose sulle tecniche di scrittura, sull'ideazione dei personaggi e dei loro conflitti, sull'accettazione e sulle fasi della sceneggiatura.

I nostri ragazzi hanno avuto anche la possibilità di valutare la plausibilità e la forza comunicativa della proposta artistica attraverso le scene della serie campione che hanno preso in esame. Ringraziamo Etem Caner Karaüç per questa interessantissima esperienza.

GEZİ / LA GITA

Beyoğlu Kültür Yolu Festivali 2022 / La Festa Del Percorso Culturale Di Beyoğlu - 2022

Özel Galileo Galilei İtalyan Lisesi 10. sınıf öğrencileri bugün “Beyoğlu Kültür Yolu Festivali” etkinlikleri kapsamında “Galata Mevlevihanesi” ve “Divan Edebiyatı Müzesi” gezisi yaptılar. Öğrencilerimiz bu etkinlikle İslamiyet Etkisinde Gelişen Türk Edebiyatı ile ilgili bilgi ve farkındalık kazanmanın yanında kendileri için yapılan minyatür ve hat atölyelerine katılarak yeni deneyimler kazandılar.

Güzel ve güneşli bir sonbahar gününde keyifli bir Beyoğlu turu da atan öğrencilerimiz etkinlikten çeşitli kazanımlar edinerek ve memnuniyet duyarak ayrıldılar.

Gli studenti del liceo scientifico Galileo Galilei hanno visitato la casa di “Galata Mevlevi” e il museo della letteratura divana per la festa del percorso culturale di Beyoğlu. I nostri allievi hanno avuto l’opportunità di partecipare ai laboratori di miniatura e calligrafia, nonché di conoscere la letteratura in lingua turca che si sviluppa sotto l’influenza dell’Islam.

La visita ha lasciato nei nostri ragazzi una bella emozione, arricchita dalla possibilità di percorrere le strade di Beyoğlu in una bella e soleggiata giornata autunnale.



GEZİ / LA GITA

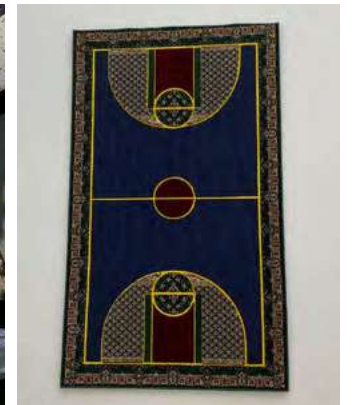
Arter Müzesi 2022 / Museo Arter - 2022

23 Kasım Çarşamba günü 12. sınıf öğrencilerimizle ARTER Müzesi'ni ziyaret ettik. Türk ve yabancı Çağdaş Sanatına dair özgün ses enstalasyonları, video art, resim, heykel ve fotoğraf gibi çeşitli eserleri inceleyerek, alışılmışın dışında olan üretimler, ifade biçimleri ve yaklaşımları görme fırsatımız oldu.

Öğrencilerimizin birçok şey öğrendiği gezinin, onların sanat anlayışlarına çok fazla katkısı olduğu inancındayız.

Mercoledì 23 novembre, abbiamo visitato il Museo ARTER con i nostri studenti delle classi 12. Esaminando varie opere di arte contemporanea turca e straniera, come le installazioni sonore originali, videoarte, pittura, scultura e fotografia, abbiamo avuto l'opportunità di ammirare produzioni, forme di espressione e approcci insoliti.

Crediamo che la visita al Museo Arter, durante la quale i nostri studenti hanno imparato molto, abbia contribuito molto alla loro comprensione dell'arte.





GEZİ / LA GITA

Afad Merkezi Gezisi / La Gita Al Centro Di Afad



Galileo Galilei İtalyan Lisesi “AFAD KULÜBÜ” olarak bugün İstanbul Afad Merkezine bir eğitim ziyareti gerçekleştirdik. Öğrencilerimiz, yapılan çalışmalarını yerinde öğrendiler. “Smülatör” salonunda bir deprem anını yaşadılar. Deprem öncesi, deprem anı ve deprem sonrası ile sel baskınlarındaki görevlerimizle ilgili bilinçlenmiş oldular. Öğrencilerimizin oldukça faydalı bilgiler öğrendiği gezi, özellikle “12 Kasım’da okulumuzda yapacağımız genel tatbikat” öncesi güzel bir tecrübe oldu.

Bu vesile ile başta Afad yöneticilerine ve eğitimcimiz Tuncay Bey’e ilgilerinden dolayı teşekkürlerimizi sunarız.

Con il nostro club abbiamo effettuato una visita al centro AFAD a Istanbul. Hanno vissuto un momento del terremoto nella sala “Sulator”. Hanno preso coscienza dei nostri atteggiamenti corretti da tenere prima, durante e dopo un fenomeno sismico. La visita, durante la quale i nostri studenti hanno appreso informazioni molto utili, è stata un’esperienza davvero significativa.

Vorremmo ringraziare gli amministratori di AFAD e il nostro trainer Signor Tuncay per il loro interesse.

GEZİ / LA GITA

Bilim ve Teknoloji Tarihi Müzesi / Il Museo Di Storia Della Scienza E Della Tecnologia



Bugün Bilim Haftası münasebetiyle 10. sınıf öğrencilerimizle, Gülhanedeki "Bilim ve Teknoloji Tarihi Müzesi" ziyareti gerçekleştirdik. Öğrencilerimiz, tarihimizde Müslüman bilim insanlarının yaptıkları çalışmaları, icatları ve buluşları yerinde görme şansı yakaladılar. Öğrencilerimizin uygarlığımıza ait unsurları büyük bir merakla izlediklerine şahit olduk.

Bu vesileyle Müze'nin kurucusu Prof. Dr. Fuat Sezgin hocamızın kabrini ziyaret edip fatihalarımızı gönderdik, dualar ettik. Güzel ve verimli bir ziyaretin ardından okulumuza döndük.

In occasione della settimana galileiana, abbiamo visitato il "Museo di storia della scienza e della tecnologia" a Gülhane con i nostri studenti delle classi 10. I ragazzi, che hanno avuto la possibilità di vedere le opere e le invenzioni realizzate dagli scienziati musulmani nella nostra storia, si sono accostati agli aspetti della nostra civiltà con grande curiosità. Dopo la visita, che è stata piacevole e fruttuosa, siamo tornati a scuola.

GEZİ / LA GITA

Kapadokya – Ankara Gezisi 2022 / La Gita In Cappadocia e Ad Ankara - 2022



Özel Galileo Galilei İtalyan Lisesi olarak gerçekleştirdiğimiz Kapadokya-Ankara gezimizin ilk gününde Ihlara Vadisi'nin doğal güzelliklerini görme şansı bulmanın yanı sıra burada bulunan Ağaçalı ve Yılanlı Kilise'nin tarihini rehberimizin keyifli anlatımı eşliğinde tekrar etme şansı bulduk. Narlıgöl Kriter gölünde verdiğimiz fotoğraf molasının ardından Kaymaklı Yeraltı Şehri'nde yürüyüşümüzü gerçekleştirdik. Öğle yemeği sonrasında çanak çömlek atölyesinde gerçekleştirilen keyifli sunum ve öğrencimizin çömlek yapma deneyiminin ardından Üç Güzeller Peribacalarının hikayesini dinleyerek gezimizin birinci gününü keyifli anılarla sonlandırdık.

Kapadokya-Ankara gezimizin ikinci gününe Devrent Vadisi, Paşabağlar Ören Yeri ziyareti ile başladık. Onyx Taş Atölyesi'nde gerçekleştirilen sunum ve alışveriş zamanının ardından, Uçhisar'da Kapadokya'nın meşhur sütte kavrulmuş kabak çekirdeğini ve lokumlarını tattık. Güvercinlik ve Göreme Vadisi gezimizin sonrasında yöresel yemeklerin yer aldığı öğle yemeğimizi yiyerek Göreme Açık Hava Müzesi'ni ziyaret ettik.

Özel Galileo Galilei İtalyan Lisesi idareci, öğretmen ve öğrencileri olarak Cumhuriyetimizin kurucusu Ulu Önderimiz Mustafa Kemal Atatürk'ü Anıtkabir'de ziyaret ettik. O'nun ilkeleri doğrultusunda, bilimin ışığında, ektiği tohumları yeşerteceğimize bir kez daha söz verdik.

Nel primo giorno della gita in Cappadocia ed Ankara con gli studenti del nostro Liceo scientifico Galileo Galilei, abbiamo avuto la possibilità di vedere le bellezze naturali della Valle di Ihlara e di ascoltare la storia della Chiesa di Ağaçalı e Yılanlı, accompagnati dalla nostra preziosa guida. Dopo aver fatto una pausa fotografica al lago di Narlıgöl, abbiamo visitato la città sotterranea di Kaymaklı. Dopo il pranzo e la presentazione nel laboratorio di ceramica, abbiamo ascoltato la storia dei Camini delle Fate (i camini delle fate nominarono le tre bellezze di Ürgüp, Cappadocia).

Abbiamo iniziato la seconda giornata con una visita alla Valle di Devrent e alle Rovine di Paşabağlar. Dopo una pausa shopping nell'ufficio di Onyx, abbiamo assaggiato i famosi semi di zucca arrostiti nel latte e i dolci turchi della Cappadocia. Ci siamo quindi diretti alla volta di Güvercinlik e della Valle di Göreme, dove abbiamo pranzato gustando i piatti locali.

La giornata si è conclusa con la visita al Museo all'aperto di Göreme.

L'ultima tappa della nostra gita ha avuto come meta il Mausoleo del nostro Grande Comandante Mustafa Kemal Atatürk, fondatore della Repubblica Turca. In questo momento molto intenso abbiamo rinnovato le nostre promesse e ci siamo impegnati a camminare guidati dai suoi principi.



GEZİ / LA GITA

Azolab Gezisi / Una Gita Al Laboratorio Di Azolab



17 Ocak 2023 Salı günü 9.sınıf öğrencilerimiz, öğretmenleri eşliğinde “AzoLab” laboratuvarını gezmeye gittiler.

Azolab; Hazır Giyim, Kumaş, Ev Tekstili Ürünleri, Plastikler, Boyalar, Tekstilden Üretilen veya Tekstil Kısımlar İçeren Oyuncaklar, Deri ve Suni Deri Ürünleri, Çanta, Kemer, Takı, Çocuk Metal Aksesuarları, Ziyaret Eşyaları, Metal ve Metal Kaplamalı Ürünler ve Aksesuarları, Halı ve Yer Döşemeleri, Kırtasiye, Bebek & Çocuk Kullanım ve Bakım Eşyaları, Tahta ve Ahşap Ürünler, Kağıt Ürünler, Kartonlar ve Selüloz İçeren Ürünler, Temizlik ve Kişisel Bakım vb. gibi birçok ürünün ulusal ve uluslararası standartlara uygunluğunu ekolojik, kimyasal ve fiziksel analiz yöntemleriyle test eden bir laboratuvardır. Laboratuvarın farklı analiz bölümlerini görüp yapılan analizlerin bir kısmını inceleme fırsatı bulduk. Laboratuvardan çok faydalı bilgiler edinerek ayrıldık. Gezimizi gerçekleştirmemize imkan sağlayan ve bizi ağırlayan Azolab'ın Genel Müdürü değerli velimiz Sayın Nihat Öztürk'e çok teşekkür ederiz.

Martedì 17 gennaio 2023 i nostri studenti delle classi prime sono andati a visitare il laboratorio di “AzoLab” con i loro insegnanti.

Azolab è un laboratorio che effettua analisi di vari prodotti per la casa, tessili, in plastica, in vernice, di giocattoli in tessuto o contenenti parti tessili, di prodotti in pelle e finta pelle, di borse, cinture, gioielli, oggetti metallici per bambini, di accessori in metallo o rivestiti in metallo, ecc. È un laboratorio che verifica la conformità di molti prodotti agli standard nazionali e internazionali con metodi di analisi ecologiche, chimiche e fisiche. Gli allievi hanno avuto l'opportunità di visitare le diverse sezioni del laboratorio e anche di esaminare alcune delle analisi effettuate. La visita è stata interessantissima e stimolante.

Ringraziamo il Direttore Generale del laboratorio, Nihat Öztürk, padre di una nostra alunna, che ci ha ospitato con grande cordialità.



GEZİ / LA GITA

Üniversite Tanıtım Gezileri / Le Visite all'università



Bugün 12.sınıf öğrencilerimiz ile Bahçeşehir Üniversitesi'ne gezi düzenledik. Bahçeşehir Üniversitesi ders programları, işleyişi, kulüp etkinlikleri, yan dal ve çift ana dal programları hakkında yapılan sunumdan sonra öğrencilerimiz kampüs turu gerçekleştirdi. Okulumuz öğrencilerini ağırlayan Bahçeşehir Üniversitesi'ne teşekkürlerimizi sunuyoruz.

13 Aralık Salı günü Milano'da bulunan IULM (Istituto Universitario di Lingue Moderne) Üniversitesi'nin değerli hocasını okulumuzda misafir ettik. Öğretim görevlisi Dr. Maria Castiglione, çalıştığı bu kurumun eğitim olanaklarını ve hizmetlerini öğrencilerimize anlattı. Çok faydalı bulduğumuz bu sunumla öğrenciler ayrıca üniversitenin kayıt aşamaları ve yöntemleri hakkında da bilgi edindiler. Değerli öğretim görevlisi Dr. Maria Castiglione'ye, bize vakit ayırdığı ve bu güzel sunumu öğrencilerimizle paylaştığı için çok teşekkür ederiz.

21 Eylül Çarşamba günü okulumuz, İtalya'nın en köklü ve en prestijli üniversitelerinden Pisa Üniversitesi'nin değerli çalışanlarını konuk etmenin gururunu yaşadı. 1343 yılında kurulan Üniversite; Galileo Galilei den, Giosue Carducci ve Enrico Fermi'ye kadar Nobel ödülü kazanmış birçok bilim insanı yetiştirmiştir.

Pisa Üniversitesi yetkilileri, okulumuz 11. sınıf öğrencilerine konferans vermişler, üniversitenin farklı bölümleri, üniversitenin burs imkanları ve sunduğu diğer hizmetler hakkında açıklayıcı bilgiler vermişlerdir.

La nostra scuola ha organizzato per le classi quarte una visita all'Università di Bahçeşehir. Qui, dopo che sono state offerte ampie informazioni relative ai curricula, alle attività del club, ai programmi e all'organizzazione dell'ateneo, è stato possibile ai nostri studenti visitare il campus. Rivolgiamo un sincero ringraziamento all'Università Bahçeşehir per aver ospitato i nostri allievi.

Martedì 13 dicembre 2022, abbiamo avuto il piacere di ospitare la dott.ssa Maria Castiglione, dell'Università IULM, che ha delineato l'offerta formativa e i vari servizi dell'ateneo privato milanese agli alunni delle classi terze. Inoltre la presentazione ci ha dato la possibilità di approfondire le vantaggiose modalità di iscrizione offerte agli studenti e ci ha fatto percepire l'attenzione e la cura che la IULM mette in atto per seguire i suoi iscritti durante tutto il loro percorso.

Mercoledì 21 settembre la nostra scuola è stata orgogliosa di ospitare l'Università di Pisa, una delle più antiche e prestigiose d'Italia. Fondata nel 1343, essa annovera tra i suoi più celebri studenti Galileo Galilei (che poi vi avrebbe anche insegnato), i premi Nobel Giosuè Carducci, Enrico Fermi e Carlo Rubbia, scrittori di primissimo piano come Antonio Tabucchi, personaggi politici e artisti.

Le autorità dell'Università di Pisa, durante la conferenza riservata agli studenti delle classi terze della nostra scuola, hanno fornito preziose informazioni esplicative sui diversi dipartimenti, sulle opportunità di borse di studio e sui servizi offerti dall'ateneo.



MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE

Mizojini / Misoginia

Mizojini terimi Yunanca μισέω misèō, “nefret etmek” ve γυνή gynē, “kadın” kelimelerinden türetilen etimolojik olarak erkekler ve hatta diğer kadınlar tarafından kadın cinsine veya belirli kadın kategorilerine yönelik nefrettir.

Kadın düşmanının tutumu, doğrudan ayrımcılıktan sözlü veya fiziksel şiddete kadar değişebilir. Birçok aydın bu şekilde tanındı. Bazıları için mizojini, yalnızca kadınlara ve onların toplumdaki rollerine aykırı pozisyonları açıkça ifade ederken diğerleri için ise bariz bir patoloji ile kendini gösterir. Genellikle Schopenhauer ve Nietzsche gibi filozoflar kadının toplumdaki rolleri üzerinde dururken Karındaşen Jack gibi katiller diğer kategoriye girer.

Schopenhauer “Aşka ve Kadınlara Dair” veya bir diğer adıyla “Aşkın Metafizik” eserinde kadınlardan şöyle bahseder:

<< Kadınlar “sexus sequior”, ikinci cinsiyettir ve her bakımdan erkek cinsinden daha alttadır; bu nedenle kadınların zayıflığına saygı duymalıyız, ancak kadınlara saygı gösterilmesi son derece saçma: bizi onların gözünde alçaltıyor. >>

Böyle bir tutumu doğuran inançlar arasında, kadınların erkeklere kıyasla doğal olarak aşağı oldukları varsayılır; bu inançlardan, kadınların toplumda (tamamen değilse de) öncelikle sevgi dolu eş ve anne rolüne sahip olması gerektiği varsayılır.

Kadın nefretinin sebepleri nelerdir?

- Mizojininin birçok nedeni olabilir, örneğin:
- Travmatik deneyimler;
- Kültürel sorunlar;
- Aile veya sosyal bağlamla ilişkili çatışmalar;
- Psikolojik ve psikiyatrik nedenler. Tarih boyunca, kadın düşmanlığı bazı seks suçlularına ve seri katillerde (kadınlar dahil) teşhis edildi ve psikiyatrik bozukluklarla yakından ilişkilidiler.

Tüm kadınlardan nefret etmeden kadın düşmanı olunabilir mi?

Bazen kadınları aşağılayıcı düşünenler kadın düşmanı olarak tanımlanıyor ama asıl kadın düşmanlığı, herkese yönelik olmasa da kadınlara duyulan nefret duygusunda ifade ediliyor. Örneğin, kadın düşmanlarının, annelerini ve kız kardeşlerini sevdikleri için kadınlardan nefret etmediklerini söyleyerek kendilerini savundukları sıklıkla olur. Nefret duygusu, bir

kadının kadın düşmanına yönelik kötü niyetli davranışlarından değil, kadın düşmanının kadın hakkında sahip olduğu toplumsal bir düşünceden kaynaklanır. Erkeğe tabi olmayan, bağımsız ve daha özgür, kariyer sahibi, belli bir sosyal statüye veya belli bir güce sahip olan kadınlar kınanacaklardır.

Kadın nefreti davranışının nedeni nedir?

Psikoloji bizi her zaman bu tür bir tutumun nedenlerini görmeye yönlendirir. Nefret hakimdir, “kusurlu bir ırkın” üyesi olarak görülen kadının başarısı veya yetenekleri için kıskançlığa neden olur.

Kadınlara yönelik kötü muamele ve nefret davranışları olan erkeklerin genellikle benzer hikayeleri vardır: düşmanca bir anne, zor bir çocukluk, çocuklukta onları terk eden, hala depresyonda, başka bir zihinsel bozukluk veya bağımlılıktan muzdarip. Ayrıca zayıf veya pasif bağımlı bir kişiliğe sahip bir anneye de sahip olabilirler. Çoğu zaman kadın düşmanları, birçok eksiklikten muzdarip olan ve aynı zamanda düşük benlik saygısının sonucu olarak kötü muamele mağduru olan kadınları bulurlar. Çeşitli nedenlerle terk veya hoşnutsuzluk hikayeleri vardır, anne veya babanın yokluğuna maruz kalmışlardır.

Boşluklarını doldurmak için birini sevmeye ihtiyaç duyan ve kötü muamelenin bir kısıtlama biçimi olduğu, aldıkları sevgiye benzer bir şekilde gelen insanları bulmaya çalışan kadınlardır. Sanki aşk kötü muamele ile birleşmiş gibidir. Aradıkları sevgi budur ve kadın düşmanı erkekler bulurlar.

Aynı şey, titiz baba ve kurban anne kombinasyonu meydana geldiğinde de olur. Çocuk, kocası tarafından kötü muamele ve istismara maruz kalan anneyi yargılayarak büyür. Böylece bunun normal olduğunu düşünür ve bu bilgiyi bilinç dışında saklar.

Bu ailede, acısını ifade etme yetkisi olmayan, acı çeken, üzgün ve azalmış bir anne var. Duyarsız, depresif hale gelen ve duruma katlanmak için bir anne, alkol almaya, uyuşturucu almaya veya kendi kendine ilaç almaya başlar, onu fiziksel ve ahlaki düzeyde etkileyen ve genellikle onu ölüme götüren yıkıcı davranışlar üstlenir.

Ne olduğunu anlamayan çocuk, annenin davranışına karşı kin hisseder, onu haklı çıkarmaz ve bu kaçınmayı yaşamı boyunca ilişki kurduğu kadınlara karşı derin bir kırgınlığa dönüştürür.

11 A / Doğa Uygun

MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE

Mizojini / Misoginia

Il termine misoginia deriva etimologicamente dal greco μισέω misèō, “odiare”, e γυνή gynē, “donna”, che è odio diretto contro il sesso femminile o alcune categorie di donne da parte di uomini e persino di altre donne. L’atteggiamento del nemico femminile può variare dalla discriminazione diretta alla violenza verbale o fisica. Per alcuni la misoginia esprime solo posizioni contrarie alle donne e al loro ruolo nella società, mentre per altri si manifesta con una patologia evidente. Filosofi come Schopenhauer e Nietzsche, per esempio, si concentrano sul ruolo delle donne nella società, assassini come Jack lo Squartatore rientrano nell’altra categoria.

Schopenhauer, nel suo “Su amore e donne” o “la Metafisica dell’amore”, cita testualmente:

“Le donne sono Sexus sequior, il secondo sesso e sotto ogni aspetto inferiori agli uomini; quindi dovremmo rispettare la debolezza delle donne, ma il rispetto per loro è estremamente assurdo: ci umilia ai loro occhi.”

Tra le credenze che danno origine a un tale atteggiamento, si presume che le donne siano intrinsecamente inferiori agli uomini; da ciò consegue che esse dovrebbero prima (se non completamente) avere il ruolo di mogli e madri amorevoli nella società.

Quali sono le cause della misoginia?

Le cause possono essere molteplici:

- esperienze traumatiche;
- questioni culturali;
- conflitti relazionali nel contesto familiare o sociale;
- altre cause psicologiche o psichiatriche.

Nel corso della storia la misoginia è stata diagnosticata ad alcuni maniaci sessuali e serial killer (tra cui anche donne) e strettamente correlata ai disturbi psichiatrici da cui erano affetti.

Si può essere misogini senza odiare tutte le donne?

Talvolta viene identificato come misogino chi ha una visione degradante delle donne, ma la vera e propria misoginia si esplica nel sentimento di odio, anche se questo può non essere indirizzato verso tutte. Ad esempio, capita di frequente che i misogini si difendano affermando di amare le loro madri e sorelle.

Il sentimento di odio non è causato da azioni malevole subite dal misogino, ma piuttosto da un’idea sociale che il misogino ha delle donne. Infatti solo quelle non subordinate all’uomo, indipendenti e più emancipate, quelle che fanno carriera, con un certo status sociale o un certo potere, subiranno la condanna.

Qual è il legame tra società e misoginia?

L’impatto culturale della misoginia è sicuramente molto ampio e complesso, ma una caratteristica di base è la concezione del femminile come opposta al maschile.

All’interno del discorso culturale sulla misoginia rientra lo stereotipo del machismo, nel quale il maschio è visto come colui che non ha paura e non manifesta emozioni, perché apparirebbe debole. Tale concezione culturale colloca l’uomo al di sopra delle donne, che sono invece viste come facili prede delle emozioni e, pertanto, incapaci di gestire le situazioni.

L’uomo che concepisce e aderisce a tale stereotipo è considerabile misogino, perché non solo attribuisce alla figura virile una posizione di superiorità ma, in un certo senso, anche di dominio. Inoltre, solitamente lo stereotipo del machismo è connesso anche ad un altro atteggiamento culturale: l’omofobia.

Infatti, l’uomo che identifica i canoni di virilità spesso tende a giudicare ed etichettare gli uomini che non corrispondono al canone del maschio virile, ad esempio perché si lasciano andare ad un pianto o manifestano altre emozioni, come “femminucce”. In quest’ottica, misoginia e omofobia sembrano essere connesse. Nei contesti culturali e familiari in cui tra uomo e donna c’è reciproco aiuto nella quotidianità, comprese le faccende domestiche, è ben più

raro che i bambini crescano abbracciando l'ideale del maschio offerto dal machismo e che sviluppino atteggiamenti misogini.

Qual è la causa del comportamento misogino?

La psicologia ci consente di individuare sempre le cause di questo tipo di atteggiamento. Prevale l'odio, l'invidia per il successo o le capacità della donna, vista come membro di una "razza imperfetta".

Gli uomini con comportamenti misogini di maltrattamento e odio nei confronti delle donne in genere hanno storie simili: una madre ostile, difficile, o che li ha abbandonati nell'infanzia, o ancora malata di depressione o di qualche altro disturbo mentale o con una dipendenza. Possono anche aver avuto una madre con una personalità debole o passiva-dipendente.

Spesso i misogini trovano donne che soffrono di molte carenze e sono state al contempo vittime di maltrattamenti, con la conseguenza di una bassa autostima. Hanno avuto storie di abbandono, disamore, per varie ragioni, o hanno subito l'assenza della madre o del padre.

Sono donne che hanno bisogno di amare qualcuno per riempire il loro vuoto e finiscono per trovare persone per le quali il maltrattamento è una forma di vincolo, che arriva in modo simile all'amore

che hanno ricevuto. È come se l'amore fosse unito ai maltrattamenti. È quello l'amore che cercano, e trovano uomini misogini.

Lo stesso accade quando si verifica la combinazione di padre rigoroso e madre vittima. Il bambino cresce giudicando la madre, sottoposta a maltrattamenti e abusi da parte del marito. Finisce così per pensare che sia normale e immagazzina questa informazione nel suo inconscio.

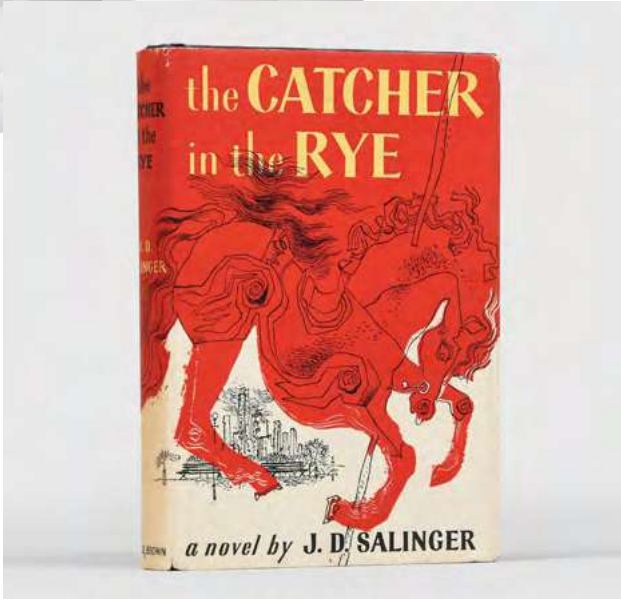
In quella famiglia c'è una madre afflitta, triste e sminuita, che non ha alcuna autorità per esprimere la propria angoscia. Una madre che diventa insensibile, depressiva e, per sopportare la situazione, inizia a ingerire alcool, a drogarsi o ad automedicarsi, assumendo un comportamento distruttivo che finisce per influire su di lei a livello fisico e morale, portandola spesso alla morte.

Il bambino, che non capisce cosa succede, prova rancore nei confronti del comportamento della madre, non lo giustifica e trasforma quell'avversione in un profondo risentimento nei confronti delle donne con cui si relazionerà nel corso della sua vita.

11 A / Doğa Uygun

MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE

Kitap Önerisi / *Proposta Di Un Libro*



4 yıldır karikatürlerini yaptığım bu derginin son sayısında hem benim için özel bir kitabın hikayesinden bahsetmek hem de belki bir iz bırakırım umudu ile ben mezun olduktan sonraki güncel basın kulübü öğrencilerinin devam ettirmesini umduğum dergideki kültür-sanat tavsiyelerinden oluşacak bu köşenin kendimce öncüsü olmayı bir misyon haline getirmek istedim. (insanın doğası bu, bir iz bırakmak istiyoruz.) İnceleyeceğim kitap olan “The Catcher in the Rye” benim kafamı çok meşgul eden bu iz bırakma, hayatını gurur duyabileceğin şekilde devam ettirme gibi kavramları işlediği için belki de aklımda bu kadar silinmez bir yer edindi. Kahramanımız Holden Caulfield, (Kahraman dediğime bakmayın. O, alıştığınız Protagonist kalıplarına hiç uymayan bir yapıdadır, kendisine adeta bir anti-kahraman demek daha doğru.) Tıpkı benim onun kitabını okuduğum zamanki halim gibi insanlar ile nasıl etkileşime girmesi gerektiği konusunda çok kafa yoran bir genç, hatta kendisinin herkesi doğru şekilde tanıyabilmesi için bir sistemi bile var. İnsanları kabaca ikiye ayırıyor: İdealistler ve Sahtekârlar. Kitabın bizim yaşadığımız dünyayı etkilemesi de biraz bu ayırım ile mümkün oldu. Bizim değil de daha çok babalarımızın neslinin öncüsü olarak kabul edilen Rocker, John Lennon’a hepiniz aşinasınızdır, en azından the Beatles grubunu (dinlemeyen demeyeyim ama) hiç duymayan yoktur. İşte bu kitapta işlenen Sahtekar-İdealist ayrımı John Lennon’un suikastine kadar etkili olmuş bir kuram haline gel-

miş. Katili, (sonradan şaibeli bir biçimde akıl sağlığı yerinde olmadığı açıklanan) John Lennon’un da kendini the Catcher in the Rye’deki idealistlerden biri olarak kendini tanıtmayı başardığını ama aslen kendisinin bir “Sahtekar” olduğunu öne sürmüştür.

John Lennon’un katilinin gerçekten de insanlarına gerçekleri söylemeyen bazı otoritelerin dünyaya açıkladığı şekilde akıl hastası mı yoksa pek çok tarihçinin ve zekası dikkate alınacak bazı hatırı sayılır adamların belirttiği şekilde gizli servis ajanı mı olduğunu ben belirleyemem. John Lennon’u bir sahtekar olarak görmektense ben onu hep Holden Caulfield’a benzer görmeye yakın oldum. Sonuçta Holden’ı bazı düşmanlarını yenip zaferi elde eden ana-karakterlerden farklı yapan da bu. Aslında o sokakta görsek “Serseri” olarak yargılayabileceğimiz bir karakter olsa da o, Holden’ı gördüğümüz sokaklarda pek aynı şekilde göremeyeceğimiz birtakım Bussines-Man’lerden çok daha gerçek.

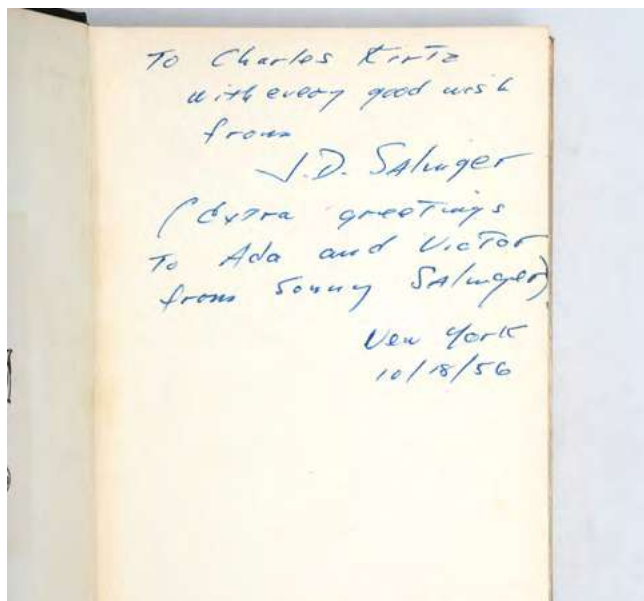
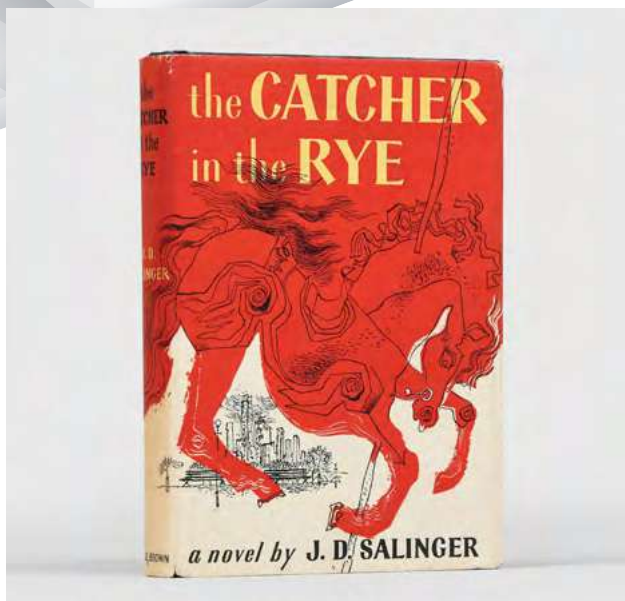
O, aslında “onlar gibi” olmadığı sürece kaybetmiş sayılmaz. Anlayacağınız gerçek de bundan çok farklı değil. John Lennon, insanların özgürlüğünü elinden alan mülkiyet, din gibi metaların etkisinden insanları soyutlamaya hayatını adan. Hayatı bir katil tarafından sonlandırılır. Ondan sonra The Beatles grubunun başına geçen Paul McCartney ise grubu hızla apolitikleştirmeye karar verir. O, şu an tarihin gelmiş geçmiş en zengin müzisyenidir. Ayrıca o, Şövalyelik ve Sir unvanı ile ödüllendirilir. Okuldan çıkıp biraz yürüdükten sonra Cihangir’de bir kahve içerken yanınızdakine Paul’un mü yoksa John’un mu daha iyi bir müzisyen olduğunu sorarsanız büyük ihtimalle alacağınız “John daha yıldız bir isim ama Paul daha iyi bir müzisyen.” cevabı medya ve eleştirmenler tarafından algı düzeyinde oluşturulmuştur.

The Catcher in the Rye’i okuduktan sonra sizde bu kötü olanı ödüllendiren sistemde John mu yoksa Paul mü olmak istediğinizi kafanızda daha net bir şekilde oturtabilme fırsatını bulacaksınız. Holden’in deyiimi ile İdealist ya da Sahtekar...

12 C / Aral Tolunay

MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE

Kitap Önerisi / *Proposta Di Un Libro*



Nell'ultimo numero della rivista con cui collaboro da 4 anni, voglio sia raccontare la storia di un libro per me speciale, sia essere il pioniere di questa rubrica, che consiste in indicazioni di cultura-arte nella rivista che spero sarà continuata dagli attuali studenti del club della stampa. Volevo farne una missione ... questa è la natura umana, ognuno vuole lasciare un mark...

Il libro che sto per recensire, *The Catcher in the Rye*, è nella mia mente perché parla di come lasciare una traccia e continuare la propria vita in modo che ciascuno possa esserne fiero. Il nostro eroe, Holden Caulfield, non rientra negli stereotipi del protagonista cui siamo abituati, è più corretto chiamarlo un antieroe. È un giovane che riflette molto su come dovrebbe interagire con le persone (proprio come ero io quando ho letto il libro), ha persino un sistema per conoscere tutti correttamente. Divide approssimativamente le persone in due: idealisti e truffatori. È con questa distinzione che il libro ha influenzato il mondo in cui viviamo.

Conoscete tutti il Rocker John Lennon, che è considerato il pioniere della generazione di nostro padre piuttosto che della nostra. La distinzione impostore-idealista contenuta in questo libro divenne una teoria influente fino all'assassinio di John Lennon e anche il suo assassino (in seguito dichiarato dubbiosamente malato di mente) si riconobbe in uno degli idealisti del *Catcher in Rye*, benché in origine fosse un "falsario".



Non sono in grado di stabilire se l'assassino di John Lennon fosse davvero malato di mente, come rivelato al mondo da alcune autorità che non sono note per dire la verità alla loro gente... o se fosse un agente dei servizi segreti, come molti storici e alcuni studiosi illustri della mente hanno sottolineato. Piuttosto che vedere John Lennon come un impostore, sono sempre stato vicino a vederlo come Holden Coulfield; dopotutto, questo è ciò che rende Holden diverso dai personaggi principali che hanno sconfitto alcuni nemici e ottenuto la vittoria; infatti, se lo vedessimo per strada si chiamerebbe semplicemente "Il Vagabondo".

Sebbene sia un personaggio che possiamo giudicare, è molto più reale di alcuni dei Business-Man, che non vediamo allo stesso modo in cui vediamo Holden per strada e non si perde, a meno che non sia effettivamente "Like Them". Come si può vedere, la realtà non è molto diversa da questa, John Lennon dedica la sua

vita ad astrarsi dall'influenza di merci, come la proprietà e la religione, che tolgono la libertà alle persone, e la sua vita è finita da un assassino.

Paul McCartney, in seguito capo dei Beatles, decide di guidare la band sulla via della depolitizzazione, è il musicista più ricco della storia e gli viene anche conferito il titolo di Knight and Sir. "Sei un musicista migliore di John", molto probabilmente sentirai dai media e dai critici "John è un nome più stellare, ma Paul è un musicista migliore".

Dopo aver letto *The Catcher in the rye*, avrai modo di avere un'idea più chiara se vuoi essere John o Paul, in questo sistema che premia i cattivi. Nelle parole di Holden, Idealista o Imbroglione...

12 C / Aral Tolunay

MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE

Afrika'da Dekolonizasyon'un Etkileri / Gli Effetti della colonizzazione in Africa

"Afrika neden gelişmiyor?" İllaki bir yerlerde duyumuşuzdur bu soruyu. Kimilerine göre bu sorunun cevabı, 19. yüzyılda kurulan sömürü düzeni ve içinde yaşayan milletler yok sayılarak çizilen sınırlar olabilir. Bu cevaplar her ne kadar doğru olsa da 19. yüzyılda ortaya çıkan bu Afrika projesinin hızlıca terk edilmesi de bir o kadar doğru bir cevap.

Afrika'da Kolonizasyonun Tarihi

Avrupa'nın Sahra Altı Afrika'sıyla olan macerası 1482 yılında Portekizli denizcilerin günümüz Gana'sında Elmana Kalesi'ni inşa etmesiyle başlar. Bartolomeu Dias'ın, Ümit Burnu'nu keşfetmesi ve daha sonra 1497 yılında Vasco De Gama'nın Ümit Burnu'ndan geçerek Kalkuta'ya ulaşması Afrika'daki limanların önemini göstermiştir. Hindistan o dönemde keşfedilmemiş zenginliğin olduğu bir topraktı ve Afrika sadece Hindistan'a gitmek için bir rotaydı. Amerika'nın keşfiyle yeni mahsuller bulunmuş ve bu mahsulleri keşfedilen topraklarda yetiştirmek için bir köle ihtiyacı ortaya çıkmıştır. Böylelikle Afrika, Hindistan rotasındaki bir liman olmaktan çıkmış ve köle talebini karşılayan önemli bir ticaret merkezi olmuştur. 17. yüzyıla geldiğimizde ise Portekiz dışında Hollanda, Fransa, Danimarka ve İngiltere'nin de koloni kurmaya başladığını görürüz.

Amerika kıtasındaki köle talebinin azalması ile gözler Terra Incognita (Bilinmeyen Bölge) olan Afrika'ya çevrilmiştir. 18. yüzyıla geldiğimizde ise İngiltere, Napolyon Savaşları sırasında Hollanda'nın Ümit Burnu'ndaki kolonisinin ilhak etmesi ve Altın Sahili'nde (Gana) da koloni kurmasıyla, ilerleyen yıllarda Afrika'daki hakimiyetinin temeli atılmıştır. Ama 1800'lü yılların başında, kolonilerin ve ticaret karakollarının neredeyse hepsi Afrika'nın kıyı kesimlerindeydi. Ancak, sıtma ilaçlarının ve buharlı vapurların icadıyla Afrika'nın karmaşık nehir sistemlerini ve balta girmemiş ormanlarının keşfedilmesinin önünde bir engel kalmadı. Britanya'lı kâşif ve sömürgeci Henry Morton Stanley'in, 1877 yılında Kongo nehrinden geçmesi ile karanlık kıtadaki güçlerin ilgisi Afrika'ya yönelmiştir. Belçika kralı II. Leopold'un Stanley'i Kongo'da bir sömürge kurmakla görevlendirmesi ve Fransız-İtalyan kâşif De Brazza'nın Kongo havzasının batısında Brazzaville şehrini kurmasıyla Afrika'nın talanı başlamış, İngiltere, Fransa, Belçika ve yeni kurulan Almanya ve İtalya devletlerinin bu talanı Berlin Konferansı ile

meşru bir zemine çekilmiştir. Böylelikle bilinmeyen kıta olarak tanımlanan Afrika 30 sene gibi kısa bir sürede keşfedilmiş, sömürgeler kurulmuş ve yerli halkların hürriyeti emperyal devletlerin hammadde ve prestij ihtiyacını karşılamak için ellerinden alınmıştır. 1910 yılına geldiğimizde koca Afrika kıtasında sadece iki devlet bağımsızdı.

Ama bu düzen sürdürülebilir değildi. 1. Dünya Savaşı sırasında Afrikalıların zorla askere alınması ve ağır vergiler, Afrikalı yerlileri organize olmaya ve emperyalistlere karşı protestolar düzenlemeye ve isyanlar çıkarmaya teşvik etmiştir. Özellikle Fransız Batı Afrika'sında 1915 yılında çıkan ve iki yıl boyunca bastırılmayan isyanlar, Avrupalıların o kadar da güçlü olmadığını gözler önüne sermiştir. 1. Dünya Savaşı'nın bir başka önemi ise savaş yüzünden geri çağırılan beyaz idari personellerden boşalan yerlerin, imparatorluklarla iş birliği içerisinde olan eğitimli yerliler tarafından doldurulmasıdır. Bu ayrıcalıklı grup daha sonra 2. Dünya Savaşı'ndan sonra bağımsızlıklarını ilan edecek Afrika ülkelerinin elit kesimi olacaklardır. 1941 yılında Franklin D. Roosevelt (ABD) ve Winston Churchill arasında imzalanan Atlantik Bildirisinde geçen "Milletler kendi geleceklerini kendileri tayin edebilecek" maddesi Afrika'nın bağımsızlığına giden önemli bir basamak oldu. 2. Dünya Savaşı sonrasında savaş sonrası borca batan Avrupalı güçler, Afrika kolonilerinin kontrolünü sürdürmek için gereken kaynakları artık karşılayamıyordu. Bu durum, Afrikalı milliyetçilerin çok hızlı bir şekilde ve minimum kayıpla sömürgeci ayrılmayı müzakere etmelerine izin verdi. Bu dekolonizasyon süreci ilk kez resmi olarak 1957 yılında Gana'nın bağımsızlığını ilan etmesiyle başlayıp bir dekolonizasyon rüzgarına dönüşmüştür. 1960 yılına geldiğimizde ise Birleşmiş Milletler Genel Meclisi'nden geçen rezolüsyon ile bu dekolonizasyon süreci resmiyete dökülmüş ve koloni sahibi olan ülkelere kolonilerinin bağımsızlığının tahsis edilmesi istenmiştir. Dekolonizasyon hızlı ve genel olarak kansız olmuştu ama bazı bölgeler bu kadar şanslı değildi. Kenya'da Britanya karşıtı yerlilerin başlattığı Mau Mau isyanının vahşice bastırılması, Fransız Cezayir'i ve Portekiz kolonilerinde başlayan kanlı savaşların yıllarca sürmesi bunlara örnektir. Fakat bu savaşlar eninde sonunda Afrikalıların bağımsızlığıyla sonuçlanacak ve İngiltere, Fransa ve Portekiz imparatorluk statülerini yitirecektir.

Ekonomik etkileri

Afrika'daki ticaret şirketlerinin ve kolonilerin kurulmasının en büyük nedeni Avrupalı devletlerin hammadde ihtiyacını karşılamak ve 19. yüzyılın Afrika'sındaki emtia patlamasından daha çok yararlanmaktı. Ama bir diğer neden de 18. yy. sonu- 19. yy. başı arasındaki dönemde Avrupalı güçlerin Amerika'daki kolonilerinin bağımsızlıklarını ilan etmesi nedeniyle zedelenen imparatorluk imajlarını onarmak istenmesiydi. Bunun en kolay yolu ise daha el sürülmemiş Afrika kıtasının, güçlerini ve ihtişamını kaybetmiş imparatorluklar tarafından parçalanması ve kendileri aralarında bölüştürülmesiydi.

Bu dönemde kurulan ticaret şirketleri, Afrikalılar için yarardan çok zarar vermiştir. Çünkü, bu ticaret şirketlerinin yerel ekonomilerin ihtiyaçlarına göre üretim yapma gibi bir derdi yoktu. Mesela yerel ekonomilerin tatlı patatesler ve plantainler (bir muz türü) için bir talep varken Avrupa'nın sabun üretiminde kullanılan palm yağı talebini karşılaması lazımdı. Bu yüzden bir takas sistemi kullanan ve sadece yerel ekonomilerin talebini karşılayan yönetimler yerine, çözüm olarak gambot diplomasisi ve eşitsiz antlaşmalarla ticaret şirketlerinin kurulması önerilmiştir. Ticaret şirketlerinin kurulma nedeni, yerel yönetimlerin üretim sürecinden ekarte edilmek ve kendi ihtiyacına yönelik mahsulleri üretmekti. Avrupalı ticaret şirketlerinin sadece ihracata yönelik mahsul yetiştirme – maden çıkartma politikasının etkileri hala Afrika'da görülmektedir. The Observatory of Economic Complexity'nin (OEC) 2017 yılındaki yayınlanan raporunda, eski Belçika kolonisi olan Demokratik Kongo Cumhuriyeti ihracatının %81'inin Bakır, Kobalt ve bu madenlerin yan ürünlerinden oluştuğu gözlemlenmiştir. Afrika kıtasının en büyük ekonomisi olan Nijerya'da, yüksek katma değere sahip ürünlerin ihracata katkısı %1'in çok altında.

Bir başka önemli husus ise bağımsızlıklarını ilan eden Afrikalı devletlerdeki gelir adaletsizliği sorunudur. Bir sosyal Grup'taki gelir adaletsizliğini ölçen Gini Katsayısı kullanılarak derlenen 2023 BM araştırmasına göre gelire bakımından en adaletsiz 10 ülkeden 8'i Afrika ülkeleridir. Aynı zamanda Sahara altı Afrika'sı Dünya'nın gelir bakımından en adaletsiz 2. bölgesidir. Bu adaletsizliğin başlıca nedenlerinden biri dekolonizasyon dönemindeki güç vakumundan yararlanan ve Afrika'yı terk etmeye

başlayan beyazların geride bıraktığı topraklara ve işletmelere çöken elit ve işbirlikçi yerel ailelerdir. Ne yazık ki dekolonizasyon sürecinde geniş ölçüde halka toprak dağıtımı olmamıştır ve tarihte toprak dağıtımını deneyen figürler, yerel aileler ve hala eski kolonilerinde etki sahibi olan Avrupalı güçler tarafından bozguna uğratılmıştır. Mesela Kenya'da ithaka na wiyathi (Özgürlük ve Toprak) sloganıyla beyaz azınlığın çoğunluğuna sahip olduğu toprakları kendi aralarında paylaşma gayesi ile yola çıkan Mau Mau isyancılarının, İşbirlikçi aileler ve Britanya ordusu tarafından bastırılmasından sonra topraklarına el konulup işbirlikçilere verilmesi ve savaş esirlerinin bahsedilen işbirlikçilerin topraklarında maaşsız şekilde çalıştırılması da bir kenara not edilmelidir. Hatta 1963 yılında Lancaster House'ta alınan Kenya'nın bağımsızlık kararından sonra bile bu el konulan topraklar iade edilmemiş, üstüne üstlük beyazların terk ettiği topraklar da bu ailelerin olmuştur. Bu kolaboratörlerin başını çeken Kenya'nın ilk başkanı olan Jomo Kenyatta ve ailesi, 500.000 (yazı ile beş yüz bin) hektarlık toprakla Kenya'nın en çok toprak sahibi olan ailesidir.

Bu adaletsizliğin bir diğer nedeni de Beyazların nüfusunun yoğun olduğu bölgelerde BM tarafından kabul edilen toplulukların kendi kaderini tayin Hakkı'na aldırış etmeden azınlık tiranlığını benimsemesidir. Dünya'nın gelir bakımından en adaletsiz iki ülkesi Apartheid'in ana vatanı Güney Afrika ve Namibya olması da tesadüf değil. Siyahi halkın, Hintlilerin ve melezlerin, metropol bölgelerindeki ekonomik bölgelerden uzaklaştırılması veya banliyölere yerleştirilmesi ve toprak sahibi olmalarının yasaklanması. Apartheid sonrasında bile beyaz nüfusun maaş ortalaması %80'lik siyahi çoğunluğun üç kat üstüdür. 2017'de Güney Afrika'da yapılan bir araştırma Siyah nüfusun işsizlik oranını %31, Beyaz nüfusunkini de %6,7 olarak ölçmüştür. Hatta artık yoğun beyaz nüfusu olmayan eski bir Apartheid rejimi olan Rodezya'dan kopan Zambia ve Zimbabve'nin bile hala gelir bakımından en adaletsiz ülkelerden biri olması da manidardır.

12 A / Serhat Seviç

MERCEK ALTINDA / SOTTO LA LENTE

Afrika'da Dekolonizasyon'un Etkileri / Gli Effetti della colonizzazione in Africa

“Perché l’Africa non si sviluppa?”

Dobbiamo aver sentito questa domanda da qualche parte. Secondo alcuni, la risposta a questa domanda potrebbero essere i confini tracciati ignorando il sistema coloniale stabilito nel XIX secolo e le nazioni che lo abitano. Sebbene queste risposte siano corrette, il rapido abbandono di questo progetto africano emerso nel XIX secolo è una risposta altrettanto corretta.

La Storia della colonizzazione in Africa

L'avventura dell'Europa con l'Africa sub-sahariana inizia nel 1482, quando i marinai portoghesi costruiscono la Fortezza di Elmina nell'attuale Ghana. La scoperta del Capo di Buona Speranza da parte di Bartolomeu Diaz e poi l'arrivo di Vasco De Gama a Calcutta attraverso il Capo di Buona Speranza nel 1497 mostrano l'importanza dei porti in Africa. L'India era una terra di ricchezza sconosciuta a quel tempo e l'Africa era solo una rotta per l'India. Con la scoperta dell'America si scoprono nuovi raccolti ed emerge la necessità di nuove colture nelle terre scoperte, così l'Africa cessa di essere un porto sulla rotta indiana e diventa un importante centro commerciale che deve soddisfare la domanda dei nuovi prodotti. Nel XVII secolo vediamo che, oltre al Portogallo, anche i Paesi Bassi, la Francia, la Danimarca e l'Inghilterra iniziano a fondare colonie.

Con la diminuzione della domanda di schiavi nelle Americhe, gli occhi si rivolgono all'Africa, che è la Terra Incognita (Regione sconosciuta). Arrivati al XVIII secolo, le basi del suo dominio in Africa vengono poste negli anni successivi, con la distruzione della colonia olandese nel Capo di Buona Speranza durante le guerre napoleoniche e l'insediamento di una colonia sulla Costa d'Oro (Ghana). All'inizio del 1800, quasi tutte le colonie e le stazioni commerciali si trovano sulla costa africana. Tuttavia, con l'invenzione dei farmaci anti-malarici e dei battelli a vapore, l'esplorazione dei complessi sistemi fluviali e delle giungle dell'Africa non ha più ostacoli. Quando l'esploratore e colono britannico Henry Morton Stanley attraversa il fiume Congo nel 1877, l'interesse delle potenze nel continente oscuro si rivolge all'Africa. Con l'assegnazione a Stanley, da parte di Leopoldo II, re del Belgio, del compito di far nascere una colonia in Congo e con la fondazione della città di Brazzaville, nell'ovest del bacino del Congo, da parte dell'esploratore franco-italiano De Brazzà, inizia il saccheggio dell'Africa, saccheggio che continua da parte dell'Inghilterra, della Francia, del Belgio e di altri Stati europei dopo la Conferenza di Berlino. Così,

nell'arco di 30 anni, viene scoperta l'Africa, definita come il continente sconosciuto, vengono stabilite colonie e viene tolta la libertà alle popolazioni indigene per soddisfare le esigenze di materia prima e di prestigio degli stati imperiali. Nel 1910 solo due stati risultano indipendenti in tutto il continente africano.

Però questo ordine non può durare. La coscrizione forzata degli africani e le pesanti tasse durante la Prima guerra mondiale incoraggiano i nativi africani a organizzare proteste e rivolte contro gli imperialisti. Le ribellioni scoppiate nel 1915, non domate per due anni, specialmente nell'Africa occidentale francese, rivelano che gli europei non sono così forti. Un altro significato della Prima guerra mondiale è che i posti lasciati liberi dal personale amministrativo bianco, richiamato a causa della guerra, vengono occupati da nativi istruiti che collaborano con gli imperi. Questo gruppo privilegiato diventerà in seguito l'élite dei paesi africani che dichiareranno la loro indipendenza dopo la Seconda guerra mondiale. La clausola “Le nazioni possono determinare il proprio futuro” nella Dichiarazione atlantica firmata tra Franklin D. Roosevelt (USA) e Winston Churchill nel 1941 è, infatti, un passo importante verso l'indipendenza dell'Africa. Le potenze europee del dopoguerra, oppresse dai debiti, non possono, ormai, più permettersi le risorse necessarie per mantenere il controllo delle loro colonie africane dopo la Seconda guerra mondiale. Ciò consente ai nazionalisti africani di negoziare la decolonizzazione molto rapidamente e con perdite minime. Questo processo di decolonizzazione inizia ufficialmente nel 1957, quando il Ghana dichiara la sua indipendenza e si trasforma in un vanto di decolonizzazione. Quando si arriva al 1960, questo processo di decolonizzazione viene ufficializzato con la risoluzione approvata dall'Assemblea Generale dell'ONU e ai paesi coloniali viene chiesto di assegnare l'indipendenza ai territori sottomessi. La decolonizzazione avviene, quindi, in modo rapido e generalmente incruento, ma alcune zone non sono così fortunate. La brutale repressione della ribellione dei Mau Mau, avviata dai nativi anti-britannici in Kenya, e gli anni di sanguinose guerre scoppiate nell'Algeria francese e nelle colonie portoghesi ne sono un esempio. Tuttavia, queste guerre alla fine porteranno all'indipendenza africana e Gran Bretagna, Francia e Portogallo perderanno il loro status imperiale.

Il motivo principale per la creazione di aziende e colonie in Africa è, dunque, soddisfare il fabbisogno di materie prime degli stati europei e beneficiare maggior-

mente del boom delle materie prime in Africa. Ma un altro motivo, tra la fine del XVIII secolo e l'inizio del XIX, va individuato nel fatto che le potenze europee vogliono riparare l'immagine imperiale danneggiata a causa della dichiarazione di indipendenza delle loro colonie in America. Il modo più semplice per raggiungere questo obiettivo è la frammentazione dell'incontaminato continente africano.

Durante questo periodo, le aziende fondate fanno più male che bene agli africani, perché queste aziende non devono preoccuparsi di produrre secondo le esigenze delle economie locali. Ad esempio, le economie locali hanno una domanda di patate dolci e platani, mentre l'Europa deve soddisfare la domanda di olio di palma utilizzato nella produzione di sapone. Pertanto, invece di amministrazioni che utilizzano un sistema di baratto e soddisfano solo le esigenze delle economie locali, viene suggerito di istituire società commerciali con diplomazia delle cannoniere e trattati ineguali come soluzione. La ragione per la creazione di società commerciali è escludere dal processo produttivo i governi locali e produrre prodotti per i propri bisogni. Gli effetti della politica agricola orientata all'esportazione, da parte delle società commerciali europee, sono ancora visibili in Africa. Nel rapporto pubblicato da The Observatory of Economic Complexity (OEC) nel 2017, è stato osservato che l'81% delle esportazioni della Repubblica Democratica del Congo, ex colonia belga, è costituito da rame, cobalto e loro derivati. In Nigeria, la più grande economia del continente africano, il contributo dei prodotti ad alto valore aggiunto alle esportazioni è ben al di sotto dell'1%.

Un'altra cosa importante è il problema della disparità di reddito negli stati africani che hanno dichiarato la loro indipendenza. Secondo la ricerca delle Nazioni Unite del 2023 compilata utilizzando il coefficiente di Gini, che misura la disparità di reddito in un gruppo sociale, 8 dei 10 paesi più diseguali in termini di reddito sono paesi africani. Allo stesso tempo, l'Africa subsahariana è la seconda regione più diseguale in termini di reddito al mondo. Una delle principali cause di questa ingiustizia sono le famiglie locali elitarie e collaborative che hanno approfittato del vuoto di potere durante l'era della decolonizzazione e sono subentrate nelle terre e negli affari lasciati dai bianchi che hanno iniziato ad allontanarsi dall'Africa. Sfortunatamente, durante il processo di decolonizzazione, la terra non è stata ampiamente distribuita al popolo e le figure storiche, che hanno cercato di procedere ad un'equa

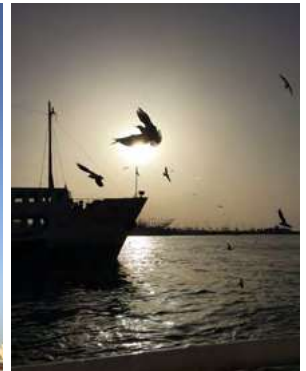
distribuzione, sono state sconfitte dalle famiglie locali e dalle potenze europee che hanno ancora influenza nelle loro ex colonie. Ad esempio, i ribelli Mau Mau, partiti con lo slogan di *ithaka na wiyathi* (Libertà e terra) con l'obiettivo di spartirsi tra loro le terre possedute dalla minoranza bianca, sono stati soppressi dalle famiglie dei Collaboratori e dall'esercito britannico. Le terre, dopo la confisca, sono state date ai collaborazionisti e numerosi sono stati i prigionieri di guerra. Si noti inoltre che i suddetti collaborazionisti si impossessano delle terre senza risarcire i proprietari. Anche dopo la decisione di indipendenza del Kenya presa a Lancaster House nel 1963, le terre confiscate non sono state restituite e, per di più, quelle lasciate dai bianchi sono state assegnate a questi collaboratori, guidati da Jomo Kenyatta. E' proprio lui, infatti, il primo presidente del Kenya e anche il primo proprietario di terra dello Stato, con 500.000 (cinquecentomila in estate) ettari.

Un altro motivo di questa ingiustizia è l'adozione della tirannia minoritaria, indipendentemente dal diritto all'autodeterminazione delle comunità riconosciuto dall'ONU nelle aree ad alta popolazione bianca. Non è un caso che i due paesi più diseguali al mondo in termini di reddito siano il Sudafrica e la Namibia, patria dell'apartheid. Qui vige l'espulsione di neri, indiani e meticci dalle zone economiche nelle aree metropolitane o l'insediamento nelle periferie, con la proibizione per loro di possedere terreni. Anche dopo l'apartheid Sud Africano, lo stipendio medio della popolazione bianca è tre volte superiore all'80% della maggioranza nera. Uno studio condotto in Sud Africa nel 2017 ha misurato il tasso di disoccupazione della popolazione nera al 31% e quello della popolazione bianca al 6,7%. È anche significativo che anche lo Zambia e lo Zimbabwe, che si sono staccati dalla Rhodesia, ex regime di apartheid che non aveva più una densa popolazione bianca, siano ancora tra i paesi più diseguali in termini di reddito.

12 A / Serhat Sević

İSTANBUL... / *ISTANBUL...*





İSTANBUL... / ISTANBUL...

Ekim'in İzlenimleri / Impressioni Di...Ottobre!

İstanbul'a gelişimi ve bu şehrin güzelliklerini birkaç satırla anlatmak hiç kolay değil benim için. Ekim ayından bu yana İstanbul'la ilgili izlenimlerini sizlerle paylaşmak istiyorum.

Bir şehir keşfetmek; eğer orada birkaç ay yaşamak zorunday-sanız, alışılmış günlük sorunlarla boğuşmak anlamına gelir. Alışveriş yapmak, sözleşme yapmak, toplu taşıma araçlarını kullanarak dolaşmak, esnafı pazarlık yapmak, hantal bürokrasi ile uğraşmak... Gerçekten burada kültürel çeşitlilikle uğraşmak zorunda kalıyorsunuz çünkü buraya birkaç günlüğe uğramadınız, bir süreliğine buradasınız ve Türklerle yaşamak, o dili okumak zorundasınız.

Şehir, hem mimari hem de tarihi açıdan muhteşem. Bir mahallenin ara sokaklarında kaybolmaya karar verebilirsiniz. Buralarda, Roma, Bizans ya da Osmanlı kalıntılarına rastladığınızdan emin olabilirsiniz. Bu şehrin Avrupa yakası büyüleyici bir yer. Düzensiz bir şekilde büyüyen, birbiri üzerine tırmanan, beklenmedik dönüşlerle kesişen bir dizi sokak ve her yerde merdivenler... Bu şehirde ani tökezlemelerden kaçınmak için aşağı bakarak yürümeniz, birden beliren bir sürücü tarafından ezilmemek için sürekli başınızı çevirmeniz, ama aynı zamanda birbirine yaslanmış dar binaların tüm güzelliğine hayran olmak için burnunuz yukarıda yürümeniz gerekiyor.

Her yerde çay, kahve, kebab, döner, lokum, kuru yemişler, tatlılar, köfteler, pide ve börekler... İstanbullular her yerde yemek molası vermeyi seviyor. Bu konuda İtalyanlara benziyorlar. Biz de kafede mola vermeyi seviyoruz. Örneğin, bir kafe de bir arkadaşımızla kahve molası veriyoruz. Kültür, yemek alışkanlıkları, tatlar ve kokular açısından İstanbul çok cömert.

Ayrıca bu şehirde her türlü sesi duymak mümkün. Burada trafik sokaklara hükmediyor. Ambulans ve polis arabalarının sirenleri, korna sesleri, su veya yiyecek dağıtan arabaların ve scooterların uğultusu neredeyse her saat her yerdeler. Sadece geceleri yavaşlıyorlar bu sesler ve neyse ki insanlar uyuyor. Ancak İstanbul sadece trafik ve kaostan ibaret değil. 16 milyon nüfuslu bir metropolün kaçınılmaz aşırı kalabalığından gözlerinizi ayırarak kulaklarınızı, gözlerinizi ve zihninizi dinlendirebileceğiniz güzel parklar da var. 756 nüfuslu küçük bir kasabada yaşadığımı düşünenecek olursak gördüğüm en büyük mega şehir burası.

Bu şehre yerleşmek ve burada yaşamak benim için zor oldu. Ancak tüm zorluklara rağmen mimikler, jestler ve gülümsemeler arasında, nezaket ve iyi niyetle kültürel farklılıkların üstesinden gelinebileceğine inanıyorum.

Tiziana MASTROPASQUA
Matematik ve Fizik Öğretmeni

Non è semplice raccontare in poche righe l'arrivo a Istanbul. La città è complicata.

Conoscere una città, se devi viverci diversi mesi, significa essere alle prese coi problemi comuni di ogni giorno: fare la spesa, muoverti utilizzando i mezzi pubblici, contrattare coi negozianti, fare i conti con una burocrazia farraginoso. Sei costretta davvero a confrontarti con la diversità culturale perché non sei qui di passaggio e coi turchi ci devi vivere e studiare.

La città è magnifica, indiscutibilmente, sia dal punto di vista architettonico che storico. Puoi decidere di perderti tra i vicoli e le strade di un quartiere ed essere sicura di imbatterti in un reperto romano, bizantino o osmanli. La parte europea da questo punto di vista è quella maggiormente affascinante. Cresciuta disordinatamente è un susseguirsi di strade che si arrampicano le une sulle altre, intersecandosi con svolte inaspettate, scale ovunque a collegare i dislivelli su cui si è sviluppata questa città dai sette colli. Devi camminare guardando in basso per evitare improvvisi inciampi, roteando continuamente il capo per evitare di essere travolta da qualche autista che sbuca all'improvviso, ma anche col naso in alto ad ammirare tutta la bellezza di palazzi stretti stretti, addossati gli uni altri, in grado di lasciarti a bocca aperta.

Cay, kebab, doner, lokum, frutta secca, dolcetti, polpette e borek sono ovunque, solo per citarne alcuni: gli istanbullioti adorano fare una pausa gastronomica! E non c'è un orario comandato. In questo ci si assomiglia con l'Italia: anche noi adoriamo fare una sosta al bar, magari con un'amica per una pausa caffè. Se la cultura passa attraverso la conoscenza delle abitudini alimentari, dei sapori e degli odori, Istanbul da questo punto di vista è generosissima!

Anche nei suoni: il traffico è tremendo. Sirene delle ambulanze e delle macchine della polizia, suoni di clacson, rombo delle auto e degli scooter di chi consegna acqua o cibo: sono ovunque praticamente a tutte le ore. Rallenta solo di notte: per fortuna la gente va a dormire!

Ma Istanbul non è solo traffico e vita frenetica. Istanbul è anche una città circondata dall'acqua e io adoro il mare! E ci sono bellissimi parchi in cui puoi riposare orecchie, occhi e mente, distogliendo lo sguardo dall'affollamento inevitabile di una metropoli come questa: 16 milioni di abitanti! La più grande megalopoli che io abbia mai visto. Pensare che vivo in un paese di 786 abitanti: che ci faccio io qui?

Invece mi lascio avvolgere e coinvolgere, talvolta sconvolgere, curiosa e fiduciosa di potercela fare ad ambientarmi e a capire questa città così complicata per me. Qui in fondo siamo nel Mediterraneo e l'Italia non è geograficamente tanto lontana. Tra gesti e sorrisi, con gentilezza e buona volontà, sono convinta che si possano superare le differenze culturali. Dopotutto a Galata ha vissuto per secoli una comunità genovese e Costantinopoli è stata la capitale dell'Impero Romano d'Oriente: forse la mia origine italiana mi salverà.

...Forse.

Tiziana MASTROPASQUA
Insegnante di matematica e fisica

İSTANBUL... / ISTANBUL...

İstanbul'daki Deneyimim / La mia esperienza ad Istanbul

Eylül 2022'de beni harika bir şekilde karşılayan bir sınıf ile başladı. Sınıf arkadaşlarım bana çok yakın davrandılar. Sınıf dışında da başka öğrencilerle, örneğin lise son sınıftaki öğrencilerle arkadaş oldum.

Galileo Galilei İtalyan Lisesinde beni en çok etkileyen şeyler futbol sahası, revir, psikolog ve çok uzun süreli olan öğle teneffüsü oldu çünkü onların hiçbirisi İtalya'da yok.

Ders zili bile İtalya'dan farklı, daha az gürültülü ve daha az can sıkıcı. Ayrıca, her zaman açık bir kantin var.

İtalyan ve Türk öğretmenler zor durumdaki bir öğrenciye yardım etmeye her zaman hazırlar.

İstanbul'da şu yerleri gezdim: Galata kulesi, Taksim Meydanı, Üsküdar Camii ve İstiklal Caddesi. Ayrıca, bir de Boğaz turu yaptım.

Bana Türkçeyi öğreten Gökhan Öğretmenime ve ayrıca Türkçe bilmediğim zamanlarda benimle İtalyanca konuşan sınıf arkadaşlarıma çok teşekkür ederim. Şimdi onlarla Türkçe konuşuyoruz.

Sonuç olarak, İstanbul'da bu yılı çok güzel geçirdim, yeni arkadaşlar edindim, yeni karakterler ve yeni insanlar tanıdım. Tabii ki, Türkiye ile tanıştım.

Gabriele Leone
9 / B

La mia esperienza ad Istanbul è iniziata a settembre 2022, in una classe che mi ha accolto subito e con la quale ho socializzato facilmente; ho fatto amicizia anche con alunni di altre classi, per esempio con i ragazzi delle 12.

Ciò che mi ha colpito di più del liceo Galileo Galilei è la presenza di un campo da calcio, di un'infermeria, della psicologa e la durata molto lunga della ricreazione: tutto questo in Italia non c'è.

Le campanelle sono diverse dall'Italia, sono meno rumorose e meno fastidiose e c'è una mensa aperta a qualsiasi ora.

I professori italiani e turchi sono sempre pronti ad aiutare un alunno in difficoltà.

Per quanto riguarda la città, ho visitato la torre di Galata, la piazza Taksim, la moschea di Üsküdar e l'İstiklal. Ho fatto anche il tour sul Bosforo.

Ringrazio molto il prof. Gökhan, che mi ha insegnato il turco, e anche alcuni miei compagni che, per farmi stare più tranquillo, mi parlavano in italiano all'inizio. Ora parliamo in turco.

In conclusione, quest'anno ad Istanbul è stato positivo, ho fatto nuove amicizie, ho stretto nuove relazioni e ovviamente ho conosciuto la Turchia.

Gabriele Leone
9 / B

...ITALYA / ...ITALIA



...İTALYA / ...ITALIA

Sevgili Öğretmenlerim, Saygıdeğer Sınıf Arkadaşlarım,
İtalya'nın Pescara şehrinden sizlere sesleniyorum.

On aylık İtalya deneyimim AFS ile İtalya'ya gitmemle 10 Eylül 2022'de başladı. Şu an İtalya'nın Abruzzo bölgesindeki Pescara şehrinde Bravin ailesinin evinde kalıyorum. Beni evinde misafir eden anneme ve babama isimleriyle seslenmek yerine "Anne-Baba" diye seslenmeyi tercih ediyorum ve onların da çok hoşuna gidiyor. Üç katlı, şehirden on dakika uzaklıkta, kırsal, yüksek kesimde, Adriyatik Denizini gören büyük bir evde kalıyorum. Evde anne (Raffaella), baba (Alessandro), annem (Lilia), benden 4 yaş küçük kız kardeşim (Viola) ve yaşıtlım olan erkek kardeşim (Leone) ile yaşıyorum. Bir de Leone'nin ikizi kız kardeşim (Allegra) var ama o AFS-Intercultura ile Galler şehrinde öğrenim görüyor. Haziran ayında dönecek ve tanışma imkânımız olacak. Ben de bu dönemde Allegra'nın odasında kalıyorum.

Buraya İtalyanca bilerek gelmek bana gerçekten büyük kolaylık sağladı. İlk geldiğimde anlamakta değil ama onların konuşma hızına yetişmekte zorluklar yaşasam da artık ikinci ayımdan sonra neredeyse bir İtalyan gibi konuşmaya ve her şeyi anlamaya başladım. Türkiye'de olsam 11.sınıfta okuyor olacaktım; burada şu an 4.sınıftayım. Buranın bir devlet okuluna, kardeşimle aynı sınıfa gidiyorum. Gittiğim okulun adı "Leonardo Da Vinci Fen Lisesi." Derslerde gerçekten zorlanıyorum diyebilirim. Genelde hocalar anlatıyor ve sizin not almanız gerekiyor. Her gün ya da her hafta hocaların isteğine bağlı sözlüler, sınavlar olabiliyor. Belirli bir sınav haftamız da yok. Burada öğrendiğim en önemli şey konuları ezberlemek yerine anlamak ve bir daha çalıştığım konuyu unutmamak oldu. Dönünce denklik alıp kaldığım yerden eğitime devam edeceğim. Hocalarım ve arkadaşlarım dersler konusunda bana oldukça yardım ediyorlar. İtalyanca bilerek gidip İtalyan Lisesi'nde değişim öğrencisi olmak çok özel ve güzel bir deneyim ama bazen okulda tıpkı bir "İtalyan" öğrencisi gibi çalışmak zorunda olduğunuzu hatırlattıklarında bazen zor olabiliyor. Diyebilirim ki tüm bu zorlukların, çalışmaların sonucu döndüğümde bana kolaylık sağlayacak çünkü burada düzenli bir şekilde bir "İtalyan" öğrencisi gibi çalışmayı öğrendim.

İnanılmaz derecede sağlam dostluklar kurdum çünkü buradaki insanlar gerçekten çok sıcak ve iyi kalpliler. Küçük bir şehir olmakla birlikte (yaklaşık 125.000 yaşayan kişi) lise sayısı da sayılı olduğundan hemen hemen herkes birbirini tanıyor ve böylelikle arkadaşlarınızla gittiğiniz kafelerden, spor salonundan, on sekiz yaş partilerinin

den (gerçekten İtalyanlar 18 yaşa çok önem veriyorlar) de çevre edinebiliyoruz. Gerçekten bir yıl öncesine kıyasla çok sosyalleştikimi ve edindiğim arkadaşlar sayesinde özgüven kazandığımı düşünüyorum. Sınıf arkadaşlarım bu konuda bana gerçekten çok katkıda bulundular.

Nisan 2023'te buradaki sınıf arkadaşlarımla üç günlüğüne Floransa'da bir okul gezisine gideceğiz. Yine Nisan 2023'te babam ile Roma'ya gitme şansımız olacak. (Fuar için İtalya'ya gelecek ve Intercultur-AFS'den izin aldık.) Sınıf ile gününbirlik Urbino, sonra Napoli şehirlerine gittik. Intercultura'nın düzenlediği "değişim haftası" için Sicilya'ya bir hafta kaldım. Sicilya'yı sadece bir haftalığına bile görmek muhteşem bir deneyimdi. Bir yıllık bu deneyimimde İtalya'nın birçok şehrini görme fırsatım oldu.

Bu arada sizlere "izcilik" yaptığımı söylemiş miydim? Anne, Viola ve Leone'den görüp merak ettim ve onların izinden giderek izciliğe başladım. İyi ki merak etmişim ki "kardeşim" dediğim insanlar kazandım, birlikte izcilik üniformalarımızla Assisi ve Roma'ya gittik, yardıma ihtiyacı olanlara ekip olarak yardımda bulunduk ve yine izcilik sayesinde kiliseye verilen önemi anlamış oldum. Türkiye'de de devam etmek için elimden geleni yapacağım.

Eğer söz konusu yemekse aklımıza Pescara'da "arrosticini" dediğimiz bir çeşit şiş kebab gelir. Yine pizza, foccacia, ekme, spaghetti, dondurma sayılabilir. Sabah değil ama öğlen ve akşam aile tarafından belirlenen saatler çerçevesinde aynı anda sofraya oturup yemek yemek gerçekten çok önemli ve özeldir. Bizim evimizde yemeği hazırlayan baba oluyor ve tüm ürünler organik ve taze (bizim bahçeden) olarak bahçeden toplanıyor. Annem makarnası gibi lezzetlisi de yok tabii. :) Makarna demişken Pescara, denize yakın olduğundan deniz mahsullü makarnası çok popüler bir yemek diyebilirim.

Sonuç olarak, yaklaşık dört yıldır hâkim olduğum ve üzerinde çalıştığım, dilini bildiğim bir ülke olan İtalya'da tek başıma ayaklarımın üzerinde durmayı öğrendim. Burada ne kadar mutlu olsam da bazen aile ve arkadaş özleminden dolayı duygusal olduğum anlar da oldu. AFS'nin bize verdiği eğitimlerde gördüğümüz iniş ve çıkışları olan duygularımızın tablosu gerçekten doğruymuş. O iniş ve çıkışların ivmesini yakaladım ve bu keyifli, başarılı ve olumlu deneyiminin sonunda orta noktayı bulduğumu ve zafere ulaştığımı hissediyorum!

Bu güzel deneyimime ortak olduğunuz için sizlere teşekkür ederim.

Irmak Ustalar

...ITALYA / ...ITALIA

Ai miei cari insegnanti

Ai miei stimati compagni di classe

Mi rivolgo a voi da Pescara, Italia, per la rivista della nostra scuola.

La mia esperienza (AFS 2022-2023) per dieci mesi in Italia è iniziata il 10 settembre 2022.

Vivo nella casa della famiglia Bravin nella città di Pescara, in Abruzzo. Preferisco chiamare i miei genitori, che mi ospitano nella loro casa, come “mamma e papà” invece di chiamarli per nome e a loro piace tanto. Abito in una grande casa rurale a dieci minuti di distanza dalla città, nella parte alta che si affaccia sul mare Adriatico.

Qui vivo con mia madre (Raffaella), mio padre (Alessandro), mia nonna (Lilia), mia sorella (Viola), di 4 anni più piccola di me, e mio fratello (Leone) che ha la mia età. Ho una sorella gemella (Allegra) ma lei sta sperimentando AFS-Intercultura in Galles. Tornerà a giugno e avremo modo di incontrarci.

In questo periodo occupo la stanza di Allegra.

Arrivare in Italia conoscendo la lingua mi ha davvero aiutato molto, anche se ho avuto difficoltà a volte: all’inizio non riuscivo a tenere il passo con la velocità dei miei interlocutori nell’esprimersi, poi ho iniziato a parlare quasi come un italiano dopo il mio secondo mese e a capire tutto. Frequento un liceo scientifico pubblico, la stessa classe (4P) di mio fratello. Il nome della scuola che frequento è “Liceo Scientifico Leonardo da Vinci”. Ho una vera difficoltà nelle materie di studio. Di solito gli insegnanti spiegano e bisogna prendere appunti. Potrebbero esserci verifiche orali, perché non abbiamo una settimana specifica per gli esami come in Turchia. Ho imparato a capire, non solo a memorizzare, e a non dimenticare gli argomenti che altrimenti dovrei studiare di nuovo. Quando tornerò, avrò l’equivalenza e continuerò da dove avevo interrotto. I miei insegnanti e amici sono molto disponibili ad aiutarmi. È un’esperienza molto speciale e bella e, come dicevo, ho imparato a studiare come una studentessa “italiana”.

Ho anche stretto amicizie incredibilmente forti, perché le persone qui sono davvero caldissime e di

buon cuore. Vivo in una piccola città (circa 125.000 abitanti) e il numero delle scuole superiori è limitato, quindi tutti si conoscono, dai caffè in cui si va con gli amici, alla palestra, alle feste dei diciottenni (gli italiani ci tengono molto ai 18 anni).

In aprile, prossimamente, faremo una gita scolastica a Firenze per 3 giorni con i miei compagni di classe, poi sempre in aprile avremo la possibilità di andare a Roma con mio padre, (verrà in Italia per la fiera e abbiamo ottenuto il permesso di Intercultura-AFS). Ho visitato con la mia classe anche Urbino, Napoli e ho inoltre avuto la possibilità di andare in Sicilia per la “settimana di scambio” organizzata da Intercultura. Quella in Sicilia è stata davvero una bellissima esperienza, anche se è durata solo tre giorni. Quindi ho avuto l’opportunità di vedere molte città durante la mia permanenza in Italia.

Vi ho detto che sono uno “scout”? Ho visto e interrogato Anne, Viola e Leone e ho seguito le loro orme. Ho conosciuto persone che chiamo “fratelli”. Siamo andati ad Assisi e a Roma insieme con le nostre divise da scout, abbiamo aiutato in gruppo che aveva bisogno e, grazie allo scouting, ho conquistato quelli che chiamo “fratelli”. Ho molto apprezzato questa attività e farò del mio meglio per continuarla in qualche modo in Turchia.

Se parliamo del cibo, qui c’è una specie di shish kebab, che a Pescara chiamiamo “arrosticini”. Si possono trovare anche pizza, focaccia, pane, spaghetti, gelato. È tutto davvero speciale. È il padre che prepara il cibo nella nostra casa e tutti i prodotti sono naturali e freschi (del nostro orto).

Posso dire che ho imparato a stare in piedi in Italia, un paese che ho cercato di conoscere, di cui parlo la lingua e su cui ho lavorato per circa quattro anni. Posso dire anche di essere felice, ma ci sono stati momenti in cui sono stata assalita dalla nostalgia per la famiglia e gli amici lasciati in Turchia. Le nostre emozioni con i loro alti e bassi sono davvero intense. Ho colto tuttavia lo slancio di quegli alti e bassi e, alla fine di questa piacevole esperienza, mi sento arricchita e vittoriosa!

Irmak Ustalar

COMMENTARIUM





A | Turnacıbaşı Sokak No:20 Beyoğlu - İstanbul
T | 0 (212) 244 4225 / 0 (212) 245 7849
F | 0 (212) 293 2577
E | info@galileilisesi.k12.tr
W | www.galileilisesi.k12.tr



GalileoGalileitalyanLisesi



Galileo Lisesi



galileolisesi